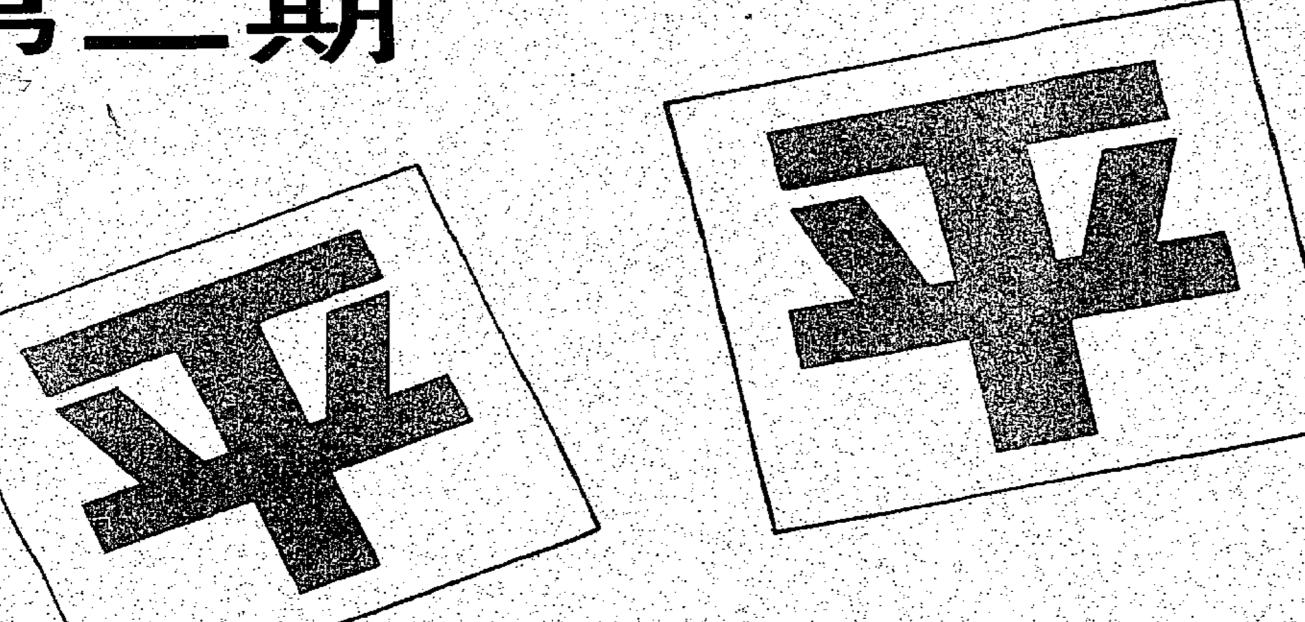
中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第

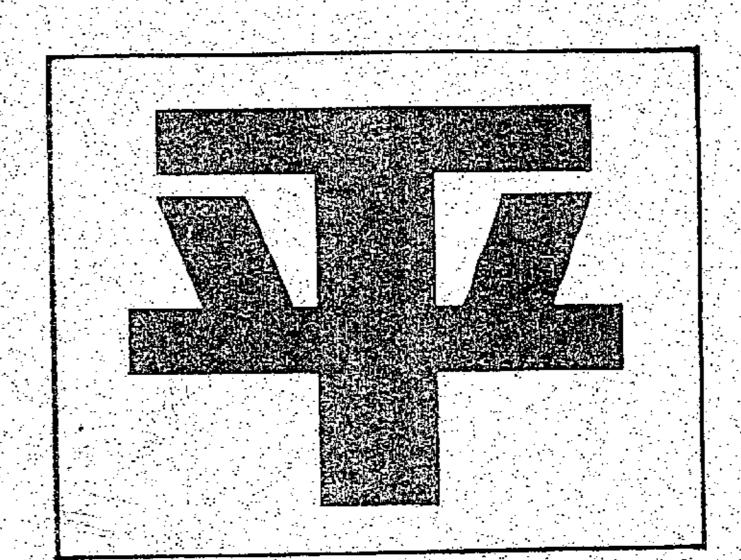
休維岑理司總

青衣大橋邊,65地段

第三期



EPRILE



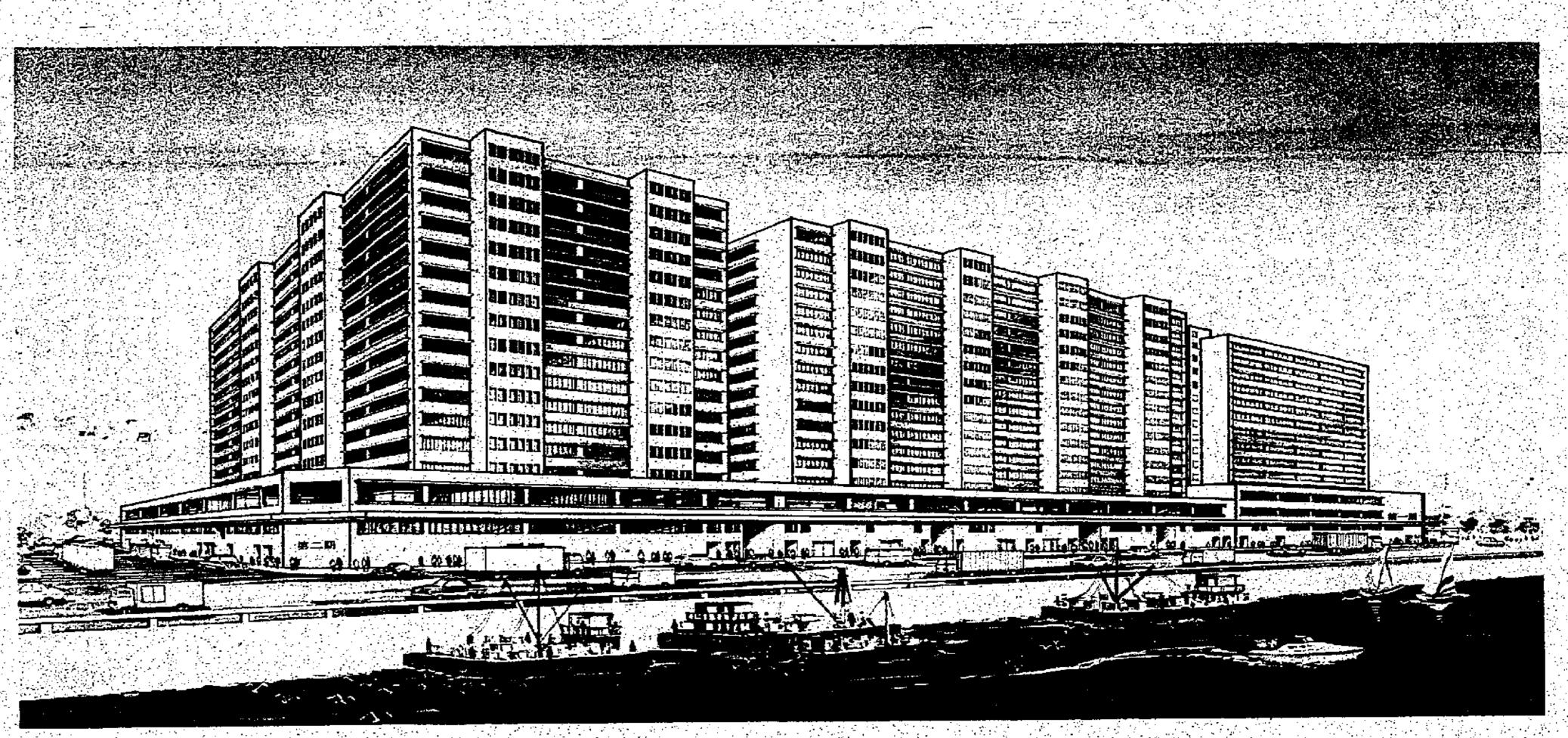
三期星

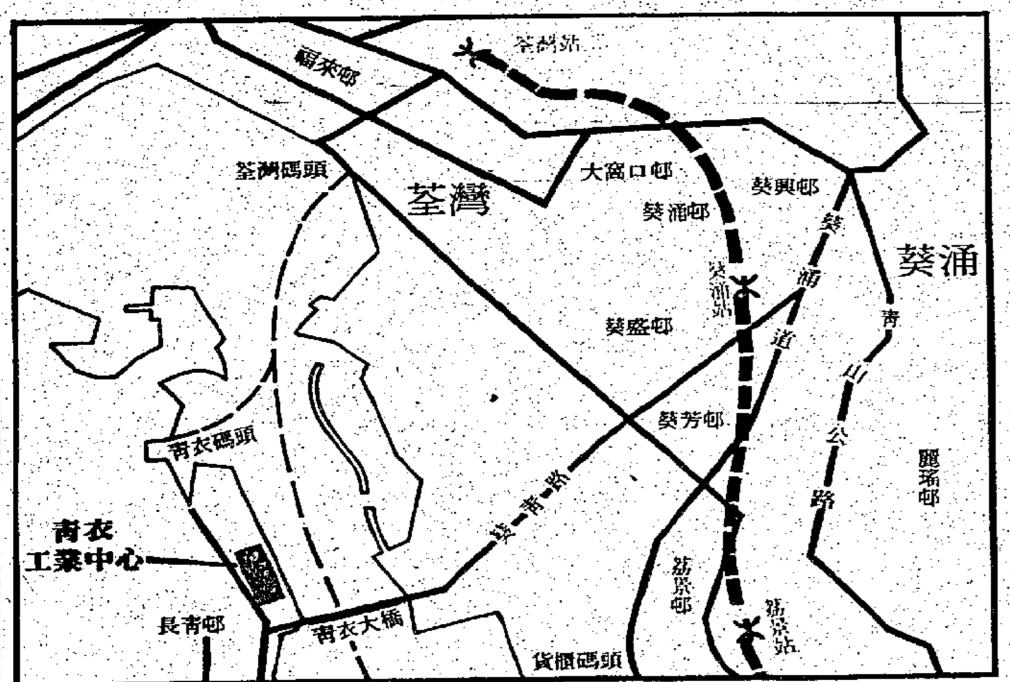
组金为元建

全海夷 背山面海 光線空氣充足

# 鄰近

貨柜碼頭,運輸方便 新邨林立,工源充足

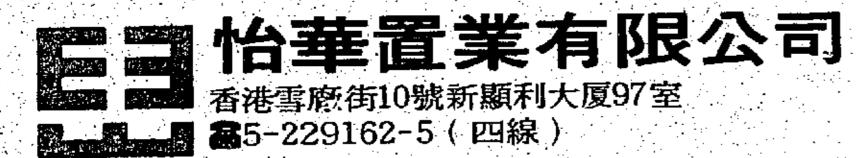


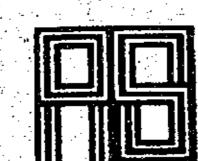


# 面積1,272呎至28,676呎

大小呎碼均備 適合各行各業 獨立厠所,浸鉛水窗

一樓十二萬餘呎,專供車位及上落貨之用運輸暢通,起卸無阻





# 盆新置業有限公司

香港皇后大道中33號萬邦行頂樓 第5-253001(十線)



益大集團

香港夏憩道12號美國銀行中心33樓 第5-255211(六線)

地盤售樓處(假日照常)電話: O-470707

國家旗下沿隻的本港海員,港府不能負培訓的少數本港海員提供訓練機會,受僱於其他的少數本港海員提供訓練機會,受僱於其他的少數本港海員提供訓練。港府一次,但港府已决定不為他們提供訓練。港府時,但港府已决定不為他們提供訓練。港府一次,但港府已决定不為他們提供訓練。港府一次,但港府已决定不為他們提供訓練。港府一次,但港市區內方面,

# 4

許

美國會預算局

高息及 財政赤字

損害美 此華盛頓州,除非國會採取行動削減,六億美元。就與國內重门經濟政策內容與國會有歧見 國及盟邦

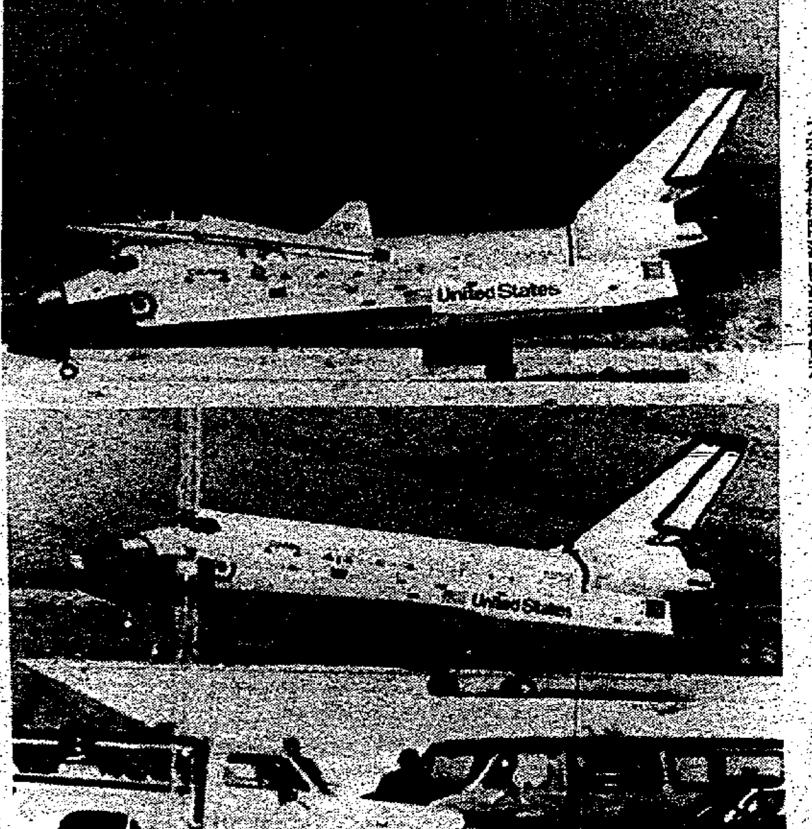
美國官民

合作

月分娩

香港大部份海員面臨

失業威脅



重視老布建議

聯認爲北京

共市首腦海

**達成協議** 

一腦會議

促進

南

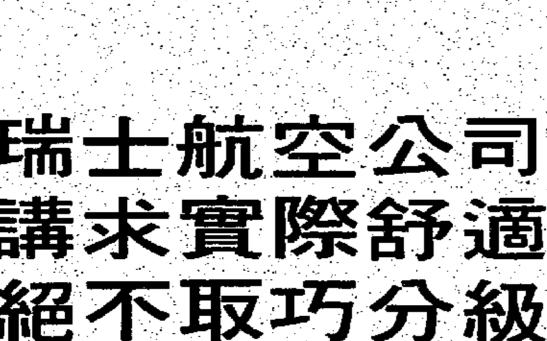
國投資生產

北京又

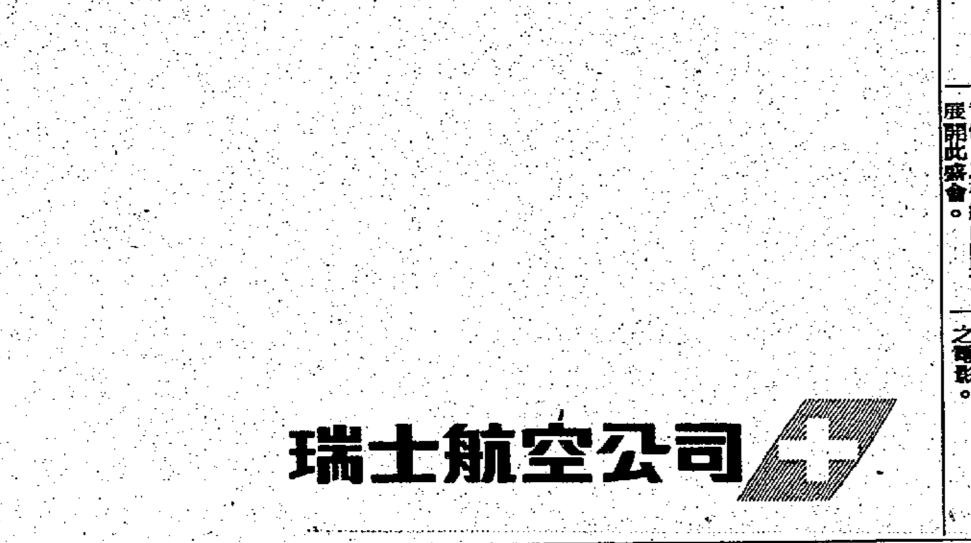
瑞士航空公司 講求實際舒適

因此,瑞航客機始終只分頭等位及經濟位兩種 機位的享受,同樣卓越出衆!旅行渡假或公幹, 請乘搭瑞航・每星期八班客機由香港起飛。

絕不取巧分級



有關詳情請致電 5-293670 瑞士航空公司查詢。



與蘇談判裁減核武

參議院拒絕列根儲存飛彈計劃

最佳男子

未能出席頒獎禮主角亨利方達

紫羅蘭一。 紫羅蘭一。 大屠殺一。

英女皇批准 英女皇批准

泆漢球王·人强馬壯

洲立公司本年巨劇

火爆衝出納粹網

挑戰死亡爲逃亡

安排柬三派系

米型史高等特

堅

・醫勢迫人

馮西度

本年輸美轎車

數量維持不變

等。一九八二年度(一九 國政府。去年以來出來聲明:根據對美報出 一百六十八萬輔。于安聲明:根據對美報出 一百六十八萬輔。于安聲明:根據對美報出 一百六十八萬輔。于中軍)日本通產相安倍 三月)的對美報出量

# 鎭壓河西衝突事件失 共 譴責以國過激行動 市領流 袖發表宣言

来一連串危險暴行及緘壓行動,蓋他們對過去數天在西岸及加儲地帶所發生的情事,認用一連串危險暴行及緘壓行動,蓋他們對過去數天在西岸及加儲地帶所發生的情事,認用一連串危險暴行及緘壓行動,蓋他們對過去數天在西岸及加儲地帶所發生的情事,該一連中域與三位阿拉伯市長之舉。據上述方面人士稱,遺項宣言將會力言謂,以國在佔領於今日稍後結束時將予發表一項聯合外交政策宣言中,將特別表示不贊同以色列最近撤入會議,業已費同證費以色列對約但河西岸的阿拉伯人所採取之行動。又謂,共市高峰會一個議,業已費同證費以色列對約但河西岸的阿拉伯人所採取之行動。又謂,共市高峰會一個議,業已費同證費以色列對約但河西岸的阿拉伯人所採取之行動。又謂,共市高峰會一個議, 約旦河西騷動十一天死八强調併吞戈蘭高地損害和平

福克蘭島斜紛加劇

英外軍艦拉達權不可示弱 案。加拿大高級專員公原本無改地批准的該法 日採取自主限制措施

流潮隨跟人 年 年

靑 

怖恐代年



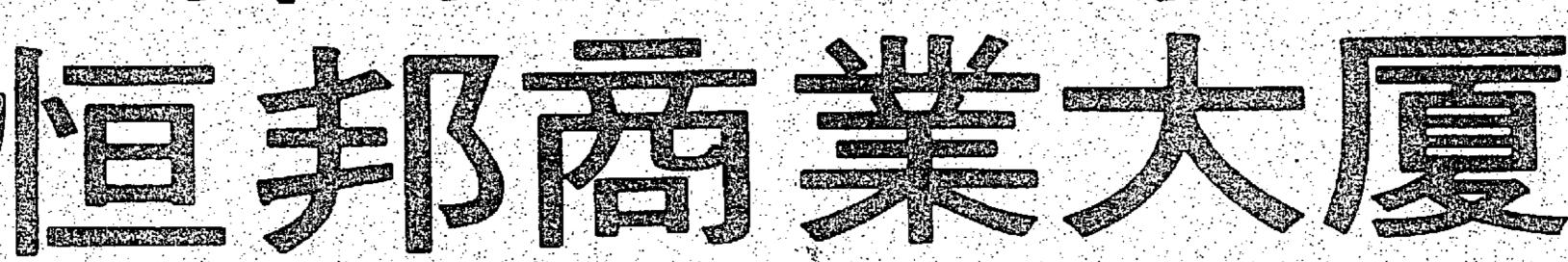




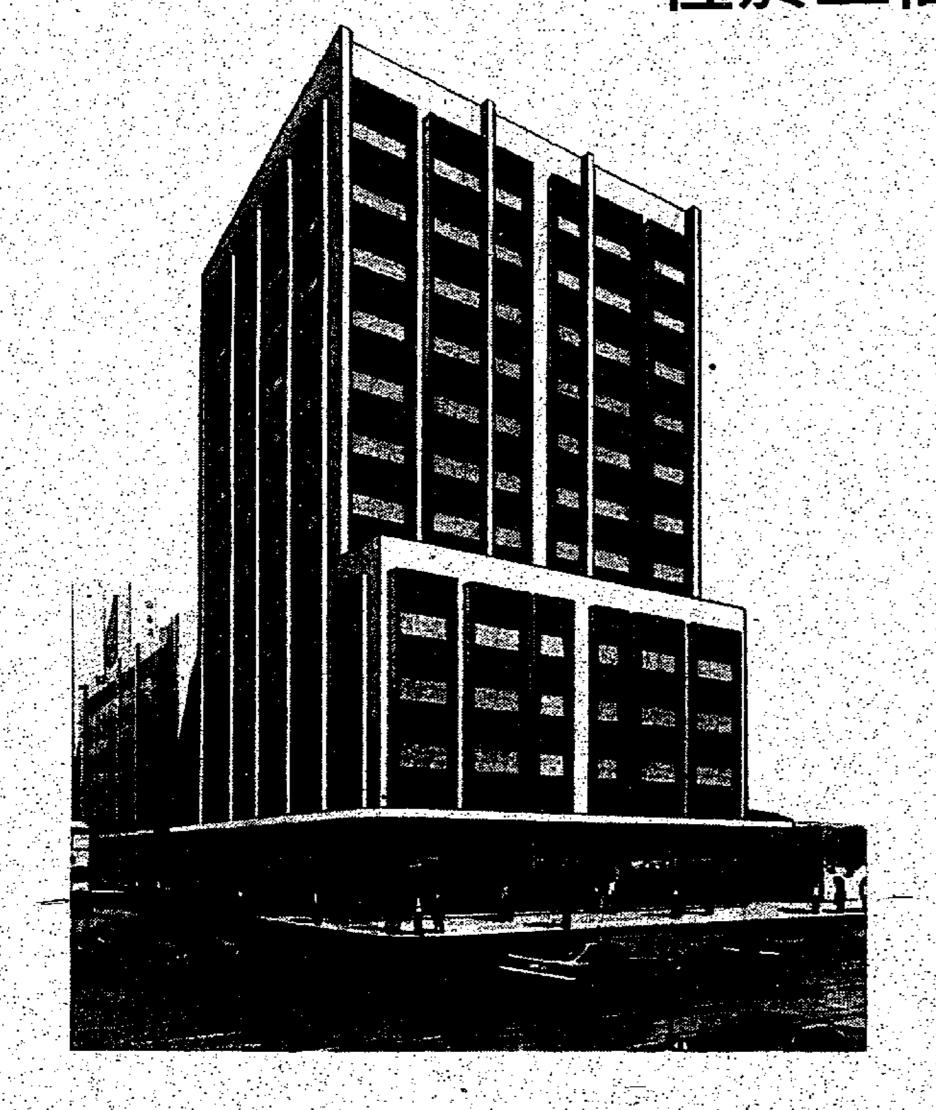


# 本區唯一酒廈即日發售

九龍深水埗 東京街31號 (大單邊元川街)

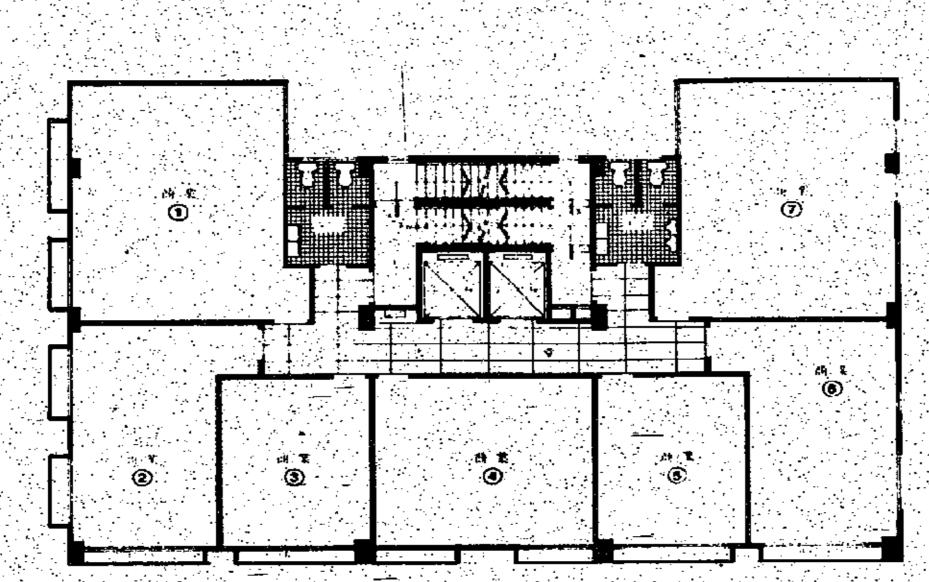


位於工商業銀行中心,近地鐵站,業務交投便捷



# 寫字樓單位 每现件有管务450程

面積由280呎至全層3886呎 外牆全部鋪砌玻璃紙皮石,古銅色鋁窗配茶色玻璃

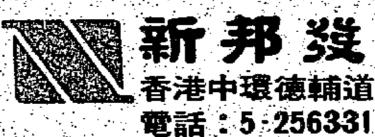


首期10%,十年分期付款 即供分期九折優待 按日期付款,建築期內免息 1983年1月完成

## 地下旺舖售價特廉

僅餘四間,面積317呎至1302呎 適合各行門市生意

洽購處:



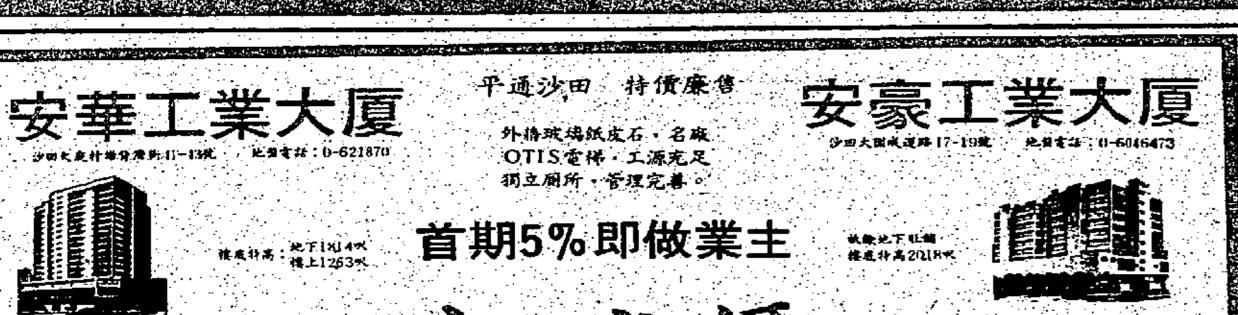
別新邦強展有限公司 香港中環德輔道中34·38號·億豐大厦11樓



新景豐發展有限公司

香港夏慤道海窩中心第二座四字樓 電話:5-292567

地盤售樓處電話:3-705362(假日照常)



特惠付款辦法

大滅價

特廉每呎570元起

首期5%、十天内再付5%、以後十 侧月·每月免息付1.5%, 除款75% 第十一個月付清衣分期七年可 固定利息1.2%责年。

B. 81折優待 首期10% 查倒月内再付5%·以後。 七個月,每月免息付1.5%。餘款74.5% 第九個月付清或以銀行辦法做分期

正義置業有限公司

香港佬铺道中84號章把大厦1201-4室 **電话:5-152522 (低日照常)** 

五部衣

助學 福有攸歸 請各善長

大解善囊

九廣鐵路局局長

黃汝霖

九 度 鐵 路 招 標 作 告



佳寧集團及其附屬公司總辦事處 得以如期遷入佳寧中心,實有賴各部門 工作人員之充份合作,日以繼夜、廢寢 忘餐、努力不懈,致令十層寫字樓面積 達十五萬呎能於短期內裝飾完竣。爲此 ,本集團謹向各有關工作人員深表謝意 。更蒙各界友好、同業先進寵錫賀詞、 餽贈花籃、珍貴禮品等,使本集團之新

國際總部倍添光采,謹此致謝。



- ②觀西灣北帝古廟古舊建築 ③椰村俱樂部享用海鮮午餐
- ④瀏覽東灣及新型別墅建築
- ⑤漫步市中心賭傳統式市場 ⑥最新開幕海景酒樓進晚宴
- ⑦幸運式抽獎倍添熱鬧氣氛 ⑧全塲贈送陳意齋旅行之實
- 日期:四月四日(星期日) 時間:上午九時半至下午七時 **發用:每位\$155**

七海旅運有限公司



COLLEGE CONCORD SHREWSBURY, ENGLAND

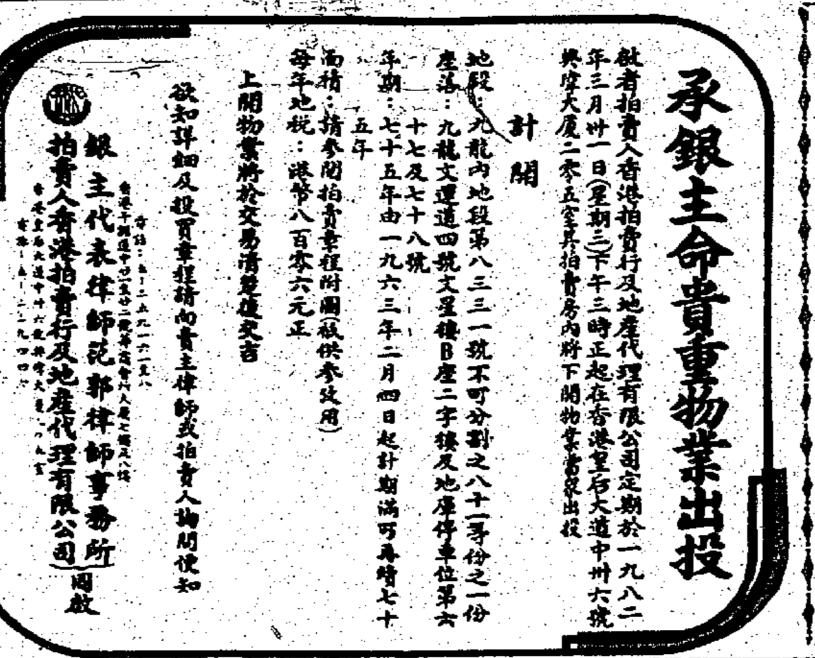
Concord College was established in 1949 and is recognised by the British Department of Education. Many prominent citizens of Hong Kong have attended Concord College and been successful in gaining admission to univesities

in the UK, Canada and the United States." O LEVEL and A LEVEL GCE COURSES IN SCIENCE and ECONOMICS A RESIDENTIAL College with excellent sports and recreation facilities. 40 Acre Campus 4 Science Laboratories, Engineering Workshop and Computer Room

A disciplined and sympathetic environment, compulsory supervised Private Study. Applications to : Mr A L Morris, B.A. Dip Ed

Concord College Shrewsbury, U.K. Telex 35457 CONCRDG

The Principal, Mr. A.L. Morris, will be in Hong Kong from 6 18 April. 1982. For urgent applications or enquiries, please write to: Mr. P. Wat, Rm. 811, Melbourne Plaza, Queen s Road Central, H.K. OR Call 5 445011 Fxt. 52 for Mr. C.Y. Ma. The same of the sa



百貨公司健康食品中心,誠聘售貨員 須具售貨經 中學程度,品 金,每週工作五天 半,有大假,有意 請具近照履歷寄香 鄔小姐安排約見。

WATCH CO.

各社同

謝

德信表 事命同 謹暋

彌敦道總 盤點 「(星期四)照常營業。 尖沙咀分店·九龍灣分店 存貨原格業一天。 (星期三)休業一天。

瑞士航空公司

講求質素與信譽

以精美刀义等餐具工各式美酒亦用玻璃酒杯盛

機時,已可從飲食方面領會到瑞士講求質素和

有關詳情請致電 5-293670 瑞士航空公司查詢。

瑞士航空公司

「無烟工業勝有烟」

烟工業發展勝有烟

連自由大閣仔

下午二時後電3一303351

觀塘偉業街132號 柴灣新安街4號二千餘呎

廠房

新

私家車 佩戴安全帶 前座客

交工,程時利 通程以行起, 標。便車,道 時 起 題。

利興發展有限公司

1981/82年度致股東中期報告

董事會同實謹以歡欣心情向各股東報告,本集團結至1981年12月31日止,六個月末 經審核之綜合溢利為\$29,298,208比去年同期,增加\$22,669,464。本集團由于出售若干 物業得到非經常性資本收益共\$224,885,562 (1980/81—無),出售時適為本港物業 處于最佳情况下。 至1980年12月31日 至1981年12月31日

6個月 6個月 8,010,369 31,539,948 除稅前溢利 1,381,625 2,241,740 稅項準備 6,628,744 29,298,208 除稅後溢利 224,885,562 非經常性溢利 \$6,628,744 \$254,183,770 可分配溢利 每股盈利

6,63 29.30 未計非經常性項目前 6.68 254,18 計入非經常性項目後 每股盈利之計算係以除稅後溢利及已發行之股數100,000,000股計算。

中期股息 董事會議决派發結至1982年6月30日止年度之中期股息每股6仙(1981年度為6仙) 另特别現金紅利每股5角。(1981年度——無)。給予1982年4月28日已登記在名册之

股東,股息單及特別現金紅利單將于1982年5月10日郵寄各股東。 由1982年4月19日至4月28日首尾兩天在內,本公司暫停辦理股票過戶登記手續,已 入本公司股票而未經辦理過戶手續之股東,爲確保收取股息之權利,請于1982年4月

16日(星期五)下午四時卅分前,將購入之股票連同完備之過戶文件,送達標準證券登 記有限公司,(皇后大道東183號合和中心42字樓)辦理登記。 業務概述

本集團所投資之各地盤,工程進展正常,本集團新近投資有如下各項: 所佔權益 15% JULIMOUNT LTD. (沙田167地段)

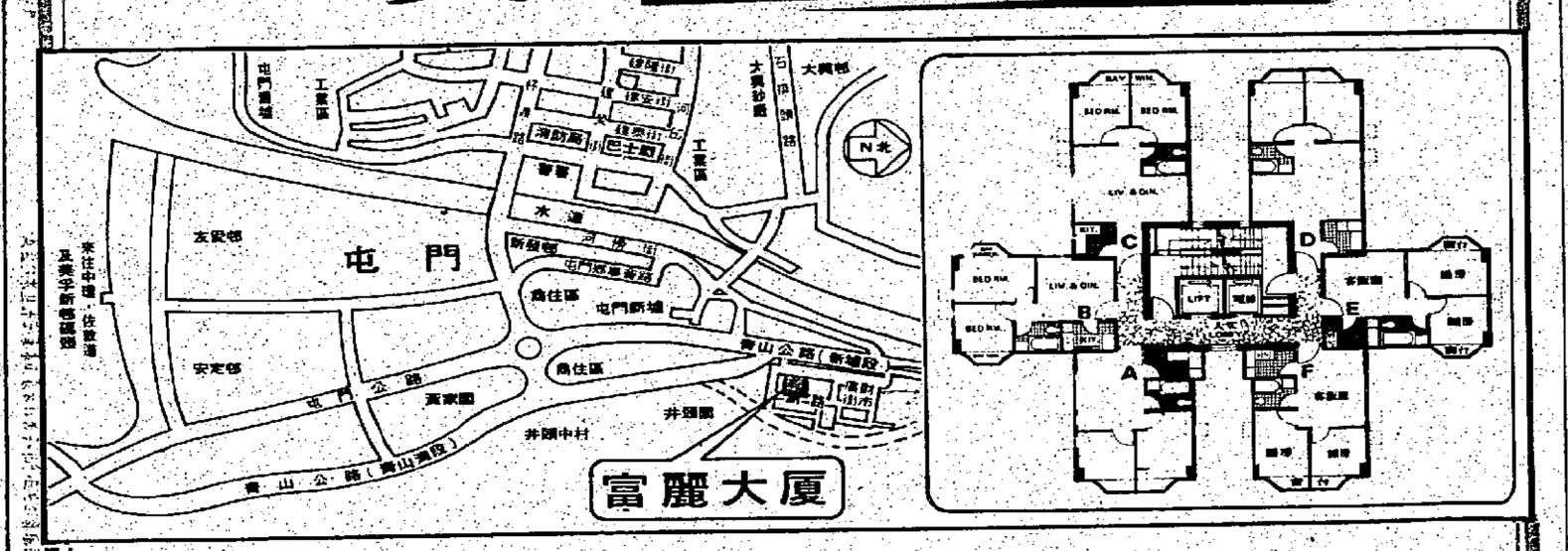
15% BELIEVEWELL LTD. (沙田170地段) 10% QUEBOT LTD. (壽山村1052地段) 由1981年下半年起,利息不斷增加,引致地產業漿受影響

一般均告放緩,預料尚 一段時間,仍屬調整期,一俟渡過後,更健康之發展即可來臨。

> 添 何 主席

香港,1982年3月30日

新界屯門 T.M.T. **阿加州西西西西西西** 四国国国国国国国国国国 . 199, TUEN



面積440呎至611呎,每呎435元起,另有20呎窗台, 免費奉送。

首期先付一成 十年分期付款 即將入伙 建築完成

長江實業地產代理有限公司 L 香港皇后大道中29號華人行20至22樓 電話:5-266911 (30線)

僅售十九萬元起 住宅單位

二樓全層八仟餘呎,特闢爲平台花園

地下旺舖

實用面積由772呎起,每呎僅售一仟餘元。

談三判度

徵詢各人意見,方才考慮下一步行, 資方將考慮交由勞資審數處辦理已同意明日上午再行談判,據悉,

· 公子政府政策 · 並取得 然這些都是非一朝一夕可

明勞九日資巴

市區區議會

性别年齡亦 限的選民,毋須具有特別的教育程本水埗民政專員萊樹塑昨日表示・ 歲居港滿 職業 七年均應登記

他們往往對居住環境的問題留在家中的時間較多

深水埗民政專員提醒登配選民人士

及鳳凰山女獅子會聯歡晚餐致詞時,作於應邀出席獅子山,香港南,金馬倫山

虚報地

址將會被罰

八員將盡可能逐戸解釋新政

\$163,361,248

\$ 17,540,00

\$183,512,914

\$50,000,000

30,000,000

\$50,000,000

15,283,420

散情ナ

香港失明 正為 會址問

政府撥欵亦下 進會

眉

又 皇 壽 辰

**乔居民**鄉

# 瑞士航空公司 銜接世界九十多城市 九十多個理由

值得專程到來一遊。此又成爲選乘瑞航的另一 好理由。

有關詳倩請致電 5-293670 瑞士航空公司查詢



# 大有銀行有限公司

根據香港銀行法例第三十七條(一)之規定公佈如下 一九八一年十二月卅一日資產負債表

	港	<b>**</b>
	1981	1980
股 本(附註二)	\$ 50,000,000	\$ 20,000,000
公積金(附註三)	20,005,563	34,722,143
	\$ 70,005,563	\$ 54,722,143
各項存款及其他賬項 包括 <b>溢</b> 利稅準備	181.182,032	125,179,105
擬派股息		1,000,000
代客信用及保證等承担(對照)	5,158,851	2,611,666
下列附註乃屬題目之一部份		
	\$256,346,446	\$183,512,914

**總經理: 彭賢贊** 

一九八一年十二月卅一日之全年損益計算表

		<u>港</u>	**
		1981	1980
營業納益已扣除備 <b>級</b> 邁利稅 其中包括下列各項支出		\$ 15,383,420	s 7,174,626
<b>董事酬金</b>	\$ 42,000		\$ 21,000
祖 金 翻	154,000		126.000
新 酬	35,000		30,000
撤銷固定資產	19,377		120,032
加:非經常性項目			25,359,276
連同非經常性項目之熱利		\$ 15,383,420	\$ 32,533,902
上年度盈餘沒存		722,143	328,241
可供分配之濫利		\$ 16,105,563	\$ 32,862,143
<b>造利分配</b>			
撥轉普通公積金		\$ 15,000,000	\$ 1,000,000
接轉股本公積金			30,040,000
提撥職員福利金		100,000	100,000
擬派敗息			1,000,000
(1980年200000股每股五元)		\$ 15,100,000	\$ 32,140,000
盈餘沒存		s 1,005,563	\$ 722,143
		=	

會計師報告書

依照本核數師行意見·上列之資產負債表·損益計算表及賬項註釋·均符合香港公司法例內有 關銀行之條默,并足以賦示該公司在一九八一年十二月卅一日之真塞兼公平財務狀况及結至該日止 全年度之溢利。

> 關黃陳方會計師行 英國特許會計節 香港執業核數節

一九八二年二月十二日

右列附註乃屬限目之一部份

**庫**存現金及存放同業

各項貸款及其他賬項

已除呆眼準備

非上市證券原值或已低折

顧客之信用及保證等承担(對照)

定期存放同業

應收票據

腰項 附 証 (1) 會計政策 (甲) <sup>未服及壊退</sup> 本行備有一筆準備金作為一般呆販之準備 イブン 固定資産

本行備有一筆準備金作爲一般呆賬之準備
(乙)固定資產

本年度之傢俬裝修及器具購留已全部撤銷
(丙)稅 項

應課監利稅按照現行稅率百份之16.5計算
(丁)外 幣
外幣餘額照結算日之匯率折算爲港幣
(2)股 本

鞋册股本

管通股每股100元
1981年—月—日
200,000 \$20,000,000
26/3/81醛決增股
300,000 \$00,000 26/3/81 護決增股 1981年十二月卅一日 實收股本 普通股每股100元 1981年—月一日 26/3/81每持有股本二股送紅股三股 1981年十二月卅一日 (3)公積金

1981年一月一日餘額 \$30,000,000 由盈餘分配賬撥來 \$30,000,000 減:26/3/81撥轉股本腿 \$30,000,000 作紅股液酸 1981年十二月卅一日結餘

15,000,000 19,000,000

283,420 \$19,000,000

\$50,005,563 \$ 1,005,563 \$30,000,000 \$20,005,563 \$ 1,005,563

劉燦燊

梯間遇色魔

女學生

土受辱

石英電子

COUNSELLING

/ancouver, B.C. Canada vec 1v5 Phone ( 604 ) 688-4339

328-470 Granville Street,

可整信上遙加拿大地址查詢

**工人棄保潛逃** 涉嫌行刦及爆竊案

法官下

令通緝

継卡・廿三歳・分別 后大道中三十三職・廿二歳・(二) 本月廿九日・在南夜告・(一)前 歳・満潔工人・

家庭用品

國際展

屠宰費亦調整三成 **外費煤氣明起加價** 

四名青年涉嫌藏槍 一四被告當庭省釋

已有十二次条底 / 藥房高買

**外被告轉解地院審訊** 

八獄四月

涉嫌收

提高汽

非有效

艘海

**这** 段 近 港 。 船 上 各 人 健康 船 





團體資料統計指出

徇衆要求・隆重推出

・九大特點・

果豪華水翼船來往港澳快捷舒適

蒞臨東方蒙地卡羅觀光娛樂博彩

乘臺華冷氣車漫遊濠江名勝古跡

選購澳門著名土特産品其樂無窮

全場大贈送陳蕭齋禮物旅行三寶

日期:四月四日(星期日)

四月五日(星期一)

②全日暢遊早班船往澳門黃香返港

③數迎午宴盛設於澳門龍配大酒家

⑥瀏覽觀音堂笑佛及連理古樹獵影

⑦ 横跨澳氹大橋欣賞無比雄偉建設

團成員平均百

一的方式最多採用。 中以「會員向朋友介的方德主要有四種。

**激**量。

瓷磚潔具

正地鐵

首期

顏色浴缸

8000呎及6000呎 、涿池、五

德輔道中120-126號20樓A座 電話: 5-447229, 5-437753

六百五十尺,

樂信海景工廠大厦N.座二樓 12,256呎,十五呎高棲底頁 荷力 250 磅,適合重型工業 私家馬路,停車場,貨運

英 皇 道18號 天后廣道15號 快將入伙 即銅鑼舞裁判署對

知租處:擇生行內查詢

LETTER

126

80年二月

約五萬呎

請電5-461111

叫898洽

另有多個新舊年份盤

海景廠房廣價出租

接洽處:荃灣柴灣角街6一28 樂成企業有限公司

電話:5-216111

青山咖啡灣

豪華花園

租售

德士古道

**荃灣工業中心** 

單位面積

2,388至10,000方呎

Vigers

租

# 海景廠房廉價出租

只租1.50元,私家馬路,交通方

## **甲**壘爲于傳

國際大厦1219呎 ----- 租18元售395萬 海外信託分行大廈300至900呎 租9元售120萬

\*\*\*\* \*\*\*\* \*\*\*

地下另車位約6500呎……告580萬 大業公司 5-445171 (程紀免

# 言增压舖出租

仁愛園16號地下750尺 近街市、地鐵、戲院、巴士站 洽租電話5-442193 5-440160

詳情請在辦公時間內接電話租務部冷雨 電話5---244133搭內達259號

旺角仁安大厦高層 950 呎向華仁裝修觀 有入牆框連冷氣三房兩職吉售82萬有意

〈尺及600餘尺二間相連,單租一間也可 《接洽電話:0-267221 5-491923-4

中區威靈頓街33號六樓全層實 用三百餘呎有電梯租\$4,950

# 高級工廠大厦招租

三個單位每單位貳萬呎 有意請電 3-855183 何先生洽

# 屯門4B新市鎮第127號地段

旺鋪商場 空氣調節 特平出租 每呎四元

六基有限公司 城配有限公司 5---252497 5---226009 0----834379 商場辦事處

青山道地王舖租 育山道324號千一百尺自由閣 八百尺適合飲食業銀行珠實行 財務 電5-761132

大道中萬與苗業大厦交通方便 獨立中央冷氣系統全層實用面

## 國興樓二樓全層出租 4300呎

箕

獨立樓梯 幼稚園

近巴士總站

接洽電話: 633129

盟 直 大 夏 和

寫字複旺舖實用面積計

請電 5-239859

## 深水埗永廣街38—40號 萬昌工廠大厦

# 油麻地區千金雜買相連錦吉舊

## 程亦可·上海街196-198號相選地下,地旺人稠。近佐 敦道·交通方便·合各行各業輕聲。 合意講賞(3)699431社治

深水埗地皇晉王舖售 租亦可,青山道 232 號,旺市中心,門前巴入 土站,小巴必經,行人來往如腳,合各行各 葉大小機構經營。 有意請電®699431社治

# 深水埗雕率道工業大厦地下旺舖廉租

顧审道273 A-277號相連館位 由1,300至5,200呎地旺人稠合各行工商案。 **群電**①629431社治

成量頓街15B伍樓近娛樂歐院 全層600呎獨立順所,水、電、電梯齊 租5,000 另差的。電5-8915182劉洽

中央冷氣·高級寫字樓出售 香港干品透西144-151號。地點繁盛。交通便利 治院區:明方財務有限公司 電話:5-240601

# 屯門新安街21號

一萬餘呎裝修齊 管理處洽或電0-810220

# 寫字樓租

● 歡渡假日 ●節 目充實 ●口碑第一 合電5-240965洽



香港成格斯

電話:5-217350

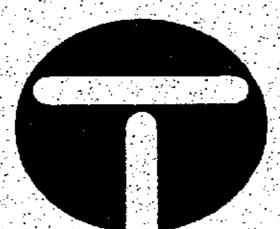


# 在以為馬 使人家民語的

香港電話公司是一個屬於香港人的機構,共有一萬二千多名員工,各盡所能,各展所長,至今香港的電話服務,經已邁進第一百年,

一直以來,香港電話公司不斷應用新知識、新科技、將通訊系統帶進新紀元,其中之光導纖維線路網及數字式接駁系統即爲明顯例子.預料到1990年代初期,市民對電話服務的需求量將會增加一倍,而我們將不斷致力提供最先進的電話服務,以應未來需要.

我們所有員工都積極為現在,為將來的通訊系統而努力.香港 電話公司全心全意幫助大家傳心傳意,使大衆能隨時隨地保持 密切聯絡.



HonsKonsTelephone 全心助你傳意



схома полета

станции

. ЛУНа-24

發,九星連珠是指當九大行星在軌道上運行至太陽角中心的時刻。 一大度的扇形形的一個,而且心 一大大行星在軌道上運行至 一大行星在軌道上運行至 一大度的扇形形列。例 一大度的扇形形列。例 一大度的扇形形列。例 一大度的扇形形列。例 一大度的扇形形列。例 一大大行星。例

標準的定

· 連珠是指在地球上觀的時刻。以三月十日後,那角是一百二十八度,那角是一百二十八度,那角是小的 · 因爲最小不是最小的 · 因爲最小不是最小的 · 因爲最小的 · 因爲最小

目動站月球

因爲在一九二珠是一個很

# 星聯成 首連獲者

直溯一六二四年、一四四五年、一个直溯一六二四年、一四四五年、一个大山噴發等,以斷定災難是否與力特別是一些著名的天災進行研究,如教授爲搜索一百七十九年一次的九星教授爲搜索一百七十九年一次的九星

無不引領待觀此種一百七十九年才發生一次的学 一大星效應」所影响。自一八〇三年以來,九大 一大星效應」所影响。自一八〇三年以來,九大 一大星效應」所影响。自一八〇三年以來,九大 一大星效應」所影响。自一八〇三年以來,九大 一大星效應」所影响。自一八〇三年以來,九大 一大星效應」所影响。自一八〇三年以來,九大

|屋・冥王星將頭聚於太陽同一面的九十六度地火星、地球、金星、木星、土星、天王星、海火星、地球、金星、木星、土星、天王星、海對上一次九星連珠時間在一八〇三年、水星 球的引力,已爲所有行星合起來的引力起地震,對地球引力最大的星球爲月球:"行星的引力微小,即使九星匯聚,亦 ,因爲印度星相家或科學家,深恐這種人對這種天象認真的程度 ,比紐約中心 水星將在日出

大 才時明要 見左前在 到右六黎 

郭日橋举

澄清

九星連珠

A字的報告指出,時A 五大行星,據明尼蘇A 四一時間,以肉眼見

海 网络 和 新 毆重傷 移民

健昌表行有限公司 香港拍賣行及地產代理有限公司啓 電話:五十二二九四四六

香則作爲棄權論。 香則作爲棄權論。 本人或律師或代表人函洽者亦應於上述日期以前辦理 地址(或其律師)送交下開收盤人審查登記如體由其 日以前將應收帳項之有關證明文件及單據並開列姓名 敬啓者上述有限公司之價權人準於一九八二年五月十 收盤人・何榮高 盤

Á

收

WATCH CASE & PARTS MANUFACTURE 之鑽機車床塵機冷氣系統 機勿與拍賣行拍賣 GOOD

各物廣告

日本筒子機兩檯(100位120位

查詢電話3一7440272

日本拉經紗機一部

加强推行孔教 新 聞

星連

**俬用具各物质告** 

機勿與拍賣行拍賣 INDUSTRIAL る う

WING WAY

<del>人大帮</del>副

CHRISTOPHER FOK)経於一九八二年三月一本公司旅行團部經理程傑雄君(NR. 4年三月一年明)

ELECTRONICS LTD.

模勿與拍賣行拍賣 CROSS 之電子廠傢

権勿兄拍賣行拍賣 JOHNNY ELECTRONIC LTD. 格別 AND T.W.C.J. 2061/81 & T.W.C.J. ACTION NO.2024 OF 1981 AND T.W.C.J. 2061/81 & T.W.C.J. ACTION NO.2024 OF 1981 AND T.W.C.J. 2061/81 & T.W.C.J. 1725/81 SEIZED 本於 1982 AND T.W.C.J. 2061/81 & T.W.C.J. 1725/81 SEIZED 本於 1982 AND T.W.C.J. 2061/81 & T.W.C.J. 1725/81 SEIZED 本於 1982 AND T.

H.C.A. 7731 181 SEIZED UNDER T.W. DIST. NO.55 OF 1982 & H.C.A. 7731 181 SEIZED UNDER T.W. DIST. NO.55 OF 1982 & 1982; (WEDNESDAY) AT 11.00 A.M.) 在普灣和打貨車打行土庫 本拍實行內將存在新界荃灣沙姐道(障音)門牌四十五號——五十三號 GOODS—PLASTIC INJECTION MOULDING MACHINES OF GRANULATING MACHINE貨物性質——鐵膠注射模機構機)各物照法 於指定期內將該貨物出濟下組之後若有錯濁或愈外之事俱歸實者自選特此於指定期內將該貨物出濟下組之後若有錯濁或愈外之事俱歸實者自選特此於指定期內將該貨物出濟下組之後若有錯濁或愈外之事俱歸實者自選特此於相定期內將該貨物出濟下組之後若有錯濁或愈外之事俱歸實者自選特此於相定期內將該貨物出濟下組之後若有錯濁或愈外之事俱歸實者自選特此於相定期內將該貨物出濟下組之後若有錯濁或愈外之事俱歸實者自選特此於相實明內將之前,以及其一五十三號 111|零|||四

模機及各物度告題膠注射機分裂拍賣行拍賣盟膠注射

香港概勿兄弟拍賣行暋

各類陶器。

瑙類 包 E及

**古鍋佛名墨西洋古** 烟墨今古銀器西洋古 胆 藝品廣告 惠 望塊、

是 一九八二年三月廿九日星期一,卅日星期二,卅 四元 在 一九八二年三月廿九日星期一,卅日星期二,卅 四元 在 一九八二年三月廿九日星期四,每天由下午五時十五 一九八二年三月廿九日星期四,每天由下午五時十五 一九八二年三月廿九日星期四,每天由下午五時十五 一九八二年三月廿九日星期一,卅日星期二,卅 一九八二年三月廿九日星期一,卅日星期二,卅 一九八二年三月廿九日星期一,卅日星期二,卅

先夫李公子悟学 版技府君於經

一年(星期四)正午十二時在該 四月一日(星期四)正午十二時在該 四字壽七十有五歲奉移香港殯儀舘治 四月二十日下午一時十五分壽終港中

妻李 陳梁明氏

孫 罗 國國國 興**偉**樑 邦達 媳 黄妙貞

泣告

**任孫男** 安詩姆

侄男 耀文 侄婦 馬妙玲

姪 女 艶淑毓 芳儀文

治喪處:香港預機館等語:六一五式二六

香港欖勿兄弟拍賣行啓

會

桌

圓

樂遊

北京市

國旅遊

P 經理 自 毀前程

交換意見

中獎單位數目爲一萬一千零四十七個。中獎單位數目爲一萬一千零四十七個。(丙)安慰獎每二元一注派港幣五十元中獎單位數目爲一千一百一十六個半。

三十一日星期三,中午十二時起特别獎及安慰獎之獎金請於一九

香慈

善

提高服務

署

BE

日起

於本年較後時間,該署會進一步改組,設立三個展,傳能在交通管理學宜上,發揮更大作用,而(港訊)運輸署將由明日起將作重大改組擴 港島九龍新界設立地區辦事處

署內新成立之運輸策劃及研究科。 署內新成立之運輸策劃及研究科。 大工作範圍之運輸策劃及研究科。 此外,路政處之交通及運輸研究部及最近擴大工作範圍之運輸署策劃部,會合併於將在運輸 一型。

质生行有限公司

開派

政署預算,

人數佔六

地點簽發

2,820,615

**慶祝三月廿** 

國父紀念碑致敬

聯益工業及發展有限公司

二年四月七日起,該公司之名稱將更

更改名稱

"First City Investments Limited"。

該公司之股份,在遠東交易所及 金銀證券交易所,均有上市。

> 公司秘書 合衆會計文書服務有限公司 謹啓

# 報告書

佳所導致·惟董事局已提供適當之方法以求抵轉此局面。

中期股息

承董事局命 秘書 登捷時有限公司

有限公司護路

B

定給假僱員

國際市場

一萘會計師行

四日起至一九八二年三月三十一日止停止轉股過戶前爲知照及等事宜屆時務請實臨幸勿答玉爲盼再者本公司股票由一九八二年三十一〇三室本公司號册辦事成內集議爲省覽年結選與董事及星期三下午四時正假座香港總輔道中三十一至三十七號中國聯舉:敬啓者本公司第五十七屆股東奪常年會定於一九八二年三十十一屆股內軍工程,水有限公司第五十七屆股東奪常年會這於一九八二年三十十十日限公司第五十七屆股東奪常年會通告

以名爲以東,同時本會計師行為一日起發大維會計師將加入本質,會計師行為一日也發大維會計師將加入本際,會計師行為

問:請電3-624351張澤明先生或梁大志先生

香港生產力促進中心

誠邀廠商參加

'82微型電腦技術展覽

展覽日期:一九八二年七月廿二至廿五日 微型電腦外圍設備,外接電路及電

> 訊設備 • 商業用微型電腦,文書處理器及附

有微型電腦之辦公室設備

附有微型電腦之控制器及機器 • 私人電腦,微型電腦控制玩具、遊

戲機、用具及安全警報產品

• 其他附有微型電腦之儀器、設備及 有關之維修產品

預訂攤位截止日期:一九八二年五月十五日

展覽地點:香港人會常展覽廳

G.S.I.S. RAFFLE at the Ball on Saturday,

香港一九八二年三月三十日

73

74 75 76

3021 3038

2681 6616

46 47

3593 1708

2528 5470 6771

0927 0159 5590

2203 2364 0738

1181 5633 5373

2148 0669 0748

2183 5618

2560 3660

5930 5019

6634 5503

六拌及及

裁用面地地租

程: 一九八二年四月十六日 (期: 一九八二年四月十六日

下列之官地將予招標承租

用面地地租

粗

官

招標

• 中國貿易國語 • 經濟及新聞分析

語言翻譯中心 香港灣仔軒尼詩道199號 東華大厦1604室 電話:5-732728, 5-732889

國語課程

採用視聽器材,活動教學方法 時間短、收效快

先後被巴士

探員夫婦

國澤成管水底地爆中道諾

新

人望最高處 美食此中尋

免費泊車服務每晚七時開始, 駕車人士請

5-284920內線242

旋轉00),尋找最高境界的人

香港灣仔皇后人道東183號。

合和中心六 十二樓

精美晚餐

酒廊夜聚

訂座電話:5-286231

用堅尼地道正門

下午六時至子夜

晚上十時至子夜



多長馬馬馬馬馬馬馬 三唐J孫匡王王5-2579206

貴公司如果想擴充對歐洲的貿易,切勿錯過參加一年一度的「米蘭秋季貿易展覽會」, 擧行日期是一九八二年九月四日至七日。

香港貿易發展局將接納廠商及出口商參加這項展覽會, 並舉辦一項特別的 「香港製造」產品陳列。

一九八一年的「米蘭秋季展覽會」吸引了九萬八千餘個買家參觀,參展公司共有 二千八百五十八家,其中四百二十六家來自海外。適合參展的產品包括家庭用品、 水晶器皿、瓷器、銀器、醴品、五金製品及工具。

香港貿易發展局將協助參展商辦理旅行手續、代訂酒店及提供陳列設備。此外並將 發起大規模的宣傳運動以吸引買家。

貴號若有意參加或查詢詳情,請致電5-2679206與貿易發展局聯絡。截止報名日期爲 一九八二年四月二十日。

> 米蘭秋季貿易展覽會 一九八二年 九月四日至七日



拓展香港對世界各地的貿易 香港貿易發展局。香港干諾道中康樂大厦。

## 本廠配備先進之全自動機器, ●鋁質易拉蓋。 精製合符國際標準之各類容器。 (拉開式及保留式) 促進產品出口貿易,提供先進 ●噴霧罐 之包裝技術與服務。 ●啤酒及汽水瓶蓋 主要產品: ●鋁質防盗蓋 ●兩片庄鋁質飲品罐 美特容器(香港)有限公司 ●各類金屬片印花 ●三片庄鐵質飲品罐 ●塑料瓶及塑料蓋 香港新界大埔工藥邨大富街一號 ● 石油及化工產品鐵罐 ● 紙桶及紙罐 電話: 0-6578008 食油罐 ● 鶏精瓶蓋

●螺絲蓋

電報掛號:HKMCPKG

電訊: 38286 MCPHK HX

核數師

德勤會計師行

● 各類銲錫食品扁餴

電話:五

厦一二〇六室香港愛群道卅二號愛群商業大

會計主任梁錦培先生

政職員

# CONIC INVESTMENT CO. LTD. the diversified electronics group

600

香港工業邨

提供批地公司只向

貝

**評選將依據申請者所建議之生產工程次序而非厭惡性行業,並無列入新界所訂之厭惡性行業條例之內性質或需要無法在普通多層工業大廈內進行。** 

香港

美地



公司

公司司司

新聞・工業用之鐵桶及熟水器 微型集成電路

製品機器及產品

之食品儲縮

有限公司、勃成力有限公司

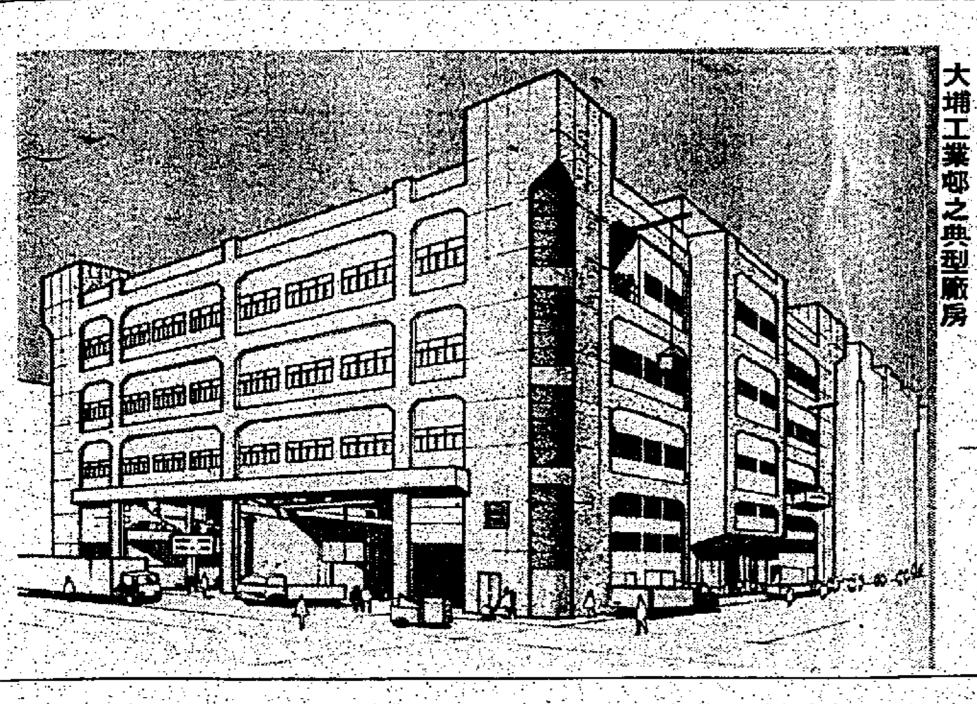
紡織業用化工製品及消沫劑液晶體顯像板、磁鐵、移印主模一要產品———服務

晶體與像管

天花

香港

# #



有限公司

備工來源

一廠

F

紙皮石及

地板

路面:

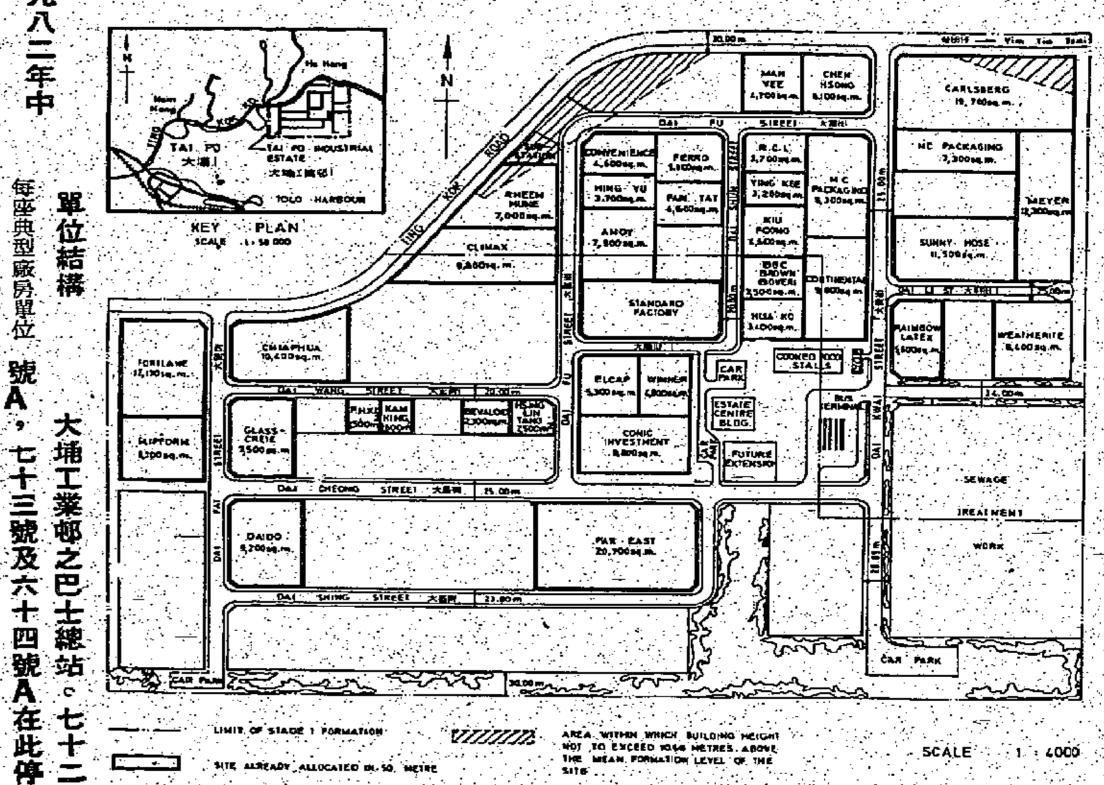
業

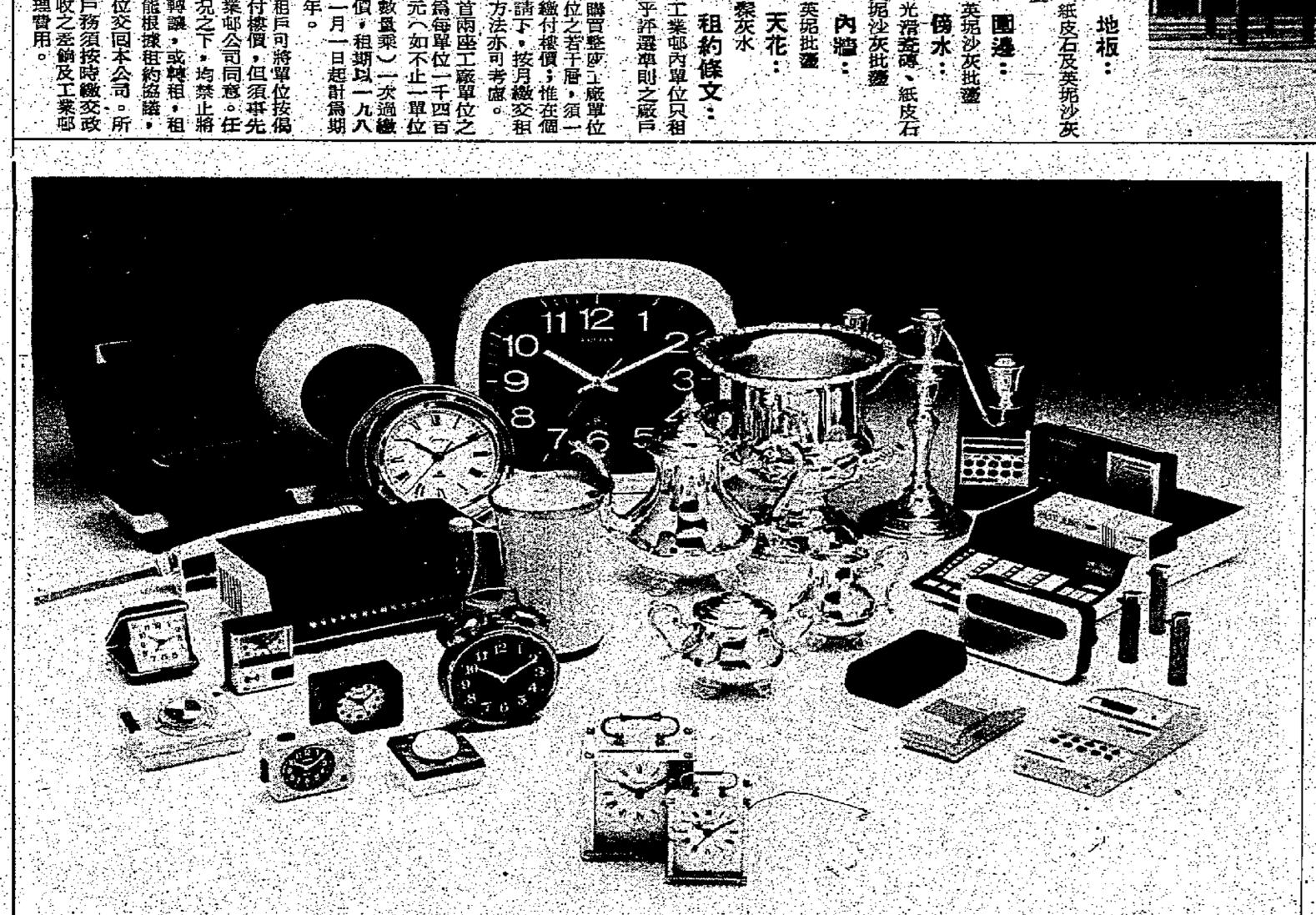
已獲批

每單位總面積

優點多廠家表歡迎

上業地設典型廠房





# 歷經時間考驗今日成就卓越

捷和實業有限公司始創自 一九五二年,初時在小廠房生產 時鐘,經過長期努力,現已發展 及擴大成六間不同業務的獨立

本公司堅持勇於創新、忠實 可靠、並能適應市場需要, 因而獲得社會的推崇並享有 聲譽 建廠以來,業務蒸蒸日上, 不斷發展擴大,現已成爲世界 著名的製造業廠商之一.本公司

生產多種類型的現代時鐘、 各種類型的馬達及家庭電器、 打火機、鍍銀餐具及電子產品.

本公司在東南亞設有多間 工廠,從事產品設計、製造、經銷 全球,本公司俱能嚴格執行, 因而獲享盛名.

當今,無庸置疑捷和實業 有限公司以其卓越成就、精湛 技術,享有盛名,並置身亞洲衆多 的精密製造業之中而蜚聲國際.



• 捷和石英有限公司(香港) • 捷英有限公司(香港) • 華明電業有限公司(香港) ·台灣捷和股份有限公司(台灣)·澳洲捷和鐘鈸有限公司(澳洲)·捷和美國有限公司(美國)



在相簿及紙品文具領域,**英發**是高 質,名貴與可靠的標誌。創立十多 年來,一直無間斷地,以極具競爭 性價格,大量供應各種册籍給世界

各地買家。 **英毅**不斷茁長,成爲本業巨擘,並 一貫率先採用最先進技術,提高生 產力及效率,配合大規模作業方 式,令產品精益求精。

**英發**的擴展,現更進入新紀元:在 大埔工業邨的新廠房,已於本年三 月落成投產,使本公司廠房面積陡 增300,000方呎,產量可驟增兩倍 ;其規劃完全爲配合大量生產各類 .册籍而設計,順理成章令**英發**晋身 世界紙品文具製造廠的前列。



CLIMAX PAPER CONVERTERS, LIMITED ( 英發紙品製造廠有限公司

香港仔黃竹坑道52號合隆工業大厦 電話:5-534281 電訊:83215/TCPHK HX 電腦應用實驗室・及進二、建立一個微型

香港

業

色角担所化元多業工在心中力產生

三期星

間金錢

兼提供精美印花服

吹超電公房 的過子司完 生三有與6 產百限其2

般條件

工業邨內

雲利乳膠廠有限公司

提高生產力•乃致富之道

•技術服務 •工業顧問 •工業發展服務

香港生產力促進中心 提供專業性服務 協助工業界 提高生產力

• 資料服務

●電腦服務

●訓練服務

地址:香港中環德輔道中173號先施 大厦廿一樓。

如有查詢請與香港生產力促進中心 執行幹事聯絡。 電話:5-443181

新產品

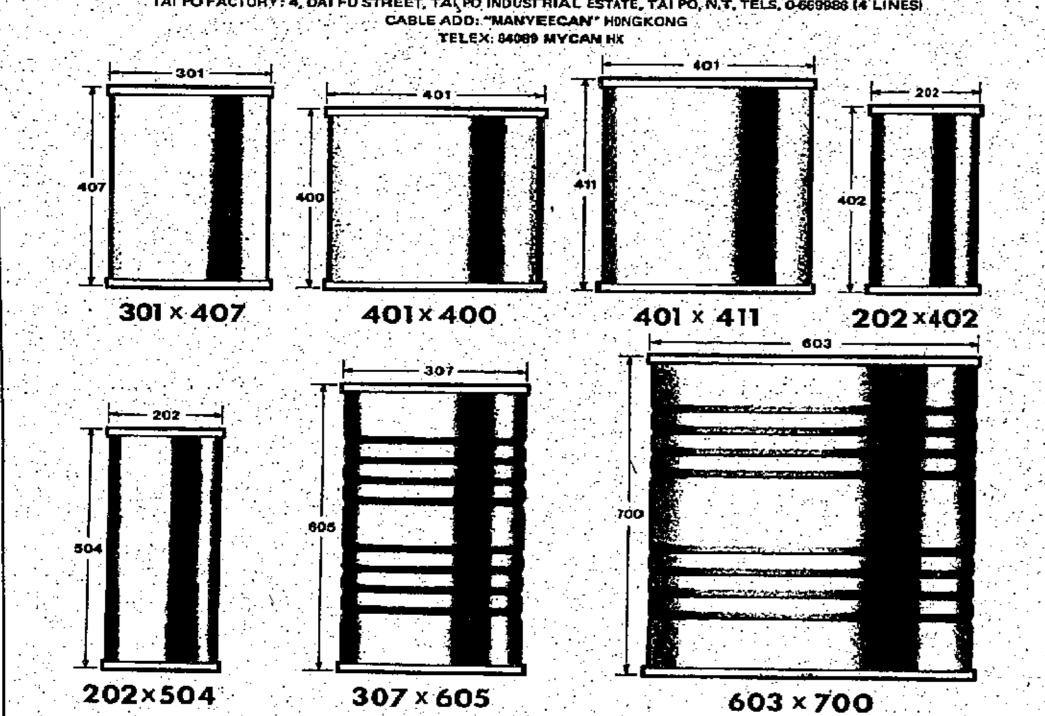
彩虹超力膠(適合高級傢俬及床褥之用) 輕膠夾布(適合製衣,鞋類及手袋等工業)

營業部: 九龍尖沙咀漆咸道南八十一號地下

廠址:大埔工業邨大利街 電話:三一六八八二五一至四



文宜艱罐廠(香港)有限公司 MAN YEE CAN COMPANY (HONG KONG) LIMITED



九豐搪瓷工業有限公司

本廠在大埔工業邨之廠厦快將 建成,預算生產:

本廠並樂意接受有關—— 熱水器、洗衣機、乾衣機、 洗碗碟機等及其他產品製造 廠商之委托承製搪瓷配件或

外壳工作。 如有查詢,請投函九龍尖沙咀 郵箱95426號。

謹向香港工業邨致意

浴缸、電灶、煤氣灶及 厨櫃等有關用具。

捷逐國

三期星



加坡之亞洲區總部經理



# ELALASEE ELEGIBERALES.

# ENIEDIEE ENERGIEE

閣下不會隨便在任何一間銀行開戶.你會像處理 人生中每一件事,必定憑嚴謹的眼光來作出選擇.

可是, 並非人人能在美國運通銀行開戶. 因此,我們的規模永不會大而無當,而這正是我們 所要達成的營業方針.

因爲我們務求確能爲你提供親切、友善、 最有裨助的銀行服務.所以,我們祇歡迎對錢財 有責任感的人士. 這樣, 凡能符合我們既定標準的 客戶,肯定可以從我們得享稱心滿意的服務.

正由於我們恪守此等嚴格標準, 諸如開戶時 需要保持一定限額的存款、但又會極愼重地接納 新戶口,務求我們的客戶得享並非所有銀行皆能 提供的優良服務.

在美國運通銀行開戶,好處不勝枚擧.例如

你可以經由我們申請美國運通信用卡或美國運通 金卡——世界上最有體面的旅遊及消費信用卡, 兼且是商界人士必備的身份象徵,在交際應酬上 倍添便利.

我們可代你安排投資計劃,調動資金於本港 或國際的定期存款.我們有跨越國際的龐大 銀行網,能將你的資金存入倫敦或新加坡等海外 的主要金融中心,賺取優厚利率.所以,你可以透過 美國運通銀行設於世界三十四國的多間分行, 靈活地調動資金,無往而不利.

我們亦經售美國運通旅行支票,提供七種主要 貨幣可供選擇;款款均受世界各國認可,備受歡迎. 我們亦經售銀行本票及禮券,但你卻無需輪候, 即購即得.屆時,你自會讚賞我們揀選客戶所定的

嚴格標準,因爲較少的客戶,可避免有擠塞輪候 的情形出現。你無需輪侯,即可獲享我們最專業化 而更親切的完善服務.

你如果想物色一間像你自己一般講求嚴格 標準的銀行,謹請駕臨美國運通銀行.你定會由衷 讚賞我們對客戶的精明選擇,與及所提供的獨有 週到服務.



美國運通銀行 標準更高 服務更好

中區分行,干諾道中8號太古大厦,電話:5-258104·尖沙咀分行,硼敦道66-70號金冠大厦,電話:3-683245。

**洲**仔分行, 軒尼詩道253-261號依時商業大厦, 電話: 5-729393·新蒲崗分行, 崇齡街90號, 電話: 3-283281·深水埗分行, 長沙河道116-118號, 電話: 3-771438, 3-773966. American Extress International Banking Corporate 梅窩靑年

發揚我

成

村民籲請社會支持

則擊埃村限廿七遷拆 上陸粮有人住用·由此並可促使新建樓字儘速興建。 於先滿信心表示·因爲市民對房屋的需求極般及繼續不

懸出横額指陳不

一元,折算計是原租金的四十元,折算計是原租金的四二元,折算計是原租金的四三, 般實單位月租少於二年

活民主協會

及九龍喜來登酒店大堂

三種不同客位供選擇,包括在長途旅程中 足供伸展暢酣的頭等客位「安樂卧椅」, 澳航首創座位寬敞的「公幹客位」,以及服務 殷勤的經濟客位.乘澳航飛澳洲,可謂 必然選擇.

乘客帶來更加方便快捷的服務.此外更備有

**這與当份的三三三** 澳航全球獨一 班機皆為747



# 每週直航伯斯所服務 澳洲航空公司,現特闢一全新航線,每逢 星期三晚上八時半直飛澳洲伯斯市,為澳航

特别介紹參觀

熊本本田車廠

CAL\*ANA 與你 力也州八天縱橫遊第3,290 九本州八天縱橫遊\$3,990

WAH KIU YAT PO

出發日期:逢星期六出發

節目行程:

福岡・阿蘇火山・別府地獄羣・宮崎野生動物園・平和公園

霧島神宮・櫻島活火山・鹿兒島・熊本・雲仙・長崎

東京東芝科學館・豐島園遊樂場





Package Tours

詳情請向各大旅行社接洽查詢、或電:中華航空公司5-243011 全日本航空公司5-251306

# 豐利 5-215191

澳洲自由探親團	\$ 4800
澳洲八天東岸	\$ 6500
美加西岸9/11天遊	\$ 7499
美加東岸10天遊	\$ 10800
日本本州8天遊	\$ 3080
韓國四天遊	\$ 2090
日本九州本州八天遊	\$ 3720
九州鹿兒島八天遊	\$ 3190
曼谷芭堤雅6/7天遊	\$ 1550
*代售廉價機票代辦簽證及仁	**: 本式配信:

香港皇后大道中65號友聯銀行大厦1205室

代訂東方賓館、中山溫泉賓館 代訂國內車船機票及各國機票 派中旅社委托代辦各團

\$7190起

多款行程任君選擇

阿里山、日月潭

芭堤雅、桂河橋 P\$1390%\$1990 清邁 曼谷乘內陸機 美\$1750 元 S2250 天天出發·日日獨立團

**建星期四**. 定期出發 定期出發 3.航天地九州福岡鹿兒島七天。 遠星期五、日 定期出發 達星期六-透型期—-四 医圆清遮壁谷色 堤雅古城八天 馬來西亞雲頂新加坡聯遊七天 逢星期三

旅行社3-699327

来无满年流行应,凡報告的有特徵级合,游信卡100。

旺角開敦道729队地下 单比银行左鄰

各地旅遊特約經銷 依朔出發 特康機界

九部(宋)专明陶敦 道 庚 英 大顺 207 室

星馬豪華團 台灣豪華團 八天 \$1890 七天\$ 2499 逢星期三出發 逢週三、六出發 韓國豪華團 曼谷豪華團 四天\$2190 六天\$1790 逢星期六出發 台灣急證 160季證100 美加廉價機票 台北楼票十酒店十接送\$950天天出象

# 

旺角彌敦道六五五號胡社生行1412室

特快台證益第 140 台北四天\$ 888 台北一樂園飯店\$70

曼谷芭堤雅七天\$1790 復活節假期天天出發 住宿假日,第一大酒店

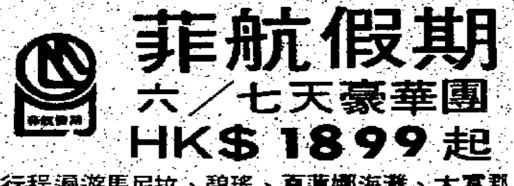
## 通達利旅行社 H-431012 H-435871

航空五天團\$1333

韶關、丹霞山、南華寺四天團\$ 星湖、鼎湖、廣州四天團 499

香港德輔道中130號大生銀行大厦403室

## 請向各大旅行社或 菲律賓航空公司查詢



逢星期 三、四、六出發

# 

台北華麗大飯店(三晚四日)單人房\$ 360 台北世紀大飯店(三晚四日)單人房\$ 430 東京太子酒店(三晚四日)單人房\$ 730 曼谷茵他酒店(三晚四日)單人房\$ 660 星加坡貴都酒店(三晚四日)單人房\$ 890 台灣四天(天天出發) 日本八天(逢星期六) 韓國四天(遙星期六) 星馬七天(逢三、六) 代售各地廉價機栗 代簽各地旅遊快讀 開敦道748號A始創行803室

星馬泰模城怡保12天豪華團 \$ 3590 起逢星期三六日 新加坡印尼棉蘭 7 天豪華團 \$ 2750 起達星期一二 新航假期美洲東西姆 9 天遊 \$ 6989 起達星期一四六 新航夏成夷假期7天波假遊\$3990 起每天均可出發 法航歌洲精寨进13天寨臺團 \$ 7395 起每星期四六

※**優待本報讀者**、凡持本廣告報名 一律減收 \$100 · 請剪存永遠有效 尖沙咀彌敦道100號東英大廈 118室

星馬七天遊覽 \$ 2280 星馬機票十酒店(四晚五天) 日本機票十酒店(三晚四天) \$ 1950 泰國機票十酒店(五晚六天) \$ 1749 \$ 1008

\$ 1688 曼谷芭堤雅桂河橋 7天 \$1688 \$ 1888 \$ 2488 \$ 2988 日本本州8天 \$ 3988 \$ 6488 \$ 6788

## 5-222851 5-222300

台北機票十酒店十接機 一樂園 • 奥林匹克 • 天成 四天三晚單人房 馬航贊助

一四天三晚雙人房泰航贊助

# 旺角彌敦道 745 辦金都中心 7樓巨

十酒店服務 台北包括台北來回機票 \$

東京包括東京來回機票 \$ 1790 特快台證 \$120

各地特快簽證 • 手機票

## H-739228-9 H-8911325 K-323495-6 K-326520

台證(特快)\$ 曼谷豪華團(六)天 \$ 1590 \$1690 \$ 2499

計仔依時大厦1702室・南京街德並行805室

# 5-446955 3線 5-412988

桂林陽朔五天\$1780 直航機往返・雙人空調房 **出發日期熟 4 月3,7,11,15,17,19,23,27**B 5月1,5,9,13,17,21,25,29日

中山溫泉長江水庫三天\$ 580

# K = 319151

約 \$ 2500 敦\$1950 洲 \$ 1850 東\$2100. 溫哥華\$2100

620 台證 \$ 80

# 5-276455 5-283059

\$ 6789 美國西岸探親團8 日本本洲縱橫遊8天\$3290 日本九川觀光團8天\$3290 \$ 2498 星馬渡假團 7天 \$ 2190 韓國豪華團 4天 \$ 1290 台北假期4天 機票十酒店(天天出發)

代訂各地機票 香港灣仔軒尼詩道24號大生商業大厦1804-5室

# 

天天出發)

通遊古隆坡、横坡、怡保、太平湖、霹靂河、黑風洞、 雲頂高原、清阗寺、國家博物院、精武山、英雄紀念碑 星加坡、蛇廟、聖陶沙島、牛車水、馬骝山、極樂寺。 膳食全包,絕無自費

# 泰國專綫

復活節加班團 清邁芭堤雅六天% 曼谷芭堤雅六天54

尖沙咀彌敦直92號 8 樓 B 2 頂好酒家樓上

# 当刑事消費業化 社会、政府結定是

清邁\$2088 泰國\$1788 菲律賓\$1888 日本\$2588 韓國\$2233 韓日\$3688 台灣\$1988應塁(檳城)\$2688 馬星(檳城)泰\$3588

★金鐘站海宮商場5-297051 5-297061★連卡佛大厦 5-212215 5-255387★星光行3-662668 3-7216181★帝郊酒店3-7215461 ★美孚永安公司3-7442282 3-7434738 ★本港飯遊粵練電話: 5-258085 5-298233 ★機架專線電話: 5-298133

假日及公衆假期照常辦公

## 中華民國観光局審定 台北市 甲種(國際)旅行社联營

復活節 台灣四天團及自由團 \$ 1008 星馬雲頂高級图·泰國曼谷图\$1590 日本九州本州及瀬戶內海嶽華團 台証 歐 洲 美 加 精 華 遊 \$ 7395起 台証 \* 並代售世界各地特平機票及簽訂\*

> 清明编制 法未通知国际 医克奇尔氏菌 5 257148 5 224765

# 3-306331-4

財神四天 \$ 1050 旺角彌敦道636號銀行中心905室

## 中國西南直航遊覽 昆明•成都•長江三峽

十四天\$3980 逢星期六出發 昆明石林四天 逢星期六出發\$2180

昆明成都九天 逢星期六出發\$3480■ 昆明石林五天 逢星期二出發\$2380 誊港洛克道369號103麼,九龍好駐角中心135章

天天出發,早去晚返,回程可停台北 

中環德輔道中84-86號 盘記大厦 601笠

# 旺角登打士街家樂商坞 1 樓43字

台灣七天豪華團 \$ 1699逢四六 \$ 1599逢三六 - \$ 1788逢三六 \$ 3290逢六 日韓台九天豪華團 \$2090逢五六 韓國四天豪華團 |星馬七天豪華團 \$ 2288逢一四六 ■星馬泰十一天豪華團\$ 3588逢一四六 代訂世界各垃機票、酒店及簽證 凡恐加者。可得相继一部。保用压升

長城中國旅遊服務社 電話:3-930256 3-915327

普爾米公司贊助,朝平晚八



\$ 3490 4月4.5,9,10日 七天航空團 十天北京華東 \$ 4190 逢星期二

驻角盘特老由16号旺角商军大路2103至

大量毒品來港罪行相當嚴重,通常刑罰可判入獄十二年,家庭生活靠伊一成 大量毒品來港罪行相當嚴重,通常刑罰可判入獄十二年,姑念被告身世可 大量毒品來港罪行相當嚴重,通常刑罰可判入獄十二年,姑念被告身世可 大量毒品來港罪行相當嚴重,通常刑罰可判入獄十二年,姑念被告身世可 大量毒品來港罪行相當嚴重,通常刑罰可判入獄十二年,姑念被告身世可 大量毒品來港罪行相當嚴重,通常刑罰可判入獄十二年,姑念被告身世可 被告承認運張罪名,官判其入獄六年。

法官聆舉雙方證供,判被告入獄如上。(均) 電品分藏在一百八十個「紅電丹」內,以圆混過海關檢查。 被告承認該批報品乃以三千元之酬勞,皆人自發谷帶來香港,事先將

七男子涉嫌走私錄音機

首被告判監四月 人無罪獲省釋 員佐級

李鵬飛任主席生產力促進局 

至席及安培世界有公司董事總經題。 主席及安培世界有公司董事總經題。 李氏爲立法局非官守懿員,香港 李氏原為促進局之副主席。 產力促進局主席,有效日期由一九八

賊遇門 主 出 掠搜屋入匪三

長沙灣地盤外男屍

經驗屍證實

舊新任 理監事交代

**事就職會員客節聯歡,數時假旺角琼華酒樓慶祝二** 

十週年,舉行(有限公司)第十四屆董事就職計劃等。 中四屆董事就職主席許光照報告會務及軍工 事 定職 医脱脓敏老。

開平商會盛典



**俚售五百元** 

airways Aritists.

# 《所携帶之三百四十個「紅毛丹」水果中检獲一批毒品,乃將被告拘捕檢心港,當經過海關檢查站時,海關人員以其形跡可疑,乃予檢查,結果在檢察官申述案情;去年九月八日下午四時,被告乘一架來自泰國航機 聞 迎會員機眷及偕同親十三週年暨第七屆理

東亞大學

下月 協會大選

F

案劫梯電有亦街東康健

死者係自殺

日七初月三年戌壬曆夏

李子子是医常建是 5、子子民人的一个,是九新界四十個救童助學福川條件。 一人,港九新界四十個救童助學福利機構一人,港九新界四十個救童助學福利機構一人,港九新界四十個救童助學福川條元。 一人,港九新界四十個救童助學者二二五八人,受專學生貸款 一九六六六年至六七年度,香港賽馬會

兩機構救童助學成就大一九六七年三月卅一日

国省高年

之下,證實死者死於自死者身世經已揭露,初 

大澳制木改每日雨小時 一大澳州大改每日雨小時 一大澳山各處正陷於嚴重水荒,大澳居民 一大與山各處正陷於嚴重水荒,大澳居民 一大與山各處正陷於嚴重水荒,大澳居民 一大與山各處正陷於嚴重水荒,大澳居民 一大與山各處正陷於嚴重水荒,大澳居民

着铜先 用加限表

# 準信文化

入舉行絃歌雅集 /二春 薦禮

教育藝術界 辦羣賢藝文中心

可詞聯佳作選錄

 $(\Xi)$ 

| 舉辦第

屆

提高國學也

酌龍醇酸親與籍·讀書之樂 花飛舞朔風號。閉戶關**爐**與 即景生情,曾有藍而意無持組;季軍評語;短篇薄

是一个人的人。 一个人的人。 一个人。 一个人的人。 一个人。 一个人的人。 一个人的人。 一个人的人。 一个人。 一个一。 一个一。

日七初月三年戌壬曆夏

楊鐘山聲弟子畫展

明起在大會堂學行

兒童作品趣妙連展三天

香港舞蹈團五月演出

晚首度公演

理你分享大量多瓦以秘訣

# 國際物業投資履問

國際物業投資專材

保置環球物業有限公司·集合國際一流的電 業導門人材・積聚了六十年的國際投資置業 經 驗,爲香港投資者開拓海外物業投資新領 域·提供周全可靠的長遠置業之道·是你海外 建基立業的最佳助手。我們每一位成員,都 經過嚴格挑選和受過專業訓練, 善於瞭解客 戶之需求,根據情況推薦最合適之物。 **棠。正如保置環球物業董事長艾** 保置所說"我們鄭重爲客戶介紹" 之物業,一定要我們絕對有。

信心自購。"可見保置

**稣相承的關係,客戶對我們的信任,是我們** 

**BUSCH WORLDWIDE PROPERTY** 最大而又最值得自豪的收獲。同時·由於香 港乃我們根基所在,客戶更加信賴,亦促使 我們穩健地成長,一九八一年的營業額經已 超越四千三百萬美元・選些進展・都非成就 於一朝一夕:多年的鑽研、歷來的經驗,正 好是我們代你在海外投資置業的最佳保證。

誠爲港人精選物業 在我們機構內,華籍顧問佔了百分之六十二, 亦即八個事業顧問中五個是華人・他們對香 港投資者之需求,以至理想物業都瞭解得特 別深切,因而深得客戶信賴。他們每年都遍 走世界各地進行研究調査・足跡邁達十萬餘 里,而每年在三百多個物業中,只精選出十 二個左右提供予投資人士選購,足見保置環

球物業挑選之嚴格。加上我們與各地發展

。華籍顧問邁搜全球

商多年的良好關係・確保物業質料上乘・設 施完善,堪稱最具投資價值的物業。而選些 上佳物業・並不需要巨額資金・比方首期投 資少至港幣二+萬元・你已可擁有--層寬敞 舒適的住宅單位・從而實現你的投資計劃。

究之細節·譬如當地政治形勢、經濟背景、 我頃問題、法律細則,以至物業四週環境, 城市計劃、建築公司方面的醫署、經驗、

財政狀況等・亦一應俱全:客戶 或會因資料極其周全而感到意 ) 外,但遇正是我們的專業實 任所在。我們認為只有當每 名顧問對國際物業投資之科 目有了充份的瞭解,才能爲 你作出詳蠢的客觀分析,便 利你購得理想物業,確保你

投資更穩健、利潤更豐厚。

。銷後服務一絲不苟

長速投資永久保值 一項成功的投資有賴健全的管理。假如管理 不當,結果收益平平,甚至問題百出:基於 這個原理。保置環球物業極重視銷後的服務 工作。我們設有顧客服務部門,專爲廣大客 戶作好置業後必須處理之煩瑣事項的準備 深得顧客讚賞·亦給予我們無尚的榮幸。

提供與投資者,並協助辦理申請按揭文 、代聘律師、頒顧投資書利益。 三、推薦可靠之租務管理公司、代租出物業 並負責收租及代繳各項費用。 四、安排管理公司按期作出財政報告・使投

、調查各類物業質款條件,選擇最優惠的

資者清楚瞭解情況。 五、必要時,代客戶在當地設立銀行戶口。 六、代爲安排裝修及室內設計。 七、經常報告物業市道行情,協助客戶轉售 或代爲估值。 保置環球物業除了上述服務外,亦存備一些 頗有價值的資料,並樂於爲你介紹各地之專 業權威人士,助你解答疑難,在你長遠的物 業投資上心有裨益,因爲我們的服務宗旨是

與你分担一切。

WORLDWIDE PROPERTY BROKERAGE LTD.

自一九七三年六月成



增大雖量交成

市股京東

三三點五跃卜數指

高掛價金

應付菲泰德糖競銷

韓奥

本心質銷買家對糖市看淡本學 砂糖 訂價 讀 降

跌 儀 的 於 的 段

下步,一全 跌低能百日

打價競爭,預料第二季 中國大陸粗砂链降低新 港供銷,南韓幼砂糖及 建筑,西德砂糖繼續來

難力

律疫及西德幼砂糖以較 南韓幼砂糖爲了應付非 捷糖業人士透露:

館商亦應付泰國中粗砂 中國大陸榴花粗砂糖經 每項降至三七〇美元。 假再降低,C上F香港

八,寫電

股

做

易

通貨膨脹又告惡化

飲料糖果相應加價

下月普遍漲價百分七至十。檸檬茶、清凉茶競爭激烈,售價各類果汁、汽水、啤酒、鮮奶、雪糕、葡萄糖製品、朱古力

# 下化强匯港與景不地各

# 風温 香筒 減り

H.K.\$

東京股市(道瓊斯綜合指數)

收市指数 — 5.33 (7193.33)

14.65 15.85

13.45

6.30

,s.+7.25(325.75)

否避兒實

在難說

·長超過目標一陣子。 用。因廣義M二貨幣供

緊

信

香港金

融行

12.75%

6.25825

U.S. + 5.75 (324.25)

-0.48(823.34)

一九八二年三月三十日(當地時間) 倫敦股市(金融時報指數)

一十親 三月 。 管,管,管六日互 每降每降每<del>第一</del>有 頓點噸點噸,原升

美點分二

期

豆

增 萬

訂紗

繼續緊縮

貨銳減港價站穩

韓紗來貨少每担僅有數百包巴紗各牌子向港兜售仍衆多

售仍衆多

唱茶。 一名英國人任年飲茶一年 一名英國人任年飲茶一年 一方面 一方面 一方面 一方面 一方面 一方面 一方面

佔飲品七成

登月 走山分司

3 - 315285

織業生産仍

超減弱

美匯

東

京

回順

,每包只是三〇〇美元 ,每包只是三〇〇美元 ,每包只是三〇〇美元 ,每包只是三〇〇美元 ,如十支三、九八〇元 一次每包二、九八〇元 一次要包二、九八〇元 一次要包二、九八〇元 一次要页一 一次要页一 一次更少

下(卅日)據紗商 三)各項合約 東原本的交易公接觸。(三)各項合約 東原本的交易公接觸。(三)各項的 東原本的交易公接觸。(三)等 在遺樣環境下,紗商 美元,廿一支 是原本的交易公接觸。(三)等 是原本的。(三)等 是原本的交易公接觸。(三)等 是原本的变易。(三)等 是原本的。(三)等 是原本的。(三)等

收蝕,利剛但

但他可以預早實出同樣數量的美元期貨合約 個如在此期間美元兌換港元會因匯率的下跌而受到 是一個一位海外投資者也可透過金融期市固定匯率 與保障匯率不受影響。 但他可以預早實出同樣數量的美元期貨合約 個型心他所賺得的港元會因匯率下跌,他便會

香港金融期貨市場籌備工作順利

香港各業需要金融 

**第** 田 供 息的損

市况仍佳,全日共成二千二百四十九手,造價除四月份下跌外,其 徐各月份報秘。 (特訊)咋(三十)日香港商品交易所大豆 四月份下跌外,其餘各月份報想。 四月份下跌外,其餘各月份報想。 四月份下跌外,其餘各月份報想。 四月份下跌外,其餘各月份報想。 四月份下跌外,其餘各月份報想。 一一〇點二元,收市一一〇點四元,收市一一〇點四元,收市一一〇點二元,收市一〇九點八元,共成二百四十九手,九月份開市一一一點八元,共成二百四十九手,九月份開市一一二點八元,共成二千二百四十九手,大成一千〇四手。 港幣存款利率 存款期 廿四小時通知 <u>年息</u> 15.00% 二星期 15.50% 15.75% 16.00%

14.50% 三,九五〇元至四,〇〇元,四十支精梳三,八三〇元至四,〇〇元。中國大陸卅二 支精梳三,八三〇元,四十支半精梳三,九三〇元。 (利率如有更改、恕不另行通知) 本公司存款客戶如有急需可獲優惠貸款 A15 總行:中環置地廣場告羅士打大厦17字 電話:5-266415 海里 知道分行 本 5-685135 海里 建分行 5-670461 5 - 700371 5 - 7902669 推 组 分 行 網 以 分 行 湖 湖 以 分 行 +9 5 - 766045 5 - 746245 5 - 8917028 5 - 266900 5 - 403149 5 - 479148 5 - 538231 香港符列 ① 5-231156 3 7445416 3 815391 高山 直分符 次水线 分刊

定期存款利率行情 滙豐財務及 授信財務。 滙哭 期限 授信財務

十八個月

六〇九七

廿四小時 通知

14.5%

14.625% 兩星期 12.75% 14.625% 一個月 15.125% 三個月 14.75% 六個月 10% 13.25% 十二個月 **般低存款額:准豐財務:\$1,000 高豐投信財務:\$50,000 運製財務:存款額 \$ 500,000以上** 规则极 14.75% 兩星期 14.75% - || 月 14.75% 二個月

超過一年期限之存款,每半年付息一次。 **酒豐銀行各分行均代辦理** 查詢電話:5-7909728·3-322571 香港灣仔禮頓道77號禮頓中心十樓

此外,大機構的司庫也會到益已固定在一月時的水平。经抵銷。因此無論利率如何變動因爲需要以更多價錢質叵利率如因場需要以更多價錢質叵利率如

\_\_\_\_

合約,死除可見之風險。 他可以在投資前,買入同樣數量的美元期貨。

到該批以美元支付的贷款,運一批電子產品往美國,可

它可以從倫敦的經驗得到啓發。倘成立金融期貨市場的工作將會非常

· 需要而作出適當安排的。 市場需要而能 一本維制市將來亦可按照本地市場 及日元,而以美元爲報價單位,這是屬適合英國 及日元,而以美元爲報價單位,這是屬適合英國 一、語要而作出適當安排的 自動解析的 一、語要而作出適當安排的。 用。 少,便可知金融期市實在對金融波動有穩定外美國成立金融期市後,金融及利率波動反外美國成立金融期市後,金融及利率波動反外 在動基本上現行銀行也有同樣之服務 是互相間並無抵觸。而銀行也會利用 金融期市固定收益,且透過金融期市金融期市固定收益,且透過金融期市金融 使宜,由倫敦金融「一」。 「一」。 「一」。 金融期市實在對金融波動有穩定之作是金融期市後,金融及利率波動反而較見金融期市設立對銀行也有利的。此行佔百分之三十的頗大比例而言,可付佔百分之三十的頗大比例而言,可以由,由倫敦金融期市的會員中,銀競爭,也較向同業透支或借貸容易與

港商貨欵近

响影狀用信開停亞利日尼 減頓運貨機非西

普貨儎計估,失損致遭免以



貨幣市場存款利率行情 最低存款額港幣500,000元

隔晚	14. 750%	一個月	5. 250
24小時通知	15.000%	兩個月	15. <b>12</b> 5
七天通知	15.000%	三個月(減一日):	15. 125
一星期	15.000%	(最長存款期)	
兩星期	15.000%		

## 免税美元存款利率行情

通知 14.750%	兩個月 15.4375%
七天 15.250%	三個月 15.500%
十四天 15.250%	六個月 15.500%
一個月 15.375%	十二個月 15.250%

上列美元利率乃專爲100,000美元 及以上存款而設. 其他較小額存款(最低存款額 10,000美元)及其他外幣存款利率 之行情,均歡迎查詢.

渣打銀行任何分行均接受上列各種 存款,有關詳情、請致電查詢。 電話:5-265711,5-224011或 5-213498(外幣存款)

代收 廣東財務有限公司存款 (廣東銀行全東附屬有限公司)

"港幣定期存欵利率行情表"

期限	利率
一個月	14. 875%
二個月	14. 750%
三個月	14. 750%
六個月	14. 375%
— 年	13. 000%
一年半	12. 750%
兩年	12. 750%

除上列期限利率外,其他期限利率面議 最低存款額港幣伍萬元 詳情請致電總行定期存款部查詢

電話5-246011 或向下列各分行接洽			
西瓜分行:5-408491	紅磡分行:3-330137		
整道分行:5-239650	油藥地分行:3-841191		
6塘咀分行:5-497500 单 仔 分 行:5-753283	旺角分行:3.802292		
<b>編編湖</b> 分行:5-768261	大角咀分行:3-950131		
上角分行:5-706231	深水埗分行:3-779017		
<b>连灣分行:0-430115</b>	新演奏分行:3-270145		
英涌分行:0-295913	一数地分行:3-434256		

計估難實發簽復恢日何

华岳恒國际别所月晚公司 (A) 华岛的图》(A) 中国国际股份			
期限	港幣存款	美元存款	
個月	15.000% p.a.	14.500% p.a.	
二個月	15.000% p.a.	14.625% p.a.	
三個月	15.000% p.a.	14.875% p.a.	
六個月	15.000% p.a.	15.000% p.a.	
十二個月	13.500% p.a.	15.000% p.a.	

最低存款額港幣五萬元或美金一萬元 詳情請電: 5-266351

周小姐 馮小姐 梁小姐 告,港大道中新世界大厦口樓 香港铜鑼周恒隆中心1909室 香港分符 九龍開發道202-212號四海大I&E0428 九出個教道625號羅斯大厦 407室

利率如有更换、恕不作另行通告

訴投失損接未仍局用信口出

進展不总穩健



服務必盡忠誠

電話:5-8268333

# 獲多利有限公司

香港上海流豐銀行全資附屬機構						
期限 港幣利率 美金利率 期限 港幣利率 美金利率						
廿四小時通知	-		三個月	14.750%	15. 0000%	
兩型期 一個月	14.750% 14.750%	15. 0000%	六個月 一年	14.375% 13.000%	15. 1250% 14. 8750%	
二個月	14.750%	15.0000%	兩年	12.750%	14. 7500%	-

()	&低存款額HK\$50,00	)O或US\$20,000)	
存款額HK	\$500,000或以上,將	<b>技嫌貨幣市場利率</b>	釐定
中国辦事皇	中環和記大厦三樓		5-213166
· 銅鏡港牌事業 · 北角獅事處	百德新街恒隆中心1 北角英皇道449-455		: 5-766206 : 5-626248
旺角辦事堂	彌敦進625號龍斯大		: 3-854027-9

港幣存款 利率優厚 最低存款50,000元 1個月至12個月

**詳情請致電總行5-433476 歌向下别多分行接冷** 

	コンコントタリカ	77 17 18 /0	
西匯分行	5-496321	土瓜泻分行	3-642313
整尼地坡分行	5-8188185	九龍坡分行	3-825666.
香港作分行	5-538135	新藻阁分行	3-232889
脊先導分行	5-681141	酸塘分行	3-894211
銷煙消分行	5-776072	<b>葵涌分行</b>	0-247121
深木梯分行	3 - 805358	垄避分行	0-444108
大角型分行	3-964167	元朗分行	0-794183
旺角分行	3-944215	大连排港分行	0-971202
油箱地分行	3 - 320593	青山道分行	3-785279
海洋大厦分行	3-663371	好時中心分行	3-683251
AT 25 A 57	2 622201	874441U7711	3-003231

# WOC Finance Co., Ltd.

	<b>电似风风</b> (本) (老)	m	
	自動續期	存款利率	
一個星	川 14. 50%	三個月 15.	00%
一個月	15.00%	六個月 14	75 %
兩個月	15.00%	一年 13.	25 %

汽車分期付款 ●錐款窩 ●年期長 ●利息低 現更提供「車會贈現金」服務 使各界人仕更易成為新車主

歡迎垂詢:H-430303-9 H-446171-3

香港中環永樂街七號永安祥大厦一樓

	生財務公司
	自由 建二硫基合物 1820年1月1日
港幣存	<b>欧利亚</b> 行情
存款期	年息
七天	14. 500%
十四天	14. 625%
一個月	14.750%
兩個月	14. 750%
三個月	15. 125%
六個月	14.750%
- 年	13. 250%
一年半	12.750%
兩年	12.750%
三年	41.000%
費低存款額	:港幣 50,000 元
	分行均可辦理存款手續

港

獲

續

一、以下,我一點一〇港元。每百星加坡元兑二七八點三八點一〇,升二點三〇港元。每百星加坡元兑二七八點三八點五〇,跌〇點四五港元。每百星加坡元兑二七八點三八點五〇,跌〇點四五港元。每百星加坡元兑二七八點三八點五〇,跌〇點四五港元。每百星加坡元兑二七八點三八點二〇港元。每百星加坡元兑二七八點三八點二〇港元,跌八三點五〇,跌〇點四五港元。每百星加坡元兑二十八點三八點二〇階元,每百星加坡元分二十八點三八點二〇階元,每百星加坡元分二十八點三〇點四五港元。

量菜

激刺息消乏缺 投交糖期 旺暢然依



令天歷大概 則

海運·麗聲·民樂· 三院今晚加開午夜塲

火速訂座 預售三天

創香港開埠以來午夜場最高紀錄\$348,188.00!

以雷霆萬鈞之勢提前推出! 答謝觀衆熱烈捧場! 洪金寶一年一度超級猛片果然不同见响!!



武術指導 洪金寶 元彪 林正英 陳會毅 作曲陳勲奇 填詞 黎彼得主唱彭健新 洪金寶

兒童不宜

升八分一廛。業內人士指出:昨日由於港元頭寸的供期が十五廛四三七五,跌十六分一廛;三個月期拆十廛七五至十五廛,下跌八分五廛。錢長拆息亦囘飲,四小時通知拆息成十五廛二五,跌四分一廛;隔晚錢

十四厘七五,升四分一廛;九個月期十四厘半,升四分一廛;十半,升八分一廛;兩個月期十四厘半,升八分一廛;三個月期十 

尾市

止跌反彈

九,全日成交三千七指數報八二三點八二

格波斯基 作傑新最 看觀宜不意兒



日七初月三年戌壬曆夏

台中

阿爾卑斯丸ALPS MAHU

勿地打馬士-基MATHIDE MAERSK 豐非

下午五時

下午六時

利亞、阿根庭、委內瑞拉、巴西、伊拉克、吉布底、

厄瓜多爾、秘魯、日本、澳洲、法屬波利尼西亞

美國、韓國、夏威夷、瑪利安娜岛

百保利 十日東宇 新加坡设谷棉陶一日馬士基 新加坡馬大甲四日。招商司 五日 亞利來 五日 招商局 二日 天 作 拉高斯阿巴巴四日。秦、敦 E.日 新 製 少太。古 五日 福 來 七日、新典 八日 汎 洋 八日 大 三 OCEAN STRENGTH RIVER OJ 費 根 嵗 BOUGAINVILLE "沙" 嗜

是是提即在六輪刀公比,達,貨 基 ⟨ 關 · 日 國 · · · · ○司 · 文 交 期 ·

HONG KONG ISLANDS LINE 九龍尖沙咀海運大厦式樓 電話:3-7215265

貨櫃部:葵涌貨櫃碼頭道 鍾意中心大厦六樓 電話:0-245324 長堤、羅省、屋崙、三番市、利祭満 陸轉迎至聖地牙哥,史托頓,東岸及墨西哥灣各埠 全箱收貨期 散貨收貨期 明行

SUN SHINE ISLAND 30/3 5/4 30/3 4/4 6/4

OCEAN CONTAINER 7 12/4: 7 13/4 14/4 14 22/4 14 21/4 23/4 直航:雪梨,墨爾砵,比利士彬(筆收愛德電特質嚴)

全箱收貨期 散貨收貨期 进行 ISLAND CONTAINER 26/3 2/4 26/3 1/4 3/4 全箱收貨站: 葵涌國際4號碼頭 電話: 0-246121. 散貨收貨站:九龍倉海運牆(2號閘) 電話③688729

直航:刁拜、巴連、達文。(兼收刁拜LCL貨幣) SHARP ISLAND 第一次:13 18/4 19/4 香港島輪 HONG KONG ISLAND 第二次: 1 9/5 10/5 收貨站:九龍倉海運橋(二號閘) 電話:③688729. 香港至紅海線 直航:進打、蘇丹港。 27/3-4/4 SINGAPORE ISLAND

CHEUNG CHAU

收货站: 九龍倉海運橋(二號閘) 電話: ③688729. 進口船期 18/4 6/4 香港島輪 日光島輪 海洋貨櫃輪 14/4 銀 洲 輪 23/4 澳門代理:安遠貿易有限公司 電話: 86954

23-29/4 30/4

有成行貨箱運輸公司 九龍瀰教道563號交通銀行大廈1402室 ்ட்ரு: 3-301385-6 3-882595 3-301183

摄州聯絡處主廣州市食品公司太民南路163號

電話: 83530、89671)

承接陸路全貨柜拖運服務 香港-往返-廣州市及廣東省各地

KYOSEI

直接拖至收貨人地址。即日抵達 货柜齊備。免箱租。 一省費用

巷 玻璃纖維快

土 如 • 發

**柏**陳月員及運 之過 昆由一組分、高定基

比特自本口港月

此習發土華他學

营 介 膺 們 镇

百保利輪船公司 大道中33號萬邦行19樓 電話:5-25314 **B35** The SuperCarriers 巴拿馬一美加東岸及中南美航線

载貨 開航 Barber Thermopylae 首保盤 BARBER PRIAM 6/4 季候風 MALMROS MONSOON 16/4 18/4

百保秦 BARBER TAIF

美加西岸及委內瑞拉航線 力 BARBER MENELAUS 6/4 8/4 季候風MALMROS MONSOON 16/4 18/4

往:刁拜,達文、巴連、科威特、亞布打比 威利泰 WILLINE TARO 8/4 10/4

收貨站: 葵涌HIT四號橋 電話: 12-246121

大朗加 TARONGA 收貨站:香港收货站菱蒲醉酒潭歐滿臺

21/4 23/4 青衣收貨地段394 電話:12-272632. 九七一五一〇 一四九五〇七番日本

港澳飛雞船有限公司 卽日預售七天來回票

星期一至五 三十元 週末及假期船票 四十元

(往澳門男加人頭稅八元) 港澳對開由上午八時至下午六時 每半小時開航一班

上環新塡地港澳船碼頭 電話: 444441 : 438648 九龍旺角彌敦道羅斯大厦電話: K848188

-11-理 協成汽船株式會社 僑

三

馬士基

と明由



ARUBA CURACAO

五日開行 四月四日落貨 DIRECT CALL istobal, Colon, La Guaira, Aruba. Santo, Domingo, Maracaibo, Puerto Cabello. Acapulco.

Acajutla. 資倉蔵貨時間四月三日(星期六)下午五時 汎洋航運有限公 TRANS OCEAN SHIPPING LTD. 5th Floor, Harbour Commercial Bldg 一干諾道中122號 海港商業大厦5字樓 【電話:H-443575

收貨站:青衣島迅發貨倉 電話:0-457112.0-457387.

東方輪船有限公司 EUROPE EXPRESS SERVICE M.S. "DAIWA MARU

九 M.S. 四月二日落貨 三日開行 直航: HAMBURG ANTWERP, ROTTERDAM. AMSTERDAM. HULL, LIVERPOOL, LONDON. Also Accepting Cargo: - Malmo, Bremen. Stockholm. Copenhagen, Gothenburg, Helsinki, Oslo Curacao, Guatemala, Puntarenas, ¿ Lisbon, Leixoes Via Hamburg, Le havre Via Antwerp, Bergen, Liverpool, London

with transhipment at Hamburg. Dublin, Reykjavik, Dundee, Bibao, with transhipment at Rotterdam. Howa Maru 豐和丸

汎洋航運有限公司 TRANS OCEAN SHIPPING LTD ( SthFloor, Harbour Commercial Bldg 版 Kara Career 工 發稿 个 活道中122號 海港商業大厦 5 字樓 電話H 443675 【地址巴累打番古街95號

四月十一日期待

學校工作行政

管制

# 學以致用 業生

重劃教育區米區內各部門較佳聯絡助中小教師與教署官員小組研討

**人就業輔導委會指浪費科學** 職業

和所有的就类接合工程界的图主,分别

專業證

商

# E.T. SCHOOL

招早、午、夜班新生

英語基礎班(第七明

班別: F6 G.C.E倫大班 F6 劍橋大學英語文憑班

(8:00-10:00)(10:15-12:15)

日夜校):旺角水渠道38-42號二樓(近凱遊戲院) 夜中學):九龍牛頭角定業街48號(近友聯銀行) 夜 校):佐教道碼頭文英樓二樓(聖思定英文中學內) 夜 校):牛頭角定業街44-54號(聖思定英文中學內)

運動場。 ③專人指導進升美加各大學。

④備有幻燈片介绍多倫多生活狀况及校園資料。 ⑤最新加拿大及安省各大學海外學生投考資料,免費索取

香港灣仔軒尼詩道19至21號金鐘商業大厦10樓A座 電話:5-2/3860

當局無 李守慧校長向敎育顧問團提出意見 謂學校更需要敎育資質上協助指導 過份 嚴格

國

文

香港中國語文學會

LAWRIE 博士主講(陸先生粤語解釋)

**至四時由收長年自在會貨業是學生及家長** ◆ 聯絡電話:3——930950

田校長蔡國贊主持

CENTRAL LONDON COLLEGE ENGLAND

Diploma and certificate in Computer & Business Study also summer course to improve English for computer study enquire: P.O. Box 97426 T-S-T post office kowloon. Sun's Co.

(B)—九八二年四月四日(星期日)上午十時至十二時及下午二時

多倫多 道明爾書院專題講座 赴加拿大升讀大學須知

Park Avenue Academy

及9月中學9至13 班寄宿生及日校生

九龍尖沙咀東區麼地道

好時中心915室 電話:3-7221141-3

CENTRAL ONTARIO COLLEGE 61 PARK LANE CIRCLE. TORONTO, ONTARIO, CANADA M3C 2N2 水渠道日夜校排辦 四時至六時下午班 ①現接受 F.3或以上同學申請82年8月,第11至13班 牛頭角英文夜中學 ②校園佔地二十餘萬呎,有實驗室,圖書館,室內及室外 F.1-F.5 文理組 課程與日校同

地址:九龍旺角登打士街56號柏裕商業中心12樓1208室 電話:3-322639 · 3-322630

**)**河南百百 大商五元 18場十 850元

全年制專業證書課程

聽覺打字

篇阿德

普通話通訊

大學預科書院

461 KING ST. WEST, TORONTO, ONT. CANADA

請者可向本校香港辦事處申請。 九龍彌敦道747號金都中心12樓B座 查詢電話: 3-802183 曲

中級職英語講寫課

專業語文訓練之所

校址:油료地南京街8-20晚人近位敦道》**刊** 裕華對面開敦道等林電器行例人)

電話: ③888658 3307082(下午六時後)

學均可申請)。

署註册,現已招收1982年9月份秋季 11、12及13班之學生(F.3或以上同 本校自置校舍及宿舍,專人指導 學生一切問題、師資優良、本校歷年 畢業生可獲升美、加各大學,有志申

. ALGOL . ASSEMBLER 即日開始報名

行政英語

**松岩英**語

寶為英語

Computers, WANG Word Processor, VECTOR GRAPHIC/COMMODORE Microcomputers to provide ample computer practices to students. 1. Intensive Computer Studies Full Certificate Course

2. Two-Year Computer Science Professional Diploma Course

Baptism Institute of Commerce & Computer Science

商業法律

公司法

(Catering for requirements of BCS Examinations) 3. One Year Business Orientated Computer Full Cert. Course Microcomputer Studies Full Certificate Course 5. Certificate Course in Computer Concepts & Operation 6. Certificate Course in IBM S34 Concepts & Operation 7. Certificate Course in WANG Word Processing 8. Business Computing - Computers in Business Studies 9. Programming Languages in Computer Science

• FORTRAN • COBOL • RPG II 校址: 旺角窩打老道染布房街明威閣(近火車層) 灣仔軒尼詩道397號東區商業大厦(食養酒樓對面)5-8919060

分教處:得仔天榮里2號金豐商業大厦 旺角開敦道719號銀都商業大厦

Higher Accounting

學制:三個月結業

# CITY COLLEGE OF COMMERCE

5-379760

3-951494

校址:九龍領教道498-500號一至六楼(泰盛商業大厦) 秋粉度:二楼(2字) 3-853568, 3-858577 九龍彌敦進570-572號一至六樓(基利商業大厦) 枚務處: 二楼(2字) 3-306173 九能太子道375就全座(新子石造計面)一夜校 3-305487 香港朝拜灣軒尼許道158-468號四至六樓

金聯商業大及(雖魚恤樓上) 5-776799 校務處:四樓(3字) 香港德州道西119-127號三樓(2字)近高極酒樓 5-461226 New classes commence in April 1982 (四月份新班通告)

PART TIME EVENING COURSES ( 夜校 ) Single-Subject Courses Elementary Bookkeeping Shorthand Theory 建氯环綸 Shorthand Speed Intermediate Bookkeeping

Import & Export Practice Typewriting & C.I.F. Calculation 進出口實務及計價 Commercial Correspondence Commercial Course (Evening) 夜核商科全科班

上課地點:夜校全科班在下列校址上課。 香港西區校 校址:香港德輔道西119-127號三樓(近高陞茶樓)電話:5-461226,5-476464

料目:簿记:商業書信,退出口實務及CJ.F. 九龍太子道夜校 校址:九龍太子道375號全座(獅子石道計画)電話:3-305487 》科目: 薄記, 商業書信, 進出口實務及C.I.F.

九龍油蘇地校

· 校址:北北油东地确敦道198-500就二楼(泰盛商案大厦)電話:3-853568 科目: 簿记, 商業書信, 進出口實務及C.I.F:及打字。

從未婚媽媽說起

會的會員,對中西洋式的揮花技巧有深澈認識, 傳發出售。想不到它揮起花來,即有與小揮曲,她爲了要找為適合的花盆來揮花, 會然還繁頭獨佔,實出更她類別,認爲適合其心意。 便發出售。想不到它揮起花來,則有氣派。雖有 學小姐有多年揮花經驗,認爲適合其心意。 學小姐有多年揮花經驗,認爲適合其心意。 學生更新得最高榮譽,使她對揮花更有信心 學生更新得最高榮譽,使她對揮花更有信心 學生更新獨佔,實出乎她意料之外。 雖有 學生更新獨佔,實出乎她意料之外。 雖有 學生更新獨。 學生更新獨。 學生更新獨。 學生更新獨。 學生更新獨。 學生更新獨。 學生更新獨。 學生更新獨。 學生是一個古網色的遊廢雕花, 是的 學生更新獨。 學生是一個古網色的遊廢雕花, 是的 學生是一個古網色的遊廢雕花, 是的 學生是一個古網色的遊廢雕花。 是的 學生是一個古網色的遊廢雕花。 是的 學生是一個古網色的遊廢雕花, 是的

產所往交蜜親女男

去月

# Scien THE SECOND CHARLES 樂 家

# 青年 青年實踐計劃」接受申請 一直服務活動 が組自行策劃

務計劃,以帮助老人,傷殘及弱智者,漁民數。該計劃的整體概念是促使年青人自行訂,以帮助他人,並藉此而發展潛能及增廣批青年實踐計劃旨在鼓勵年青人策劃及推行新 野比賽,及分組徵文比賽)。透過該項活動, 野比賽,及分組徵文比賽)。透過該項活動, 有關人士參考。同時亦舉辦兩項比賽,へ老人 有關人士參考。同時亦舉辦兩項比賽,へ老人 解,喚起人們對老人生活的關注。內容包括: 年人不且能要專更多上了。 角區老人亦蒙受其惠。年人不但能獲得更多社會經驗

,今年首次接受申請在四、五月間,現在是有意換稱:「靑年實踐計劃」每年接受申請兩次及協助推行此項計劃。 

評估。(文) 的得益程度,革新性,可行性及運用資源而作出 劃之批准是根據年青人發與的程度及發展,社會 目行策劃活動的青年朋友預備申請的時候了,計

一個古銅色垃圾筒作花皿從平原作組紀冠軍一陳

碧瑜

輯兒童叢

寶島五天海陸空聯遊

旅運(香港)有限公司 3-842277 3-849192

早機先飛高雄・晩機台北返港 週二出發

九龍旺角彌敦道636號銀行中心2110室

◎ 自 尚 交 通 ② □ 日本交通公社

台北四天1050 2907 担信庫 1050

全程住宿 來來香格里拉 >>>

台北酒店鹽單人房十接送\$270

中環域多利皇后街15號裕成蔬菜大厦703A

來回乘搭泰國航空公司・真正天天出

本州七天超級豪華国九州七天超級豪華国

九州本州八天豪華團

北海道七天雪節

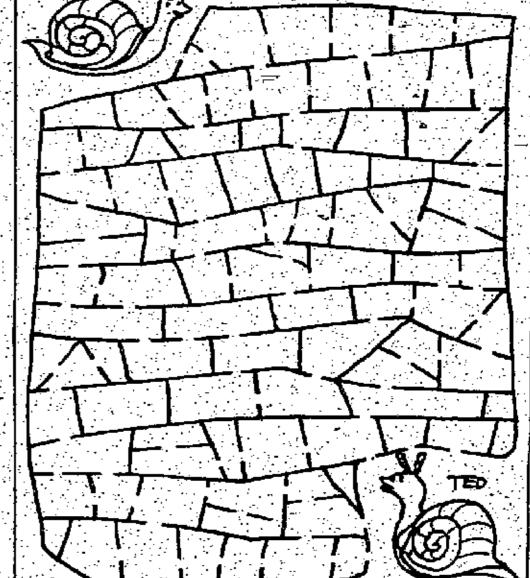
少行枉路700里,五天行程勝九天

\$ 3630.

\$ 3630.

\$ 4280.

·\$ 4580.



習班

金門旅遊3-319151

台北酒店訂房中心

(全部雙人房三晚計算)

台北機栗 \$ 630台証 \$ 85

甜蜜假期

新加坡,馬來西亞

泰國及印尼專線

每天均有團出發

全程乘搭新航豪華客機

·詳情請向各大旅行社報名查詢

萬里歐遊

十八天豪華遊覽團收費 \$ 9980

日期:7月17,19,24,27,31日 8月3.7,14日

锡遊:欧洲七國十餘名城,住宿一流大酒店

香港微輔道中48至52號裕昌大廈401~403室

毎日三世中西佳晴・専人領隊・粤語導遊・

獨立成體,回程可停留倫敦。

太平洋 \$150

總 社5-256243-8 北 角5-705352 実沙阻3-694447 旺 角3-846484 茶 閏12-432631

來 來 \$450

**華 図 \$300** .

中央\$300

永

旅遊公司

四至六天 泰國 五至七天

復活節各線加班團

八天

代理各地平價機票

專業特快台証

中國各地觀光精選遊覽團

東南亞、美加、歐洲豪華團

世界各地平機票十酒店

菲律賓、台灣、機票、酒店

精美行程表電索或駕臨取閱

九龍彌敦道655號胡社生行1006A室

日本本州

HK \$ 850

代辦中華 \$250

台證 \$ 90

3-9681323-951635

菲律賓六至七天

星馬(檳城)七天

星馬泰 十二天

全台灣環島觀光

士 \$ 620

鼠

洋

金銀配

全场 5-228814 228875 240017 3-668695 3-670211

台北第一大飯店爲酬謝顧客

起見特於春節期間招待港客 三百名免費住宿三晚,先到 先得,詳情請與本公司聯絡 香港中環大道中萬宜大厦531室 九龍尖沙咀漢口道何鴻卿大廈221室

香港一廣州一香港 中國民航包機 逢二、五、日

請向各大旅行社接洽

**₹** 5-237184-6 代理航空公司機票

台北四天\$1008 台灣七天\$1880 馬尼拉四天\$1440 菲律賓六天\$1788 泰國七天\$1790九洲八天\$3290 星馬七天\$2499 日本七天\$2890 夏威夷七天\$3999 美洲西岸九天\$6989

代辦台証 \$150 香港總行:香港大道中36號與璋大厦1001室 九體分行:九體深水埗南昌街154號地下

<sup>十天</sup>\$3390毫天\$2690

→ 計算經濟 1655號胡社生行1810室 中環經輔節中環球商埠349室 台证

、北假期盃藝

代定各地廉價機票及酒店

泰國芭堤雅六天

非島六天特級團

韓國四天豪華團

日本本州八天

星馬泰十一天

新航藥洲假期

新航歐洲假期

台灣週日環島七天

五天 四晚 \$1008

酒店+機栗+

早餐+接送

CARRY ON TRAVEL

5-254549-0 5-241845

旅運有限公司

台灣四天團 \$1090 憑遊陽明山、故宮 地獄谷、野生動物 園等名勝。 住宿:麒麟大飯店

**貿\$1188** 

透遊野生動物園 石門故宮忠烈祠

野柳基隆陽明山』

佳麗安

\$ 125 十次証問實

酒店四天三晚 單人房\$250 天天出發 台北麒麟/高雄壽星

東京大阪

月 

鴻德大厦203室

歷史悠久\*專業旅遊

有服公司

想社:中環大道中31號陸海通大厦6字 中環島局蔵院總上 中環皇后戲院裡上 5-240061 分社:中環大道中70號 連卡佛大厦10字 5-2114日 实沙咀彌敦道23號瑞興大廈日享 3-676111 町角彌敦道 636 號銀行中心20字 3-305207 機票部寫機: 3-676171 5-2400G1 星期阻照常辦公——中環及失沙明公司

旺角先施大厦5字樓510室 全泰國 清邁、泰皇夏宮 登春、水上市場 芭提雅、桂河橋

代訂廣州市各賓館房間)

天天出發・全港首創

清邁——曼谷乘搭泰航內陸機 膀在①皇家大酒店 ③第一大酒店 酒店②假日大酒店 ④文華大酒店

全台灣 阿里山、花蓮 日月潭、高雄 陽明山、墾丁

高豪七天 \$1790 清景 八天 \$2090 豪華四天 \$1390 九天 \$1990 級華七天 \$1790 邁谷 九天 \$2190 高級七天 \$1750 九天 \$2250 天天出發·日日獨立團

增成本300元,小行車16小時 (要り)乗転航報報告機・早機去・晩機返り 華麗新報告時間 ②華航兩程內陸機(台北一花蓮、高雄一台北) **第6** ③ 台北住最新 最豪華之來來香格里拉大飯店

尖沙咀海防道34號實體大厦4 FD座 九龍油麻地彌敦道534嘉榮大廈19樓日 全泰馬星欖場

新加坡、聖陶沙島、吉隆坡、曼谷 馬六甲、黑風洞、芭堤雅、桂河橋 全泰馬星(清邁、檳城)十三天\$3790

逢星期一、四、六、日出發 高級豪華・膳食全包・経無自費

本韓國

日本本州八天豪華團 \$2790 韓日九天高級豪華團53690 ※東京——大阪內陸機※ 韓國四 五天豪華團 逢星期二、四、六、日出發 全程一流大酒店 回程可停留台北

港 各

番港華商

對方的居處。現在要小

出通當的路徑

毛毛)

方反

會址: 香港德輔道中 106-108號

電話: 5-458384 5-452370

8 日一卅月三年二八九一 日七初月 第五場 第四場6萬 預 晚快活 測 第二口 谷舉行 8 9 金喜 輝文就 寶 馬彼得 口 朗半 英皇之 第五場 八子 (2) 利必高 「婚姻」一仍有 勇往直前 告東尼 莫理斯 胆 風調雨順 奔騰高高南冰洋 看今晚騎師與練馬師的機會 友谊至上三甲 各廐馬及譚文就應各有希望 摩/里有馬贏 洪國興 恒威 今晚心水馬提供 炳堯特別推荐 @ 青春萬歲 ④ 喜來運 青年面臨考試過 觀塘丁 **外過緊張** 心情輕 獲得

1982

(廿五) 立基出版社提供資料

中學會考試題預習專欄

ENGLISH [25] L.M. Wong

Dear Students, Reading comprehension (cloze passages) was introduced for the first time in the 1979 Examination. Because of its proven effectiveness in testing the candidate's standard of English, the adoption of this type of question in future examinations is expected to continue. It is a combined test of the candidate's knowledge and skill in comprehension, parts of speech, yerbform, article, preposition, vocabulary and idiomatic expression, all integrated in a given piece of writing. Here are

some examples. 1. He tried to stand up on two feet \_only in standing on

(Parts of speech)

Note: The correct answer Time and \_\_\_\_\_

'succeeded' the past tense of the verb 'to succeed', not its adjective 'successful' nor its noun 'success'.

Now that the sun was lower slopes became deep purple. (Verb-form)

The correct answer is 'setting', not 'set' because 'was setting' is active voice while 'was set' is passive moment, he rushed out

of the door. (Article) Note: The indefinite article 'a'

should be used, not the definite article 'the'.

Although there is a lot to be said travelling by ship, by car, or by train, nothing can be compared travelling by aeroplane. (Prepositions)

Note: The prepositions 'about' and 'with' should be used respectively. They had a good lunch in the

\_\_\_of the trees. (Vocabulary) Note: The suitable word should be 'shade' which would fit the sense of the sentence.

he attempted to

call his wife unintelligent. (Idiomatic expression)

Note: The correct word should be 'again.' 'Time and again' is an idiomatic phrase.

Some important points to remember

Don't start writing until you have grasped the meaning of the passage. Read the passage thoroughly two or three times before filling in the first blank.

The answers you chose must fit the meaning of the passage. Each answer should contain one word only. Don't put in two words.

The answers chosen should be correct in grammar and fit the pattern of the sentence. In this case special attention must be given to the right use of 'parts of speech', 'verb-form', 'article', 'agreement' and 'preposition'.

If you find it difficult to give an answer to a certain blank space, don't waste too much time on it. Attempt the rest and in any case fill in the easier blank spaces first. Then you may have enough clues to fill in the more difficult blank spaces with correct words.

Before you write your answer in a certain blank space, it is advisable

to read the words or sentences before and after the space in order to make sure the answer fits the

situation of the passage. Make sure you have filled in all the blank spaces with your answers without leaving any space empty. Then read over the passage again to see whether your answers are grammatically correct and make sense in the given passage.

In order to let you get acquainted with the skills of reading comprehension I have prepared a passage for you to practise.

For each blank space, think of ONE word which makes sense in the passage. Write your answers in the appropriate spaces provided at the end of the passage.

Television is a very popular (1) of entertainment and a very effective medium for (2) communication. On the (3) it is a blessing to the modern (4) People can just sit at home and (5) entertained (6) the trouble and expense of going out to

the cinema, theatre or concert (7) Moreover, there are many different (8) that appeal to different agegroups. By (9) of television, ideas, information, values and beliefs are spread so it is undoubtedly (10) influential factor in our society.

Is television really harmful to school children? In my view, television (11) more good than (12) In the first (13), it provides a vast encyclopaedia of (14) . So vast and

(15) varied in fact that there is something to suit everyone at some (16) during the day. Many programmes (17) designed for children and there are also special programmes that present a variety (18) vocational skills. While it may be (19) to learn these from (20) or magazines, children (21) more readily from (22)

them in (23) life situations. Television helps (24) schoold children off the (25) and thus, indirectly, it helps to (26) number of accidents. In places were there are (27) social and recreational facilities, television keeps occupied and (29) likely to (30)

into r	nischief through boredom
1.	
2.	
3.	
4.	
5.	
6.	
7.	
8.	
9.	
10.	
11.	
12.	
13.	
14.	

合作 21. \_\_\_\_\_\_ 22. \_\_\_\_\_

	·. • . · ·	
•		
•		
	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	
Ŋ		
~		
	_	
	form	
'		
-	mass	
1	111033	
	whole	
-	WIIOIC	
	· .	
٠.	genera	tion
-		
	be	and the property of the
	withou	: <b>1</b>
١.		
-	hall	
•	11411	
	progra	mmes
	means	
١.	an	
•	CLER	and the second
	does	
•	TO62	
	harm	
•	natm	er e

13. place

15. so

14. knowledge

19. possible 20. books 21. learn 22. seeing 23. real 24. keep 25. streets 26. reduce 🛴 27. no 28. children 29. less 30. get

16. time

17. are•

18. of



(宜不奮兒)

場五天今 場四天今 場五天今

梅 樓 可 樂 同 秀 美

場餘公

殺追大命攞

鈞萬力劇

心驚步步

獈

頭

畫 到 嘆 主天錦欣之灣 主天錦欣之灣

地域を持続に対している。

小手

亡逃大利勝擊嬰

後再度

出聲精

益求精

機取

陳勳奇

生小**使**英 士菲馬恩賴白

預行金公水 售1公司住 三 主出影 天 發品葉

**家仔** 

後再度

出聲精

益求精

機一敗

步水深 K208917

願之琳張天愛 撰命過**撰命** 

面 面 重 型 型 数 切

預售三天

金公永 公司住 主 公司 生 等 会 業 発 品 業

場五今

大賽玉裸 関東與 身英如如 手雄林雲

樓齊玩

田質今 類老供 虎金

宣嫻漢奇寶

尾到笑頭由

招八十女意

**握握** 命命 1 過

頭獵

不見 | 驚威連九 宜蜜 | 人力珠星

餘國 場際 公

敞死關 搏紅十 亡際命**爾點** 遊新 1 年

紅簫

開 主之間 演琳發

早提院

場五仍日即

塲點四映加

不無精古事奇年幾中搜 有奇怪鹽物趣來千國集

清楚

# 日一卅月三年二八九一曆公年一十七國民華中 振邦

聖 勢更趨認 B

万寅近射 松野寒場 伊云土十 · 荃灣勝東方一日 少上演,比賽結日 一比〇。瞬票入場観点 碼建功

開

角

球夏普立頂了

頭籌

在第四席

**荃**何國良

東方

龍志成 羅拔士 **陳國築** 

洪偉平

夏 徐國立

員,及市政局楊勵賢議員主持開首屆元老盃小球聯賽鄧泰全區議

全塲冠軍端納跑姿

山十英哩長跑

端納勇奪 下 軍

大與山學行大規模的長一 · 今次比较亦是成 粉美回合的十千米较小一樣 

傾

打破本港的一萬米紀錄文尼治和本港好手杜維

49

尼治很快就拋離其他對理賽的錦標,端納及文以在海仔田徑場奪得一

高級於以高速打敗遺位 時三十六分佳績的所賦 時三十六分佳績的所賦 時三十六分佳績的所賦 時三十六分佳績的所賦 時三十六分佳績的所賦 時三十六分佳績的所賦 時三十六分佳績的所賦 時三十六分佳績的所賦

首屆元老盃小球 昨麥花臣塲揭幕 **離聯隊以四比〇勝九龍水務局** 

我們亦已預備這樣故,一个那需你應該知道是賽巴不能進行,那需會繼續踢球,若他們再打我,我們會繼續踢球,若他們再打我,我們

我們帶十一打仔

爲是狂野的打法

他們與比利時、匈牙利及蘇爾瓦多同何,文諾天深信阿根廷今在第三組以

央國·繼續學習改進自己,以懶日後繼後,我會訪問客意要體育中心·往西德爾戰果如何多大表示,他計劃在世界盃之後離開國家民國家選手隊教練。

港游泳教師總會報導 去年教授習泳逾一萬·

季

指摘球

,女子組方面黄风芬则 一小時七分五十一秒 以一小時七分五十一秒 的好手都打破一小時大 的好手都打破一小時大 一年四月十二日在西 一中四月十二日在西 一中四月十二日在西 一中四月十二日在西 一十千米,將於一九八二 一十千米,將於一九八二 一七三六二六一,查詢 一七三六二六一,查詢

國際奧委會長桑馬維治 桑馬維治抵達平壤後向記者表示,上述問題將會在此間會商中加水單行之世界女子屬球賽,所產生之爭論。與自貨進行會商。其討論中心是有關中華台灣與中共就有關七月(法新社北京卅日寬)國際奧委會桑馬維治今日抵達此間,預備 四將訪問香港 

亦指出,北韓官員對漢城主辦奧運會,反應頗爲積極,為中華台灣只是中國一省。 關亞為加該次世界賽,但他們激烈反對主辦國升國旗及

足總公佈賽程

西德科隆訪港

過首仗

世界盃熱身賽 各隊實力

四月一日(星期四級戰的比賽亦繼續上完成科隆足球隊訪港等日

一流,茲將秩序錄下一個

分析 一城,而主隊<br/>
一城,而主隊<br/>
憑者<br/>
六十<br/>
大出的表現,無法再下<br/>
大出的表現,無法再下

徳科隆隊

四月八日(星期四)四月八日(星期四) 公表演奏四月八日(星期二) 四月八日(星期二) 公表演奏

執委月會

阿根廷領隊爲人具正義感而又迷信 情不夠順利,而我要像擦鞋童的努力找尋生計情不夠順利,而我要像擦鞋童的努力找尋生計「一名球迷送這個給我的,以防在西班牙

倫敦兩甲組足球會必

仙奴先下兩城

交諾大最大心願

在歐洲퉳取世盃

,他曾希望成爲音樂家及詩人及對政治有興,他曾希望成爲音樂家及詩人及對政治有興文語天很少會笑,他說自己每天抽五十

佳射手——恢復

。被離晚 熟罰場在 刺紅。一

時來逐 特遍在 羅臣 應而酒廠亦有遠種服務常之大,不但酒吧有供

平的比一 李一杯崩果酒,所以倒 能使其出味,然後速飲 能使其出味,然後速飲 要由高處倒入杯內,始

反彈球 **阿** 多土產適合各種口味。多的海峰及山脈,有很

晚顿將可上陣,因爲他被逐所帶來的自動停奏

含實施

有些難爲情,因爲英國 多少使到英國感到多少然而成解斯逼和西班牙 然而成解斯逼和西班牙

法國中鋒五八年

時曾射

人十三球

初勞資糾紛餘波未了

區際小球 明起報名

牙球員將罷踢 會未踐諾言 區,層仔區。南區,從 本套十九日止截。分更 本套,定明日起開始報 本套十九日止截。分更 本套,定明日起開始報 以屬合辦市政盃區際小 工程,定明日起開始報 以屬。

初級乒乓團體賽 本週日展開

曲棍球教練課程 下月六 日截報名

少年羽球賽

敬迎報名參加

智利主場再戰秘魯 分至晚上九時。 行,每次由下午六時卅 起連續在八個星期六舉

族將獲頒發初級教練證 區辦事處案取。 完成整個課程的教 完成整個課程的教 完成整個課程的教

學辦曲提球訓練的需素,以便配合康樂體等課程旨在提高教練的發課程的發展的

題觀的法 随第確國即公及

一百萬十二年 一百萬年 一百萬年 一百五年 一五五年 一五五

莊港,是西班牙北部的行,而該鎮鄰近便是基這個富有歷史的城鎮進 第二組比賽安排在

今續演四場

因爲追處有很以爲衛生,而只

世界盃最高入球者 万坦尼看今屆賽事

**則鋒球員是世界上最寂寞的人** 戰術令前鋒攻擊射球 倍感压 伊有

一之後,排名第三。 一之後,排名第三。 一之後,至今又已經舉行了五屆世界盃了。 一之後,至今又已經舉行了五屆世界盃了。 一之後,至今又已經舉行了五屆世界盃了。 信心本届無 ,他在六仗之中,射入十三球,令法國能在巴西及主辦國今年在世界盃賽中,不大可能會被打破。 **打破他十三入** 万坦尼在五八年瑞典决賽週中 大球紀錄 一 创立十三球最高入球紀錄

在六一年

万坦尼回憶道:「前鋒球員是世界上最低國以六比三擊敗西德,勇奪季軍。方小伙子叫比利,表演帽子戲法將法國打低國隊表演出色,直闖進準决赛,才以四隊表演出色,直闖進準决赛,才以近國隊表演出色,直闖進準决赛,才以 打敗。 光。他在那裏與國脚隊友高巴,組成極具威脅之前鋒綫。 最後的冠軍隊。一名新籍無名的十

但你看馬勒當な或勞敏烈治,他們每天都在電視上出現,是最重要的一件事,中鋒可以在場上享受自己。」 最寂寞的人,但他亦是最有名氣的人,他在電視簽光幕上方坦尼在那仗中,個人獨入四球。

八人除後決定辭職。他說:「非洲足球的前途,應放在非洲手管, 結果他帶領他們進入世界盃外圍賽非洲區的塵决賽。之後是球當局的立場。不過,他長時間受到法國球員的歡迎。法國隊該兩戰雖敗,但表現出一定潛質。 法國隊該兩戰雖敗,但表現出一定潛質。

世盃主要賽地 但他隨時預備進行第二次冒險。「身爲中鋒,我經常找

迎訪客 點春意。北面有大四洋 鄉村一片青綠及天氣疾 小山腰,使到大部份的 不烈願尼亞。這處有不想到英國西南部或法國 隔離,道些的景色令人而南部則被積雪的山脈

籌備歡

致党。 建築物及中世紀時代的 建築物及中世紀時代的 大色彩的地方,如羅馬 大色彩的地方,如羅馬 廣泛的食法。 海產及牛肉,可以供應 高品種的芝士及富豐的

者可容納四萬五千球迷 場及查爹利運動場,前 去重新修飾毛里隆運動

及爾人,約一千至二千德球迷,約一萬名阿爾,六月份將有一萬名阿爾

**尼度的風景是無懈可擊打和,他們都會感到奧**無論球賽的勝敗或 度。 奥地利的人士獲到奧尼 名智利人及很多已移居 名的奥地利人及約二千

港區小球賽

機場

能獲亞洲

第五

十四屆奧斯卡 金像獎揭曉

# 最佳影片 最佳導演華倫比提 火的戰車

芙蓮協賓 最佳男主角亨利方達· ,最佳女主角嘉

最佳影片:火的戰事(一条聯批荷里活三十日電)一九 老 者

氣揚眉

踪方舟襲擊 

失踪方舟襲撃

· 「火的戰車」 美國狼人在倫敦 · 「奪寶奇兵」 金像獎

振棠凱歌璇 **八開香檳** 

剛大願神通」,目前他的新作叫做「老虎特攻隊。早一陣子,他執導過李美佐斯主演的「鑽石金的。所以,安東尼只選擇自己資歡的題材去拍片以成爲一味調劑品,同一類片看得太多是會厭倦不合潮流不要緊,反正好片就有觀衆,甚至乎可不合潮流不要緊,反正好片就有觀衆,甚至乎可不分潮流不要緊,反正好片就有觀衆,甚至乎可

是事,他也非常繁新。這個獎項的競爭者共有八位,去年由韓國代 與自己會取得任何大獎,想不到獲得這個「亞洲特別獎」,所以當司儀宣 業振葉表示,他道次發加這個比賽,抱著吸收經驗的心情,從沒有想 時別獎」的殊榮,爲過去香港代表渺手。 歌手葉振葉,在」》

從影 /愛檢討過去 有意復出自組公司投資拍片

次,所以他對日本這地方很有好感,如 。不過,葉振棠謂,這次在日本是他出 中迷失了路,又週上塞車,使他遅到了 果便展開了他忙碌的八天,其中最難忘

到非常興奮,她表示吗」大受觀衆歡迎, 她那麽好,使她在息彩 學的感情,每個人都對對影圈,她有着一份深

許

冠傑今赴日本

收獲便是給太太實了大批、業遣次去日本參加比賽,自者原到日本發展。

参加亞洲音樂祭

三位樂手

。 亞洲音樂祭」。 性質多於比賽性質,目 亞洲音樂祭」並非一年 亞洲音樂祭」並非一年 亞洲音樂祭」並非一年

汪明荃不滿歌迷

白蛇傳」演出時

・印尼・韓國和一外・選有日本・共有五個・除了



單影响了他們演出,更影响真正來欣賞的觀察一點影响了他們演出,更影响真正來欣賞的觀察一定影迷替其偶像打氣時,發出的場架聲及塞一定,於一白蛇傳一公演以來,受到外間熱烈反應一位表示,使一白蛇傳一公演以來,受到外間熱烈反應

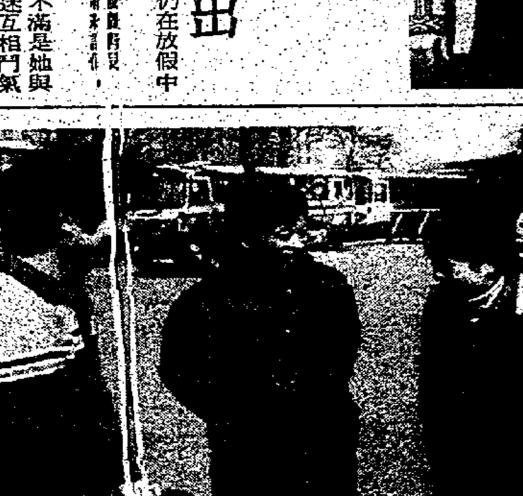


注明签作事該返無數 **替明珠台拍摄宣调片** 



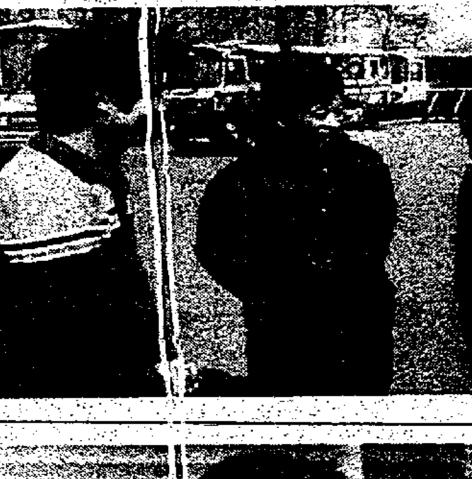




























却以導演獲金像獎華倫決議

近中得到三個幾項,包括最佳部分: なる配置性情天」以製導編演集於一身,在本居



與情人或安柏顿幾番離之的華倫比提,在「風世

安東尼杜遜

7拍潮流出

**杯麗眞為許冠傑拍特輯** 

奇里夫

明珠四月换新 装 出青年節目

四,以紀錄片形式介紹許經數事物,而第四日,則時經寶, 吳民雄,盧叡儀古州,在上午推出四個半小時

錦錦

簇節[

目妙







當日他打的是 麥當雄創業作上映 日鍾景輝













靚劇

国病階治無效・於昨日上 著名専制表演藝術家、廣京 を上十四歳・1

上午九時在廣州第一人民醫院逝世,終廣東省文聯副主席、廣州市學劇團顧問,於廣州市立殯儀舘治喪。

戰前

殖民地時代

東南亞的唯 所以泰國兩字之意思專指自由之年來,泰國國民之血統與外國血國之國民屬於真正泰族者並不大之意發,一則表示「泰族之國之一。 現在泰國之含意有二,一会

甸之地理 口及宗教

信仰

字巴枝

龙印 神教。列 大多數特别如居主义 地域,以**胜**葡籍最多

之

瓦·急脈即地部NR温 医森·逼與···DR江 江林航近山至沿NA

度百族エ 輝調 人三へ > 甸査 一十スス族,百萬 2苦 八腐 2爲 3、

徴・株群未開

日七初月三年戌壬曆夏

以即在1712年多。距此及華一。作月五雨就離 重季東氏月下,間月氣其海緬 1節北八至緬川,至侯平洋甸

科問路

。麥氏雖死,而西班牙仍繼續 、及至一五二一年〈正德十六

郭日橋攀

A 其方之脈 N 餘面諸· 緬D 山之山其 画A 脈山脈向

區因。〇埔

裝因· 璞信 創

・居殺数次・則難係 ・居殺数次・則難係 ・人人之前往

~ G ~

而落此意

,尚未形成國家,無 及非律賓,鄭和是否

兩 

· 平高其舶遺,或地依風商失豐 寫,大有**愛**叢 谷編畧過賈至 別茅與期迺,

,族 關之 奏吾 不地 即在 係關 國人 館・ 

TE OF THE FREE OR TH A SI OF THE FREE OR THE REE OR TH 〇R THE KIHG DOM O 族·稱T 其國爲默則

昌三族貌史 族名 安 古 七 長 、 戦 **遂分三國** 百

簡

馬,認却之。 馬,認知之。 馬,認知之。 馬,認知之。 馬等不應之,賜錦袍默待使者甚厚。 京市應之,賜錦袍默待使者甚厚。 京市應之,賜錦袍默待使者甚厚。 原中不應之,賜錦袍默待使者甚厚。 原中不應之,賜錦袍默待使者甚厚。 原中不應之,賜錦袍默待使者甚厚。 原中不應之,賜錦袍默待使者甚厚。 原中國修好 於高宗時遺至中國修好 於一二五年率師征服泰 有四蜀,死後諸葛亮於公曆二二五年率師征服泰 

東海

拿

(在陽明

大後工域計起一二年舊潮・非常化一多六・一千、金・中沙

七屋聯个六紀仍國佈安月太合口七中局。獨語

**商爲自衞團結,與西兵一以,西班牙助法攻英,** 風≥質。 以大會節:說納,占地,光詩由第八開開鐵旗鐵一道へ開當招需藉省加一六山

、深値選督・一蔵萬備校・年間邑 切加厳、コン言史長任爲始名之 立文字・日省一文。」、城厦師之一 ②大言報府の献是一象多門故係へ

三印赤世教華世第龍祖授儒

全僑 禁大餘家大令 加與 令戰人 • 爲宜

各土乃結,爲我佈地生告束海自盟禁

内中有關羽末裔關勝將軍 大王,標榜替天行道主義 即所謂受天命而代任天之 中,以宫軍將領討伐梁山伯時,我,也不能不說是革命思想。人之事業,就的天子的意思。从

等替天行道。

琳 ─ 心, 而取天 遠敢巧 的野心

· 遭是獨

(朝向天子宋) を (東京の) での他」の (東京の) での。 (東京

臣退位,那時一天下大亂,天

 現七〇二第 展

與

對不同派別的基本概念當

TO BE TO BE

十所。十所奏啜公工者此大 

分稱 其二 级峰 山里 ▶ 有外西

或

十已 華加

校大一即五佛年遊四校載伯改都今蘇葉教訂方年釋,氏 

Ħ 

釋 見見

且知敬必復而爲露自呂詞內俗學

全僑稱許 經濟報導 包羅萬有 專 豐富

8

廷早降恩光赦免,逆天大罪 旨趣中,竟有遺樣的矛盾へ的言辭,對於替天行遺主義

非幾末級律路・林 。服,總時且 西以請主,餘

型, 使指天行 置在 图 者 图 是 是 是 图 中 图 的 一 節 不 是 思想一 的 一 節

種民族的感力 

**政印上也是標榜答** 梁山泊首領晁鉴及

道,天兵在此」恰相吻合,

思心道心悸如想。一一得 「不要爲自己的快樂課及全家(三一囘) (三一囘) 《封賽舊子,久後靑史上留得明廷招安,你便可擴茲魯智深

性路漠視帝王的言辭。石勇在 (六六回) 等如創述,是比較爲現健, 業如創述,是比較爲現健, )。其餘的都把來做脚底下 彩無報請遠色彩紙就道等級任務。數學學學學

回柴

**栖言語作口頭禪。某時面對 師府沓札,俺道裏兀自要和 被梁山泊之一人朱質拆開** 新穎雜誌 柯式印刷 多采多姿

**囘へ做做** 對六個学 我們今日都住在金殿裏・也你也肯」(五九囘) 其文句無理,在勅使面削拆

禮拜 出版

(七四囘) **双其根本的•是所謂「王俠** 

隨報附送

3豪安也全的私人少多跌日日

一十分大方,你一定予他們以好印象。」 「他們對我印象不壞,我要補習英語。」 「他們對我印象不壞,我要補習英語。」 「他們對我印象不壞,我要補習英語。」 「他們對我印象不壞,我要補習英語。」 「他們對我印象不壞,我要補習英語。」

何行著

魚集 霧鳥

多比

。 台不唱動比她是,,樂歌來一

不要去飲茶

緍

樂

的士,出來有人同九龍,我們坐他的車,他是「我們是在『希爾頓』聚餐,我們去的時候「昨夜他怎麽不隨你回來?」

楼春暖

の観察不明白・他の一様・看不出任何で

一處在死

曹岡問小

郭日偏華

**台之極,我還想多看一程芳芳笑道:「好** 

\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

大娘說:「山高爬」。「怎麽上去呢,又是 PPL上去,树叶 又看看腳紋

大地數重,大約-表演也特别落力。 學已費光,各 學已費光,各 一一子被搶購一会 一一子被搶購一 对有二百人以上看的越來越多 - 等於只收半

后宫给也扶贴着的孩子,做《 是没什麽力,要小心顺着就可以復愿了。 就可以復愿了。 就可以復愿了。 是一夜,明天便好了七八,很快会就可以復愿了。 是一夜,明天便好了七八,很快会

。濟濟踉跄, 四錢舜等更飛觚。帶品故宮前代味 ,務關海議水雲光。瓊岛春陰饒玉 他一直是領在個領頭的時間

西南,另對心門各二十前;可引出,經歷及 理教,這一宴會,一定是山珍海味,玉被 思義,這一宴會,一定是山珍海味,玉被 思義,這一宴會,一定是山珍海味,玉被 是也 一方面,另對心門各二十前, 一方面,另對心門各二十前, 一方面,另對心門各二十前, 一方面,另對心門各二十前, 一方面,另對心門各二十前, 一方面,另對心門各二十前, 一方面,另對心門各二十前, 一方面,另對心門各二十前, 一方面, 一方面。 一方面, 一方面。 一方面, 一方面。 一方面, 一方面。 一方面。 一方面, 一方面。 一一。 一方面。 一一一。 一一一。 一一一。 一一一。 一一一。 一一一。 一一一。 一一。 一一一。 一一。 一

林宴和御膳房

二八阿黎叨叨

**佐留婚後和杜燮燮囘返新胡姬含者眼淚勸慰。** 

「你當然不再管我了

很適合你的。」 個・線字小姐説:新加坡有兩位先生也 一追求你的人很多・難道選不出一苦笑。

語

「儘倚筇別人」

一型,你教我和誰結婚?」她輕輕你聽李小姐的話,還是早日結婚好了。「過去的便不要再想,小姐,我勸 **発回答。** 「你去睡吧! 阿螺收拾完床舖之後,站在妣的跟 我還不想睡。」她柔

留良

心你,而且捨 C 水遠陪 希我

如推着如

眼睛,也可以來

製車子往

要偷心的

馬路靜寂,只有瓦斯路燈放出灰

少爺又發出

山獨站在記

則新聞嗎,何况還有水際輪,她每天計算,船上的人必定會發現設際,這早已給人發現了,這一帶是船隻必經 這兒往來的船少了,而且 知道發現的可能性不會高

個圈·馬劍山用望遠鏡眺望岸邊午餐晚餐。 仇無怨

金絲眼鏡少爺延臉說:「但你長得美麗安徽說:「那就放我!」 新建築

一天一天的過去,工程一天比學引牌,一天一天的過去,工程一天上一天的過去,工程一天比學別解,一天一天的過去,工程一天比學有東區走廊,人們候想,是不是在此一邊在翻地皮,在架棚——阵到一天比 大夫說什麼,他似乎急於向她討好。 大夫說什麼,他似乎急於向她討好。 特利與來不及回答妻子。羅君也 精靜的。一羅君說。 一林夫人也許會喜歡我那座小别 一林夫人也許會喜歡我那座小别

倒是很

來的嗎? 」如並沒有

過你呢的有知 香知, 聲研道 樂道愛藍筅你

2世21是這

我曾經把它數了一

有什麼用處・事場へ飲衣。一警司說・中間是完全的なり、一覧地職者法的 

的一些名菜。

\*\*\*

(檔了,請大家改天再) 超大刀於是立即向大力於是立即向大

小字卅四個角天八元人字四個角天八元

港代

房一處租千三金793880 房一處租千三金793880 房一處租千三金793880

或K 7.4 2 7.2 8

**荃** 威 光 猛 通 極 房 合 免 炊 整 潔 文 靜 新 便 房 合 免 炊 整 潔 文 靜 新 崔 生 晚 電 ② 405649

折出每一本 不字天大報 (d)数型(2000年) 中数收字分 · 按专四類 上一八個度

截,即位每 高级550.362 稍不多·段

泛く美景

兩便房一處分租千八元 兩便房一處分租千八元 下葵**洋樓平租** 

(3)344789 (3)344789 (3)344789 (4)4789

不

81房妆元 66一育朗

語情**租** 〇合

大

鹽所

請緊租頂 電院售譲

403131年樓

三兩維關舖大

告

上期做费,每日下午五時半截八元,刊字如超遇,長期照計,個,小字卅四個)定爲一個位,即優告,數迎各界來稱急登,每

郭日셞革 三期星 頁二第張九第 日七初月三年戌壬曆夏 兄弟王 明3 651 651 5年貸款 三洋 易 公 買賣租樓 葵涌傅屋路19—25號 0-268893 中美收低層 450呎22萬中美收低層 426呎3萬富金樓低層 426呎3萬富金樓低層 426呎3萬富金樓低層 426呎3萬富金樓高層 426呎3萬富金樓高層 426呎3萬 原租室任®781125永大 京族租垃百K343885 可族租坑百K343885 可族租坑百K343885 可族租坑百K343885 可族租坑百K343885 可族租坑百K343885 全層出租和 道高尚住宅二房一處瑕 第2600電K307615 微求大量新與 LETTER 葵荃得黃忠華金益昌定 順灣寶埔信景富豐景安 工中花唐大大大人閣大 業心園樓厚厚厚 平 租 千 千 千 千 旺舗出租 器和 **後天台 大台 大台 大台** 賃 言 一晚租千二十分795622黄中國式三層地下四佰餘年四百餘 西班子相 連閣英四K 317683利輝 連閣英四K 317683利輝 第二英五亞皆老街1200呎 第二英五亞皆老街1200呎 第二英五亞皆老街1200呎 第二英五亞皆老街1200呎 東到租千五 ☆道K 九三五二〇九洽 3 3 0 0 譚公道近宋皇 玖佰餘呎五年約每月租 1700全海景南套路 860 單邊路台420074 4352 長 1700全海景南套路 1700全海景南套路 1700全海景南套路 1700全海景南套路 1700全海景南套路 1700全海景南套路 1700全海景南套路 1700全海景南 街市中心有意論電○98 街市中心有意論電○98 4893陳治 平租 九龍 常生合電K7129148 二千呎水電鐵閘齊直接 官塘工業中心一期高層 居地 **院 月** 直接免佣H 7907549 梁 房新裝修合工商住租售 大角咀道千呎兩題四梗 和售租 和售租 和售租 和 油床地 街市地點旺電K841 6888 6888 1 西東武 1 西東武 1 西東武 1 西東武 五至九時K 384426何四尺三房兩處車房高階 四尺三房兩處車房高層 四尺三房兩處車房高層 用品窗簾店眼鏡本舖**洽** 號合時裝西藥鞋業體育 用租二千餘元大埔道23 **本地中心**一仟9783337 并被唐穆多州0-781236 并被唐穆多州0-781236 元月 元朝屯門洋樓 元朝屯門洋樓 大單邊舖租 四樓招租 地市街浦 1七市街浦 合各行業K 7157210 一被裝修傢低冷氣免頂 他亞皆老街大同中學對 格亞智老街大同中學對 學六五三六八三乘里 四百餘呎適合陳內批發 四百餘呎適合陳內批發 指域住家等③252254林 400呎另閣樓 400呎合 船街順利大廈 A座 G號 全 在 地渡 工場住家等 3252254林 招 一覧三面單邊近家樂商 一覧三面單邊近家樂商 一房 一覧三面單邊近家樂商 元 恒運二房一處租1600元 五百呎包差倫租1600元 原理190元 原租1400元 原理190元 ⑤430351/2 487呎三房一廳租二 20351/2 2 村屋平租 際道語人人優別字人 K-七七七七八九五治 二千二元是明有意讀電 一班1號看馬場全景租 大九五治 平租K四○四三四三張 安仕用品掌相玩具時裝 場一樓45號合精品化粧 一樓45號合精品化粧 種類 育招牌百五呎裝修妥租 華商場一樓向街有窗光 華商場一樓向街有窗光 全層出租 房一廳租二仟伍三房一 底三仟另有大小房出租 大小房出租 大小房出租 大角 話〇六六一〇五五朱治 一千八近地鐵銀行電 金大厦三百餘尺合商住 一千八近地鐵銀行電 大厦三百餘尺合商住 一千八近地鐵銀行電 出租約式仟餘元 號地下半邊舖或前後舖 所上半邊舖或前後舖 第122 **大角**唱區 實石 戲 院 紅 爾 田 祖 有 意 電 七鐵樓禾葵 南州 50 呎租二千二年 150 呎租二千萬 150 呎租二千 150 呎租二千 150 呎租二千 商角 大埔道450 呎租2300元 高級住宅500 呎租2300元 不 一 704513 下 一 704513 宣塘新治生工業 6280呎 斯斯里 長沙灣龍翔工業中心 5574 斯太平工業 6280呎 海龍翔工業中心 3574 斯太平工業 6280呎 第一次 6280 第二次 6280 第 寫字 語招 招 界 倉 地下 貨 四千二百尺出租 安寧路冠煌樓鄰近大榮 電話接洽 K 六七三六六八K 六七六三二八 華酒樓請電〇一77/0/2洽 高尚住宅租售 ○一226252 到8519有意語 大英樓高層約三百餘呎 大英樓高層約三百餘呎 1200年 1200 ③204893畝 好時中心 高餘呎可分割每尺1700 H717227永承 华灣、**阪**夏三仟 第租售九至一時電H 57 2539 診所廉接 頭村道二樓500 呎租2600東 00設備全日來7180157 統一租售 除尺裝修齊全特平出 所尺裝修齊全特平出 11.7277永承 電H 8187247 合 一街地縣旺合各行有車 一街地縣旺合各行有車 **旺浦租售**深水 6 千餘尺有四綫鎮可工 6 千餘尺有四綫鎮可工 5 千餘尺有四綫鎮可工 車 関 香景 吹翠 大 ○位 魚 港 火 背樺 大 | 平 浦 仔車 山 園 十 丰 商樓租售 ~~~~~~~~ 油蘇地彌敦道 469 號新光商業大厦即

冷交囉 **租** 吉爾 **租** 免货臣羅

百福花園高二梗房人處

舖環

700 尺3700 四梗聰5300 四梗聰5300 四梗聰5300 銅燭千尺高 海景觀5000 本安樓2500 H 641484代

多60968晚631593治 10968晚631593治 10968晚631593 10968晚63 10968晚63 10968晚63 10968晚63 10968晚63 10968晚63 10968 10

鬼話769240H 745051 婦有窗梗房床位僚低 使有窗梗房床位僚低

敦煌酒樓樓上高層 登仟餘呎電303302 工業大厦

下葵涌華星街2-6號 A座三樓租售

電出一六三〇四三五治 大厦世樓和850 克恢軍 大厦世樓和850 克恢軍

由660尺至1200尺每尺七元起雜費及差的 由660尺至1200尺每尺七元起雜費及差的 全免證券及高尚行業更可優待有意調到上址管理 處歐伯引看或電⑤443046及⑤431230羅姑 娘或陳瑞麟先生治

上四人四七二黎的看。

葵涌 153 售 房租

紅磡區廠房租售 五千呎電子製衣合用有現成裝修交吉租售全層或分間分行有意請電: 直入地下停車塲請電●298884 第公二時後⑤2318 二張分租設備齊全即可 18 18 18 18 18

17位5賣三四租**內** 三百及二街 2000年 17528 ③-655897徐洽 電 (1) 八六八四九二娟兒 五百呎至六百呎多窗位 五百呎至六百呎多窗位 地租 電班438383 夜H1509130 鹿全新裝修租 129月 129月 129月 130 中區旺舖 

干諾道中145 寫字樓出租 請電: 5-226852

威靈頓街 56號至58號威寧大厦一樓 近鏞記酒家面積一千八百 餘呎四月底交吉祈電 ⑤254144林君洽

高層向海單邊笔到中區高層向海單邊笔到中區 高層向海單邊笔到中區 100呎 旺舖出租 貨,門前可停車 請電⑤239859,⑥226917洽

西區地王

中環旺地 商樓平租 德輔道中121 號遠 東發展大厦十樓六 百四十八呎辦公時 間請電 5 — 237384 1340呎 @ 7 元 1340呎 @ 7 元 1700呎 # @ 7 元 1700呎 # @ 8 元 1700呎 # | 259357

灣仔寫字樓招租

單位數個電話⑤一227765 浩華有限公司洽⑤一75398

大電梯山⑤440033張治大電梯山⑤440033張治 大電梯山⑤440033張治 大電梯山⑥440033張治 大電梯山⑥40033張治 大電梯山⑥440033張治 大電梯山⑥440033張治 大電梯山⑥440033張治 大電梯山⑥440033張治 中區寫字樓廉租

商廠 7合字電層商坑 馮③樓子大業道 筲箕灣亞公岩民興工業大厦三樓面積 七仟四佰八十呎附近有龐大屋村工源

充足租金特平有意請電刊 247141馬洽 洽记用業單中得

880 灰高東南 450 灰高東南 450 灰高東南 450 灰高東南 450 灰高東南 450 灰高東南 450 灰高東南 250 灰高 250

適合各行業電H 729985 車建站東大街口18號A 車建站東大街口18號A 可提出號A 種類電

九聯 七絡 一个和

貴工家屬免費醫療証第 香港油礦地小輪船公司 香港油礦地小輪船公司 等

寫字樓廉租

灣仔旺區高級寫字樓面積 二千餘呎及千餘呎裝修齊 高屬而海。有養課費

寫字樓招租 200-300呎香港大道中37號 余道生行 電話: 5-238038

大道中72號 新型寫字樓出租 連卡佛隔鄰 請電:5-226852

企業有限公司 持人名 持人名 有姓: YEUNG WING CHIU YEUNG WING CHIU YEUNG WING CHIU

中語神经病股票 中語神经病股票之一 股質者 一下列股票 股質 2000 2000 2000 330 330 330 330 330

作廢 23號組友証當聲明代理服務有限公司特3 在蝶形 聲明 支聯 聲明作廢 等銀行職員証第叁伍陸 等銀行職員証第叁伍陸 地 等銀行職員正第叁伍陸

大厦管理處引看

『売**登** 『空**明** 

號特聲明作廢張智堅內 工家屬免費醫療證5786 北油蘇地小輪船公司員 號特聲明作廢張智5785 大學明作廢張智5785 時期 明 茲證 5786 大學明 明 茲證 5786 大學明 明 茲證 5786 號特聲明作廢梁艾美格 港油蘇地小輪船公司員 港油蘇地小輪船公司員 等層 明 茲證

號特聲明作廢張翠翠啓 港油蘇地小輪船公司員 港油蘇地小輪船公司員 學 明 失香

股 聲 被害鄧德俊 鄧江 董松坡因志圖别業無暇採理九龍大埔道59號大成書局業務決定於1982年3月16 日將本人所有大成書局之股份權益出讓予鄧德志 及鄧活承受雙方交易清楚自即日起,今後大成計 局一切業務往來以及華洋釋稿一概與退股人無涉 特此信明。退股人:鄧德懷 鄧江 董松坡謹啟 一九八二年三月十六日

定印月各事 本會前任秘書張長齡(英文名CHA-NG CHEUNG LING)已於一九八 二年三月二十五日自動雌職,張君今 後一切行動及華洋移閣概與本會無涉

僑 垂 學 善 助 長 詰 解 善

車 塲 倉 停 出入倉費免放機器電 纜鐵枝紙盒車官塘屯 門K324401呼 607



更三第張九第 日七初月三年戌 <b>五</b>	E磨夏 WAH KIU YAT PO 郭の高峰 三期星 ロー卅月三年二八九一暦公年一	十七國民華中
本以時不 一型打五 一型打五 一型打五 一型打五 一型打五 一型打五 一型打五 一型打字 一型大 一型大 一型大 一型大 一型大 一型大 一型大 一型大	五週男股   5仟名佑協	不出每个本 (中天大和 (a)(b)(c)(c)(c)(c)(c)(c)(c)(c)(c)(c)(c)(c)(c)
4打作員 6均字企中 魏宿昴 款 陳兼工 司 2電驗 儀 一時中字 7字前員 0可員股環 小一船 水 小職作 司 2 電驗 儀 陳問畢字	著名字區  治元至河性  太話	新知明在 第一年 第一年 第一年 第一年 第一年 第一年 第一年 第一年
五条中元 5二层 百五年 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	广发區港  广森秘智  8萬   下作   是文俊     座凸方以16    座 中   "力成有处   8組成粧聘」,	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
	A	dressus lates lai
本下版 生 明 有	「日近程 女   乗44貨 級   七意聘 体   前月女   有日   有日   有日   有日   有日   有日   有日   有	地震 大
中五程度 中五程度 中五程度 常經上 79 信不男 一	有五度兼	133/条理 🤐 (簽驗倫 🖦
の信電年打職悠文 信電年打職悠文 行信電報と 行為所 行為所 行為所 行為所 行為所 行為所 行為所 行為所 行為所 行為所	#記情上電 私 聘 場所が上級東貨 請 信证親生率請 癸	
大学		十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十
器院聘請手術室護士 中領接有EN証書工作時間為下午三 漫信專校急聘各級英語教師	記述	全 を を を を を を を を を を を を を
中	「大田・東京	<b>計</b>
一	大生行會司料斗有限之公司 某 五 余 廠 聘 請 下 列 距	我員
後看市現 別G 文聖 優經應深 專	中測各現 有篇學大 時後與 英	女女員 女女員 前女文員要熟悉出入口文 院行文件爲合並打理英文書 足X等月新千八至二千元 図317919洽
華僑日晩報廣告信 下列信箱有信 前携收據來 047 192 264 048 193 265 063 194 266 099 201 269 102 206 279 105 208 281 荷 108 209 285 九 919 994 中 411 544 108 209 285 九 918 989 中 411 544 108 209 285 185 285 285 285 285 285 285 285 285 285 2	「香港考試研究中心   於一九七四年   1562   1567   1562   1567   1573   1573   1574	95心科   7以誠   7以述   7以述
李 115 210 286 龍 921 995 區 416 角 1282 1403	15/18   15	. 5文法 會話打字 表 717 <b>%</b> 成
## 151 242	惠 升 本 報 分 類 廣 告	1 出國金 高家小型4 DL77年 大 314341中8200 K 314341中8200 K 314341中8200 K 314341中8200 K 314341中8200

南葵涌祖堯邨各互助會

首次

**次合辦**粤

免費招待

熱鬧

應

淸

開

响邨

涌石

東葵

,設計出多數新奇有趣 大行星為名的遊戲攤位 利用九個以太陽系中九 所策劃及推行。他們將 工研習計劃」的参加者

梨木樹邨體育計劃續有連串活動 招待邮中兒童同樂

YAT

梨木樹靑年歡慶兒童節 共設施的重要性,而邮內則陸續增添新面貌。(磐)等紛派出員生數百人參與進行,從而使他們認識到珍惜四週環境及愛護長熱烈响應,包括麗澤、基錫、主愛、天主教、陶秀、宜道、陳南昌小該項美化活動是由候任區議員司徒榮响應贊助,並得石籬邮內各小學 太空幻想新奇攤位

計畫 植树樹及洋紫荆等以作紀念。並定於稍後數星期內將作較大場。,及由陶秀小學校長麥杰平率領員生數十名,一起在石籬邨也。及由堅齊理民府葵涌市鎮主任林耀棠太平紳士會同兩位長 理劉炳林及主愛學校員生數十名進行候任區議員司徒榮會同石籬邨一區房 

重 品展 大窩 口兒 作

名**古** 文 5 談 章

洗打 毡 大 版 数 数 数 数 471633

牆紙油漆字樓店舗 歡迎來電 929洽

玩字畫

三期星

動

環境

運

潔



在北軍機電912426 九龍大角咀鐵樹街 現貨換機修理定造數 投入降收 大角型鐵樹街

大日日 新舗地板 K 7437438 專呼: K 741

渠包原金融 663980

/女

買養修理 冷雪 氣櫃 振裝噴油 H 713300 H 713301 E

嘉龍清潔

市鎮主任林煙集

美陶化

遊艇

租 賃 審鹽遊艇★特約快餐 取價廉宜★服務第一 K—666427,697808

售大角咀雷多來 新邨商場二期一 樓電話③914578

聯

「發揚國萃」。張氏並表示:近年來的康大會負責人張榮焜,代表該邨各互助大會負責人張榮焜,代表該邨各互助大會負責人張榮焜,代表該邨各互助人的資本。 上上 希望 年內

里或靑少年,而對老、中年程文化署副經理卓若先生。

作書信打字、924290年話收信代辦出入口文 銀行 大級

@3118<u>11</u>@311833

接收任何案件

解決疑難保密

事業 版 図 政 府 申 請 水 競 承 装 水 喉

式 手[]

業建造

界

丰

本公司專業承建一切花崗岩(麻石) 建造工程。如(石海堡、碼頭、花石 園藝,各類石牆) 本港或海外公司(業主)如欲建 造各項石業工程。請來電洽商。 香港聯基石業建築公司電:③7217543

包料取價從廉③489338包料取價從廉③489338 電金滾金掛

昌

647 文吧 - 3610161叫657 - 土木建築工程保用

打字楼 手 原箱新機價廉二手 原箱手提座拾電動 彌敦道 313號五樓 

管路とした

邨居

理修買收 大型 大型 大型 大型 第17554

惠顧請電K 924982 點開鋁窗簷篷花籠加建器 器面請電K 924982

民大

古玩字畫 日日 清潔打腊 機洗地毡 人 — 34553

翻 梳 彩工是 與 一 255192 〇 一 203280

專買酸枝 大 成 1 土木工程樓房間格 油漆牆紙地板磁磚 牆櫃鐵器⑤703804 ⑤784154傳呼 ⑤284222叫6785 傳呼機K 7423569 叫672留言

中國涯青 BA 60 IDCIF香港 每噸二百零九美元 長期按月供應月供

圍捲脚

地毡清潔 承餐廳寫字樓改裝 住宅廠舗金屬工程 電K209847 上海永昌工程公司 **人門面**港 水晶地板打寫字樓及門

淸 潔

水晶地板蒸洗地毯

打腊抹窗精洗厨厕 ⑤720699 8921027

翻補樓板乾洗地氈

立運公司 H 749835

日日

專科水晶板H 724717

支援果 與府註册 絕對保密 ⑤7955983 ⑤7955987 摄影錄音 兒女失踪 假冒商 機婚證據 失踪調查 解決勞 香港怡和街 1 號香港大厦 12字E 大人的 666809 K 1000 K 10 東 ##

水晶大王 專科水晶地板車磨舊翻新保 用多年勿食平因小失大價錢 合理絕不偸工減料有意電 ③7157239 ③7149044 富都水晶地板工程公司 探局

聯安⑤44422

公司⑤441615

578811 地板

島私家偵探社 38435139847655

中 本公司經營各類型打字機帶電報 用品以及寫字接文機用具價錢特 零沽批發無任歡迎遠近送到歡迎 詢請電5-8920722 (剪存此廣告可獲特價優待)

壓都公司 K 7435875 K 315345 旺角廣東道980 號九樓 羅袋機動▶

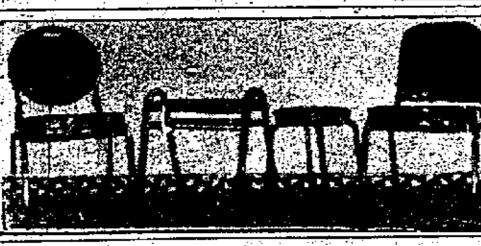
エ 永不酸水夢 保海漏紅大 程 信水水室小 行 巻本谷内漏 イ

日日

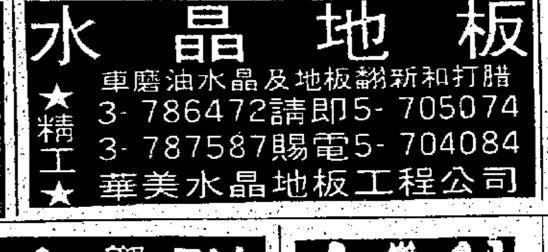
本行現正開始一年一度復活節大特價,鋼琴樂譜由五折起外 使代理TREBEL VERTIGRAND ELOSIA SCHOE NBERG, 音觀款美,數迎分期舊換新,月供百餘並設鋼琴外 租及數授鋼琴特聘饒條蔭鋼琴碩士爲顧問。★五州行★中環界 專利街21—27號地下H 239392H 237890(假日照 常)薄扶林道64—68號景輝大厦地下·H 488138(三線)(個 日休息)★辦公時間朝九晚七★ 政府 正册接受存款公司 自動續期存款行情 六個月 16. 15% 16.85% 16.85% 16. 25%



一鳴製造廠

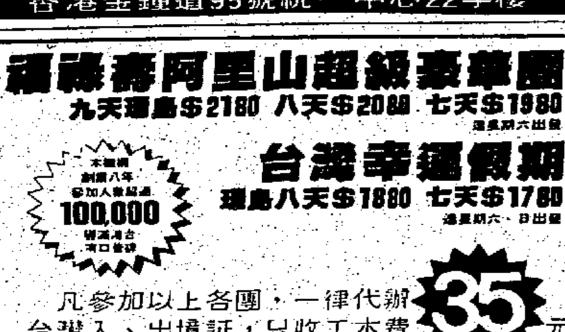


叛進公司 應門級是

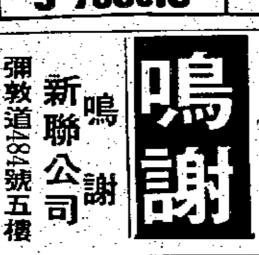


数加宽海强敦道二 四二数一模23號室

水登雅型器裝修 裝修工程 西德防水



號五樓



惠刊本報 分類廣告

台灣專機 得其利旅行社

四天酒店加機票 790 各四天台北旅鄉里 1390 地 第四天台 豪華團 1480 機 票 1880 大全台豪華團 1880 共 票 1880 大全台豪華團 2080 票 1860 地 1865 13674

油漆清潔 華强公司 新舖地板 精- 37112762 3314381叫 美國 | 190 英國 | 550 澳洲 | 550 加拿大 | 690 台北 漢城 日本 泰國 980 加拿大 | 690 星馬 | 890 菲律賓 | 190 里馬 | 890 菲律賓 | 190 旺角彌敦道 607新興大厦 | 817室電梯 按 | 8字 ③ 30 | 275 ③ 849562 ③ 859555

鳴謝彌敦道484 號五樓 野馬斯斯 大學 11112 第 1112 第 1



## 方便讀者 選擇旅遊

地獄谷溫泉・野生動物園

·專人領隊、早去晚回·旅遊時間最充足 華園、阿里山賓館第一流大飯店・歡迎比較

●眞正天天出發● 復活節加班團現已開始接受報名 特快台証 \$80

專人辦理 快捷可靠

WWI威威旅行社 電話: 3-881381 3-855411 3-328819

・四天三晩

九龍溫敦進608號總統商業大厦603章6字(總統購物中心樓上)

HK \$1690 # HK\$1650 # 嘉年華・希爾頓・一樂園 天成・來來香格里拉・財神

漢城・華克山莊・仁川・板門店・自然農園・民族村 🥕 草草 \$1990

四・五天 團華豪

全程住宿宴來登、漢城東急、半島、奧林匹斯等一流大酒店 早機去、晚機返、回程可停台北不另收費 持護照、身份証明書(C.i.)免簽証(緑印者可參加) **逢星期一、二、三、五、六、日出**發

桂河橋・芭堤雅・鱷魚湖・水上市場・玫瑰花園 六・七天 豪華團

\$1598

逢星期二、四、六、日出發 C.I.簽証紙收 \$70 🔪

5 - 2|6|3| - 4

5天豪華團\$ 2088 桂河橋,水上市場,鱷魚湖,芭堤雅 板門店、華克山莊、民族村、景福宮

古都大城,及玫瑰花園 多晚夜總會,住宿五星級大酒店 專人領隊,獨立成團 逢星期二早機出發

七天欖城雲頂等 2488 十一天檳城雲頂、曼谷\$ 3388

香港德輔道中19號C環球商場303室

專人領隊,獨立成團,絕無自費 多晚夜總會,住宿雲頂高原 乘新航747早機去,夜機返 逢星期四、六、準時依期出發

爾敦道343 永安置業大厦1301 (大華戲院對面)3-323661-6(假日照常) 碧瑤、百島、大富郡,七天團\$ 1888 六天團\$ 1788

乘菲航正常班機 A 300豪華噴射客機。 專人領隊,獨立成團 逢星期日七天團,星期一六天團 另,機票加簽証,逢星期三、六 機票加酒店天天出發

逢星期一、二、五日、早機出發

另韓國機票十酒店,天天出發)

古都、仁川、及自然農園,住宿一流

專人領隊獨立成團(回程可停台北)

4月2.4.9日加班 逢星期五乘華航早機出發 板門店、仁川 華克山莊、 景福宮、自然農園、民族村、台北

• 全程住宿華克山莊喜來登、漢城巴喇沙、台北麒麟大酒店 早機去,晚機返,回程可由台北或高雄返港,不另收費 · 歡迎持綠印身份証明書參加,護照CI 免簽証

九天環島豪華團\$ 1899

四程飛機・一程冷氣火車・三晩夜總會 香港一台北一總統府一中正堂一夜總會 忠烈祠一故宫一野生動物園一石門水庫 乘茗光號冷氣火車輕北迴鐵路往花蓮一夜總會 花莲一太魯閣一横貫公路一梨山一台中 台中孔廟一影化大佛一台南一高雄澄清湖 高雄飛機往澎湖一林投公園一古榕一大橋

澎湖飛機返嘉義一溪頭一日月潭 、日月潭一台中寶覺寺一陽明山一地獄谷 野柳奇石公園一自由活動一返港

(1) mas 班機出發

星馬(檳怡)泰新①皇城江沙坡保)泰增②美馬高原

新加坡直飛檳城·節省行車時間 9 小時

宿株園假日

宿花莲統帥

宿台中連賽

客高堆松花

宿台北天成

中區皇后大道中48號萬年大厦 1103室(京華酒樓樓上

信用可靠

清邁·芭堤雅

新加坡、聖陶沙島、吉隆坡、雲頂高原、曼谷 ①長勝灘②仙猴山③伊甸菓園 ④泰國迪士尼樂園 星核七 \$2490 星核泰士 \$3490 ⑤ 芭堤雅嘉樂斯⑥人工海浴場⑦泰國二百週年博覽會

\*三晩芭堤雅・六次高級夜總會、節目全港最多、膳食全港最靚 芭堤雅住有私家海灘之ROYAL CLIFF HOTEL \* 曼谷住最高級之MANHATTAN ·

\*天天出發\*

酒店靚・膳食好・免費任意品嘗泰國生菓

泰

乘直升機遊雲頂高原 \*豪華團膳食・絕無自費 |\*住宿阿波羅、總統等一流大酒店 |\*乘星前747客機,早機去、晚機返

逢星期一、二、三、六出發(回程可停吉隆坡及星加坡

\*乘泰航、早機去、晚機返。 星期日及公衆假期照常辦公 5-217205-00 5-268305 

本社的超級豪華團是住宿律佛他尼五星級大酒店,同類旅行團亦稱超 級豪華團者只住二三流酒店而已,無與倫比·因此,在選擇去曼谷時應 注意該團之酒店是否五星級,同時,本社之**是**谷團是直接由曼谷分社安 了一排,集中一流的導遊爲君服務。自購豪華遊覽車·保証有實至如歸之感

天天出發

,早機出發,下午機返港。 曼谷七天豪華團\$ 1790

(住律實他尼大酒店)

曼谷布吉島七天豪華图 \$ 2290 逢星期四出發 (註:布吉島及攀牙灣風景遠勝淸邁)

①可減少東京往大阪行車時間 9 小時之疲勞。

②不用坐內陸機,往返機場,多餘浪費時間4小時。

南海天堂,柳樹飄香,熱帶風情,如詩如臺,往馬星遊覽,四季皆宜 一一。· 行程逼遊模城太平,怡保,吉隆坡,雲頂高原,新加坡,聖淘沙島等、 住宿一流酒店,新加坡分社直接經營(據本社所知本港之旅行社在新加 坡設有分社者只有永安旅行社一家)

馬星檳城七天豪華團 \$ 2690

逢星期六出發

香港皇后大道中64號連卡佛大厦1104-1105室

北角分生:英皇子(野世英皇中心地)市治泉。宣話を500万円 人の田

尖沙阻分社:尖沙咀碼頭星光行102-室。電話3(9)1147。短日照常時公

馬星酬賓七天豪華團 \$ 2499 逢星期一、三出發 虹角分寸:湖敦省 555年銀行中心1015室 電話 3,846484 846555 8465 至。分付:青山前內運銀行大原地下。電話9-432631 432708 431466 录門分社:新馬洛大設银行大厦 303室 電話83901

由1972年開始,本社之星馬泰旅行團已譽滿全港,參加人數超逾五 萬人,走遍星馬泰三邦十餘名城,包括曼谷、芭堤雅、布吉島、攀牙灣 合艾、檳城、太平、怡保、吉隆坡、雲頂高原、新加坡、聖淘沙島等 名勝·新加坡及曼谷永安分社直營,保証參加者個個滿意而歸。

星馬泰十二天豪華图 \$ 3580 4月3,4,5日 5月18日 6月15日 泰馬星十二天豪華團 \$ 3580 4月2,3,4日 5月 4日6月 11日 泰馬星十天豪華團 \$ 3380 逢星期四出發 馬星泰十天超級豪華團 \$ 3880 4月3,8,9日 5月13日 6月10日

沿星晨旅遊有限公司

九龍彌敦道343號永安置業大厦1504-1505室、大華戲院對面 星期日及公衆假期香港總社照常辦公

阿里山 直航高雄 台灣環島 六辐村

住園山、希爾頓・阿里山賓館、全港獨有、歡迎比較 專家策劃,創新行程,內容充實,內航機飛花蓮 直接經營,穩健可靠,專人領隊,團團獨立 全部導遊均經嚴格精選,保証實至如歸

5-243068-0, 266498-0, 3-320911-6 票務部:5-218161-6,3-320911-6

日本本州八天最舒適豪華團 暢遊東京、大阪、箱根、富士山、京都、奈良、名古屋、日光、西陣

織、美加多夜總會,全日本最著名之富士喼樂園(日本廸士尼樂園) 白絲瀑布、濱名湖、山中湖、新幹線(子彈火車)、住宿一流豪華 天大出發\$2990 特有優點:香港直航大阪,晚機由東京返港、旅遊時間最充足

早機去,晚機返,觀光時間最充足 九天\$1950 七天 \$1690

鹿兒島九州本州豪華團

行程包括(九州) 鹿兒島、楼島活火山、長崎勇、指宿、青島、宮崎 自然動物園、別府地獄噴泉、阿蘇火山、熊本、天草五橋、雲仙、長 崎、福岡、(本州)東京、富士喼(日本廸士尼樂園)、購物中心銀 座。全程一流大酒店,,鹿兒島、指宿觀光酒店及東京太陽城太子酒店。 逢星期四九州七天 \$2990

逢星期一、三九州八天 \$3290 \$3690 逢星期六九州九天

大酒店。

日本珍珠島

電話:3-308311-6(六線) 5-254596-9(四線) 3-321361-6(六線)

四天\$1350 七天\$1590 飛機往花蓮・豪華夜總會 九天遊\$1790

遍遊:阿里山,墾丁公園,野柳 生宿:比華利奎房,國聯,統帥

遍遊:日光、箱根、富士山、名古屋 豪華八天\$2690

子彈車 美加多 富士噫 住宿:太陽城太子大酒店 逢星期五出發

遍遊三邦·多晚夜總會 豪華九天遊\$3590 馬星七天遊\$2690

7天\$3790 夏威夷 8天\$6250 美州西岸 美州東西岸10天\$9990

首程泰國,曼谷直航檳城,可停留新加坡 清邁 泰馬星十三天\$3790

十一天\$3590 逢星期六早機出發 泰國國際航空公司特别贊助 馬星(檳城)七天 \$2790

逢星期三・六出發 全程飛機・一流酒店・多晩夜總會

清邁芭提雅 八天\$1850 曼谷文華・芭提雅海景 多次夜港會 · 自置豪華旅遊巴士

桂河橘芭蘿七天\$1750

逢星期 — · 三 · 四 · 六 出發 早機往 晚機返 逢星期六、一出發 專人領隊·巴里海立 住宿希爾敦・假日等大酒店 新加坡航空公司鼎力贊助 天天出發 乘搭新航豪華噴射客機 , 毎星期均有團出發 4. 部行程均乘搭新加坡航空公司豪華噴射客機 SINGAPORE AIRLINES

歷史悠久\*專業旅遊 有限公司

節目最豐富、暢遊台北陽明山、野柳、六蘊村、石門水庫、中正紀念堂台中、阿里山、高雄、澄清湖、墾丁、花蓮、天祥、梨山、横貫公路。

台北·早午晚班機任君選擇

: 華航兩程內陸機(台北一花蓮、高雄一台北)節省行車16小時 内陸機 宿:全程一流大酒店、台北市住最新最大之來來香格里拉大飯店

環島七天\$1790 環島九天\$1990 最高級九天\$2250

· 豪華四天\$1390

· 高雄七天\$1750

特快台証 \$150 專人辦理・快捷可靠

台北機票+酒店

天天出發

验

種 豊富島 唐続 1 3-5761 71 - 5-2400 (6) 是期日照常辦公---中埕及尖沙咀公司

第1日:中辰大道中の隔陸海通大阪らず

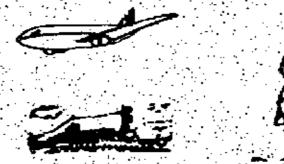
| 分計:中段天道中 70號 图丰佛大厦 30字

失沙咀州教道部制出與大厦印管

|旺角頭致流も36||歩银行中心20字|

:乘搭中華航空公司豪華客機・早機去、晩機返・乘華航往 台灣乃最佳選擇・班次最多・機票價錢最貴・回程可停留

食:膳食全港最靚,選用母菜、台灣菜,獨有四晚豪華夜總會





# 讀

7 ⑤268407 ⑤233912 0 ★完費協辦簽證 0 ★完加回港機票 0 ★完加回港機票 0 ★完全 450 0 ★等國內航機 0 ★特價優待★ 台東星曼 640 1050 1380 950

倫 敦 | 600 巴 黎 | 700 溫哥華 | 690 洛杉機 1400 紐約 1900 澳洲 1200

**免費代辦各國簽證四** 季平機票

台北 630 曼谷 950 東京 1070 大阪 1370

星馬泰 1680 泰星 1880 台日1250韓台1400

三期星

304367

毎日均有團體票依期出發 0 TPE\$ 660 LAX\$ 1980 0 MNL\$ 170 NYC\$ 2750 10 特快泰馬證(24小時可取) BKK\$ 1000 SIN\$ 1400

★特快簽證 | 6 0 十天出證 ★台北來回機票640 旺角彌敦道655號胡社生行801室

來回機票包接送

雙人房\$ 890 來回機票十五天四晚(三晚送一晚) 以一%每天限30人額滿即止 負實接機專車免費送往飯店

・ 果 十 州 豊彦 乙東北、離島風景區。宜游泳、 ・ は 美海鉾。 (47元自 食) 渡宿95元連兩餐 天天出報。

44月1日嘉道理花園及遊新界 自食15元連膳45元。以上老幼適宜、歡迎社團、工廠、學校或個別參加。彌敦道546 旺角大樓4字A 座。油蘇地地鐵口

1<u>5</u> 旺角彌敦道607 號1817室電梯18字 旺角電話:③301275 ③849562 中環永吉街12號2樓8室⑤48674

貿易考察團

凡報名參加旅行團均可獲贈旅行支票

彌敦道信和中心14字1405A室

天天出發

報名處:

5-487966 3-671162 上海街3-5號

日韓八天超級豪華團

乘搭國泰航空公司豪華珍寶 747 客機直飛大阪,暢遊奈良、京都

、名古屋、富士山、山中湖、白絲瀑布、箱根、東京二重橋、皇

居、鐵塔、豐島園樂園、漢城、民俗村、景福宮、華克山莊(賭

場),安排欣賞華克山莊夜總會之精彩表演。住宿全部一流大酒

韓國四天逢星期六

店。專人領隊,獨立成團,保証賓至如歸

イレ 8天(全程火車) \$159 イレ 3月14,21日 4月4,9,18日 8天(穗飛北京)

3月14,21日 4月4,18日

4月4,18日

4天團 3月12,18,25日 \$590 4月2、17日 加班團 \$620 以後逢星期四有團

南無蘇上杭

京錫州海州

\$4500

12天團 全程飛機

8天图

4月4,8,18日 \$ 3290

門 住溫泉賓館 逢星期五出發 \$ 500 溫泉週末2天 非假日收費 \$410

從化 5天 \$1530 **作王** 3月12,18,25日 林 4月8日(三楼一船) \$1860 \$1660 4月4,9,18日

尚有省內3天團船來回

S\$ 450

4月3日出發

逢星期五出發

泰國威馬旅行團 ※信譽的標誌 ※



合 古 境雅

清邁曼谷

淸邁•芭堤雅 曼谷•桂河橋

泰國超級豪華團 ☆推出精選新行程 節目别緻多特色 旅遊佛都添姿彩 膳食住宿皆妥善 信與超著最穩健

請向各大旅行社查詢

多星晨旅遊有限公司 九龍彌敦道343號永安置業大厦1504-1505室(大華戲院對面

星期日及公衆假期香港總社照常辦公

台北●東京●曼谷機票連酒店 台北機県十酒店土機場接送 三晚四天,多種選擇 曼谷機票十酒店土機場接送 住納萊或文華大酒店

芭堤雅夏宮大酒店·多種選擇 \$1749 3) 東京機票十酒店土機場接送 住太陽城、銀座大酒店等 **\$244**9 天天乘新航出發,渡假公幹最佳選擇

5-243068-0, 266498-0, 3-320911-6 票務部:5-218161-6,3-320911-6

菲律賓碧瑤百島流貴賓團

● 全港首創獨有達湖火山奇峯遊● 暢遊馬尼拉市區名勝,百島流,碧瑤,文化村,賭場,百勝灘急 流瀑布,多晚夜總會、住宿馬尼拉五星凱悅及夏宮大酒店。本團 並採用 ( Philippine Airlines A300型豪華噴射客機,團團獨立, 非包機可比。專人領隊,依時出發,穩健妥當,實至如歸 逢星期六、日、一、二出發

代理廣州

逢星期六出發

八天超值 \$3590

江南

桂林

桂林直航五天豪華團 ●來回直航機、舒適省時、 ●獨家安排遊**覽**泰始皇三大建設

之靈渠、 ◆專人領隊、隨團服務. 4月3.7,11,15,19,23,27日 5月1,5,9,13,17,21,25,29日 \$1790

桂柳南八天豪華團 逢星期六出發 \$ 1 990 曼谷

芭堤雅·桂河橋 七天高級豪華團

●獨家採用日航、服務一流。 ● 團團獨立. 事人 領隊。 ●分公司直營,穩健可靠。

\$1750

泰星

聖陶沙·雲頂高原

八天高級豪華團

一逢星期一、三出發一 \$2460

六天特價 \$1890

旅遊

香港皇后大道中64-70號連卡佛大厦1108-9室 電話:5-211251-3,5-235078-0,5-266483 九龍彌敦道343-349號永安置業大厦1501室 3-322565-0

(星期日及公衆假期中區總公司照常營業)

上海·蘇州·杭州 無錫·南京 九天高級豪華團

●來回直航飛機。 遇游江南五大名城。 ●階江南點心餐、及各地名菜。

一逢星期六出發一 \$3290

古都大城 泰皇夏宫 ● 行程長豐富. 歡迎比較。

一逢星期一、三出發一

七天特價 \$1990

芭堤雅·桂河橋 裕華園·珍珠坊

● 全港獨有行程。 ● 全程乘日航, 服務一流。 → 八天過遊兩邦, 超値享受。 ■團團獨立, 專人領隊。

七天高級豪華團 乘新航747. 舒適省時 兩晚住宿雲頂新館。 >三晚住宿新加坡。 特别適合採親購物。

全程豪華享受, 絕無自費,

逢星期三、六出發

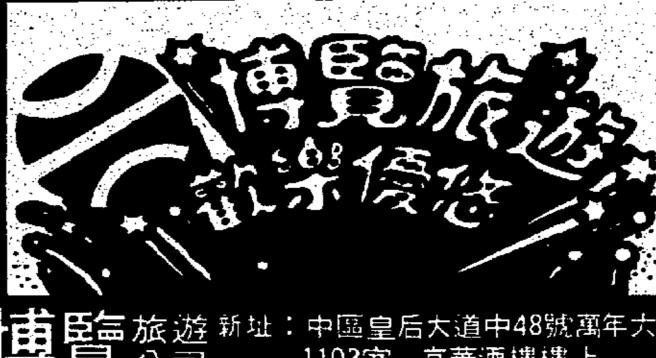
\$2490

**1** 野生動物園、地獄谷溫泉、佛光山

增加成本300元,兩程內陸機

\*乘日亞航、早機去、晚機返,足九天行程,圍圍獨立 住圓山、希爾頓、來來香格里拉、阿里山賓館。

高雄入台北返七天(逢星期一) 米持證参加者送銀行現金禮券一份 天天出發 星期日及公衆假期照常辦公 5-217205-00 5-268305



東京、大阪、日光、名古屋 京都、淺草、箱根、富士山 、子彈火車、太陽城 • ①日本環球片塲

直飛大阪・東京返港・ 減少行車16小時・発除舟車勞頓之苦 \* 住太陽城、山中湖等一流大酒店 \*獨立成團,專人領隊

回程可停台北)

海河 阿里山·溪頭 地獄谷溫泉・野生動物園

★台北—花蓮,乘內陸機、花蓮—台北、乘坐北廻鐵路,減少行車時間16小時。 ★住宿:希爾敦、三德、國聯、統帥、華國、阿里山賓館、團團獨立、專人領隊、分社直營。九龍旺角彌敦道655號胡社生行1810室 (台証\$100) 逢星期二、四、五、六出發 專辦豪華團・不辦普通團 \*復活節加班:4月3,6,8,9,10日\*

3-953227-0 5-215494-6 實力雄厚・穩健可靠

中環德輔道中19號環球商場349室

星期日及公衆假期照常辦公

天天出發(

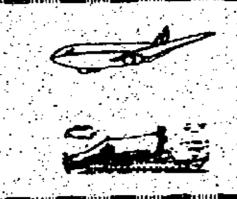
華克山莊、仁川

本 ★免費享用韓國傳統皇帝享受之「伎生」藝宴。 團 ★全程住宿喜來登、漢城東急、半島、奥林匹斯等一流大酒店。 **壮** ★行程足、早機去、晚機返、回程可停留台北不另收費。 17 ★持護照、身份証明**盡**免簽証(持綠印者可參加)。 逢星期一、二、三、五、六、日出發

逢星期一、二、三、五、六、日出發

吉隆坡 新加坡

日七初月三年戌壬曆夏





## 選擇旅遊 方便讀者

加坡、聖陶沙島、牛車水、海洋博物館、飛萬公園、裕華園、遊花葩山

可敞覽新加坡全景、曼谷、芭堤雅、古城、玉佛寺、蛇園、珊瑚島、玫

現花園、水上市場、鱧魚湖等。住宿一流豪華大酒店・獨立成團・專人

逢星期一、六出發(檳城)七天\$2790十二天\$3490

逢星期二,三,六出發(檳城)七天\$2490

日本本州富士山七天豪華團

日本本州富士山八天豪華團

日本南北九州本州八天豪華團

日本北本州北海道八天豪華團

香港皇后大道中64號連卡佛大厦1104-1105室 九龍彌敦道343號永安置業大厦1504-1505室(大華戲院對面)

星期日及公眾假期香港總社照常辦公

美加西岸豪華團 然野生公園・環球片場・拉斯維加斯(賭城)・大峽谷・三藩市・金門大橋・雙峯山・ 漁人碼頭、溫哥華・士丹尼公園・煤氣鎭・事人領隊・住宿一流豪華大酒店・ ●乘搭新航豪華747珍賓客機,直飛夏威夷,節省八小時飛行時間。

• 早機到,晚機返,觀光時間设充足。 ●方便探親,機票可停留120天,返港將可停留三藩市,夏威夷,東京及台北。 (即日起酬賓減\$300) 取價特廉・增稱超值享受。

逢星期四出發 美國西岸十天 \$ 8,190 美加西岸十二天 \$ 10,190

5-243068-0, 266498-0, 3-320911-6 票務部:5-218161-6,3-320911-6

# 曼谷芭堤雅淸邁貴賓團

暢遊著名佛寺・玫瑰花園・桂河橋・大佛統・水上市場・大皇宮 芭堤雅・珊瑚島・古城文化邨・鱷魚湖・泰皇夏宮・古都大城・清 邁,雙龍廟,秦貼山,美人窩等。多晚夜總會,住宿芭堤雅夏宮 納萊・清邁住素里旺大酒店・獨立成團。

旺角分社:确敦道 636號銀行中心1015室 電話 3.846484 846555 846557

天天出發 新增内容,包括東芭文化村,住芭堤雅

三晚,曼谷住最豪華之 DUSIT THANI 曼谷七天图\$1760 大酒店,全港獨家採用,歡迎比較。 清邁八天國 \$2190

領隊、早機去・晩機返。

目前許多旅行社,因規模小或經驗不足,故辦來辦去都是由大阪至東京之本州團 ,而日本是一個查慮以上之人口大國,其九州、西本州、北本州及北海道,其自

天天出發

逢星期六出發

逢星期 四出發

逢星期三出發

天天出發

尖沙咀分社:尖沙咀碼頭星光行1026室。電話 3 694447 假自照常游会 参加永安旅行團,進入台灣,堂堂正正,掛正"永安"招牌,不必改用其他團名 此乃最佳之信心保証,本社具備多種行程,任君選擇,由五天至九天,由白沙 二 都、百島、碧瑤、帰島樂園、碧濤林鄉村俱樂部、百勝 · 佛光山至阿里山,高雄全程乘搭新航747珍寶客機, 住宿一流大酒

九龍周分社:德福商場G 43號 電話: 3 7566993 假日照常辦公

北角分社:英皇道193號英皇中心地庫商場 電話 5 705352 5 7036 16

\$ 2280 台灣阿里山九天豪華團 台灣溪頭九天豪華團

逢星期六出發 逢星期三、六出發 \$ 1880 天天出發 \$ 1680

荃: 13 分社: 青山道遠東銀行大厦地下 電話0-432631 432708 43 1406 澳門分社:新馬路大豐銀行大厦 303室 電話83901 83905 77701 乘搭菲律賓航空公司(非包機)往返馬尼拉,暢遊大宮

> **潍急流瀑布,千島縮影等名勝,住宿五星級大酒店** 菲律賓七天豪華團 \$ 1890 逢星期五、日出發 菲律賓六天豪華團

> > \$ 1790逢星期一出發

佳風景,均包括在永安旅行團行程之內,乘搭日航,東京住帝國酒店

然風景尤勝過本州中部,只有永安旅行團規模大,字號老,人才多,故全日本最

\$ 2790

\$ 2990

\$ 3790

\$ 3990

AL & 自全日空

台灣七天豪華團

八天豪華團\$ 3290 逢星期日出發(復活節加班4月5

日本鹿兒島南北九州廣島八天豪華團等 3380

灣

行程:①香港一福岡 ②福岡一熊本水前寺公園一阿蘇活火山

③大分一美美津一磁力火車試驗場一宮 ⑧東京一香港 

八天豪華團\$ 3890逢星期五出發(復活節加班4月6.7.8日) ⑤指宿一池田湖一熱帶植物園一鹿兒島 ⑥鹿兒島一磯庭園一東京 ⑦東京一豐島園遊樂場一銀座

詳情請向各大旅行社查詢接洽或熱線電話3一673107

# 韓國四天

2290 逢週六乘國泰出發

早機去,晚機返 住宿漢城吧啦沙及 華克山莊喜來登大酒店 復活節加班 4月9日

\$3680 逢週六出發 代訂漢城酒店 東噫 US\$32 喜來登US\$40

遍遊:福岡、熊本、阿蘇活火山、别府地獄羣、宮崎野生動物園、櫻島活火山

指宿、鹿兒島、天草五橋、雲仙地獄、長崎、原爆資料館等各大名勝

南華快捷旅行社 本洲 有限公司 六天\$ 3150

七天 \$ 3550 十天\$ 4500 九本州 本州

八天\$ 3290 逢週5,6出發

香港中環德輔道中106-108號鴻德大厦五樓 電話:5-436311-5,5-431414,5-437067

lt.Tit.li

ふんりんそう

夏威夷

八天 \$ 5889 檀香山 \$ 4989 渡假逍遙\$ 3990 1 逢週六出發 🛦

\_-\$2499 星馬七天 星馬泰12天 \$3490 、六、日出發 曼谷七天 \$1790 逢週六出發 印尼七天 \$2990

逢週一出發

律

美國西岸||天\$8189 \$ 9999 美加12天 美加東岸10天\$10,989 \$ 9380 歐洲16天 毎星期均有團出發

美國西岸 9 天\$ 6989

星馬泰專機

專綫服務・更勝一籌・分社直營・全港最平 星馬泰・印尼特快簽証・平價機票

星馬旅行社為

中環德輔道中141號國際大厦1601室 旺角彌敦道582號信和中心1002室 5-444644 3-322301 星期日全日辦公

生にかびるたートレントマニー・ロン 星馬泰九天\$2890 十一天\$3290 全泰馬星(淸邁·檳城)十三天 S3790 泰國、星加坡八天豪華團\$2490

天天出發・日日有團

憂谷、芒堤雅、珊瑚島、鱧魚潭、玫瑰花園、水上市場、鄭皇廟、皇宮 ①雲頂豪華夜總會②兩晚雲頂新館③一晚聖陶沙島

逢星期二、三、六、日出發(淸邁——曼谷內陸機) 暢遊:淸邁、泰皇夏宮、古都大城、著名佛寺、玫瑰公園、皇宮 桂河橋、佛統、水上市場、芭堤雅、珊瑚島、鱷魚湖、蛇園

住宿:曼谷州際大酒店、芭堤雅海景大酒店、桂河橋大酒店 \*復活節加班·日日有團出發\* 4月3,4,5,6,7,8,9,10,11,12日 星馬泰特快簽証・機票+酒店天天出發

桂林、陽朔、靈渠

五天直航團 \$ 1688 4月15,19,23,27日

5月1,5,9,13,17,21,25,29日 6月2,6,10,14,18,22,26,30日

南寧、桂林五天航空團 HKS1.988逢星期日出發 桂林、柳州、南寧豪華團

HK\$2,188 海星期日出發。 北京六天直航團

HK\$3,488. 海星期日出發。

華東八天直航團 HK\$3,188 達星期日出發。 華東、北京十三天豪華團 HK\$4,888 海星期日出發。

代辦國內機票 昆明五天直航團

HK\$2,288 逢星期二出發 昆明、桂林七天豪華團 HK\$2,888 達星期二出發

## 復活節加班4月9日 順通旅運公司

[列、佛山、台山、星湖、鼎湖 台山、新會、江門、中山、石景山 新會、江門、中山、石景山 星期五 三天水質船來回 惠州、湯泉、博羅、羅浮山、東樵山(入禁區) 復活節加班團歡迎來電瓷的假日照常彌敦進582—592號 信和中心地庫日 20號 電話: (3)880214(3)325239(3)325282

復活節加班4月9日

西歷/小梅沙燒烤渡假图 冷氣渡假屋 \$ 165 遠迴六下午出發·歡迎社團包團·可自定日期·行程·特價優待。 ★代訂各地機栗、車、船栗、簽証及南東亞旅遊酒店訂房等。 九龍爆敦道747號金都德塔三模324室(大大公司對面 朝十晚九 - 電話:3-816528。3-816629(銀日辦公)

## (2)太平洋旅遊公司 **希** 瑞興旅遊

專辦中山溫泉 澳門、石坡、長江水庫、翠亭村、石景山 北京九天火車團\$ 1680直通車來回 世界各地來回平價機票。東南亞各地超值豪華團 信譽超卓★絕不取巧

> 香港德輔道中127號有餘大厦307室 歡迎電話查詢:5-430488,5-434693

北京九天遊直通車往返\$1,680 星湖從化廣州四天\$600 西楼星湖廣州四天\$650 直通車往返逢星期四、五 直通車往返星期四

天天有團下午出發 西瀝 露營 \$ 95 套房 \$ 145 别墅\$ 225

## 中航旅遊貿易中心

石景山、琴亨、中山溫泉、星湖、鼎 湖三天\$630 四天\$730 水質船往澳,穗港船返,速廣州自由 期五早出發。 星湖、鼎湖、翠亨、中山温泉、石景

山三天 \$630 達週六出發·港穗船往返·港澳水質船或大船返 丹霞、錦江、南華寺連獅子岩五天 \$680 四天580\$ 船往返達星期四出發。

九龍彌敦道五八二至五九二號信和中心地庫商等B38 電話:3-320011-3

陽春、新興、凌霄岩、星湖 五天\$670 從化、星湖、鼎湖 四天\$590 五天\$710 從化、韶關、丹霞山、錦江、 南華寺四天\$590 五天\$710 快車往・直通直返(以上各團之出發日期

請致電查詢)(假日照常) 旺角彌教道582號僧和中。 油麻地彌敦道471號新光。 心二禧商塲229室。 商業大厦908室 電話:3-850022-3 電話:3-322621-2

## 中大旅遊有限公司

石岐,中山溫泉二天團 假期\$ 468 星期一至五\$ 398 蛇口,西瀝水庫團

一天\$ 190(星期日)二天\$ 320(星期六) 南湖,從化豪華團三天

\$ 580 逢星期六(飛翔船往・直通車返)

香港德輔道中185-195號李寶椿大廈103室。

電話:5-431331-3

## 至女利」旅遊貿易發展公司

北京八天遊\$1,580 單程飛機\$2,300 臥鍋火車往返·直通車回港·住宿雙人房有浴室。 四月六日、八日、十日出發。 桂林、柳州、南寧八天\$2,500 三程飛機・住職人套房。四月四日、六日一團出發。 中山溫泉、石景山、翠亨村、 長江水庫二天國\$420 廣州、韶關、丹體山、四天團\$680 快車往,飛翔船回港。三月廿八日、四月九日 四月十二、十八日出發。

九龍彈敦道589號廣東省銀行大厦601 室 電話:3-302275-6

明確、中山、温泉、石景山、草字村\$365 二天波假图、水翼船來图、造星期六出级。 鎖德、西樵、中山温泉、長江水库\$520 三天遊、水質粉來圖、達星期五出發。 順德、中山溫泉、從化、廣州\$620 三天遊、水質船往、星湖構築、四月三日、十一日出役。 順捷、星湖、鼎湖、從化、廣州\$760 五天遊、水寓船往、直通奪返、四月九日出發。 桂林、廣州(住丹桂、白雲)五天高級遊\$1,650 星湖輸往、直通車返、雙程飛機、四月九日出發。 韶關、丹霞山、南華寺、廣州四天國\$640 **豊湖輔往、普通車返、**成月九日出發。

香港衛輔道中99-105號香港工商銀行大厦10樓 電話: 5-438456, 5-409837 、

## 燕塘渡假邨專線

廣州·燕塘·星湖·鼎湖·佛山·石灣 3月28 4月4, 9, 11, 18, 25日 四天遊\$ 528 廣州,燕塘,從化,天湖,溫泉 3月26 4月2, 16,23,30日 三天遊\$ 428 ,西樵山,烈士陵園 |三天遊\$ 428 3月26 4月2,16,23,30日 住宿燕塘・空調車來回

歡迎社園 工廠及商號獨立成團 報名處電話:5420301 37220127 37221798 0 6577431